DRAMA POPULAR
EN 9 QUADROS,
ALTRES TANTS DE LA VIDA REAL

LA TABERNA

PER

N' EDUART VIDAL Y VALENCIANO

Y EN

ROSENDO ARÚS Y ARDERIU

PREU: 8 RALS

BARCELONA
ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH D' EN RAFEL RIBAS
CARRER DE LA UNIÓ, NÚM. 5, PIS TERCER
1884

LA TABERNA

LA TABERNA

DRAMA POPULAR

EN 9 QUADROS, ALTRES TANTS DE LA VIDA REAL

INSPIRAT Y BASAT EN LA NOVELA
DEL EMINENT ESCRIPTOR FRANCÉS E. ZOLÁ, L' ASSOMMOIR,
Y ARREGLAT EN PROSA PERA L' TEATRE CATALÁ

PER

N' EDUART VIDAL Y VALENCIANO

Y EN

ROSSENDO ARÚS Y ARDERIU

Estrenat per la companyía catalana del Teatre del Tívoli
en la nit del dissapte 15 de mars de 1884

BARCELONA
ESTABLIMENT TIPOGRÁFICH DE FIDEL GIRÓ
CARRER DE LAS CÓRTS, NÚM. 212, BIS
1884

DECLARACIÓ

No ns' pillá pas de sorpresa, puig la teniam prevista, la censura, que se ns' regalá per lo delicte de haver portat á la escena catalana L' ASSOMMOIR, del renombrat escriptor francés Emili Zolá.

Salvant algunas y molt honrosas esceppcions, á las que agrahim del fons del cor la atenció que ns' dispensaren dedicant á nostre drama paraulas dictadas ab imparcialitat y segons son respectiu criteri y bona rahó, la crítica no ns' afavorí gens ni mica, y la que s' creu ser representant genuina del renaixement lliterari catalá, benévola ab excés fins á las horas, no s' digná ab poch cortés mirament, obrir ni sisquera la boca, pensant tal vegada, es una mera suposició, qu' era prou y suficient lo seu mutisme pera soterrar pera sempre lo drama, baix la pesada llosa de la indiferencia y del oblit.

No obstant de tan marcadíssim despreci, lo públich acollí be l' drama y tantas quantas vegadas se posá en escena se omplí de gom á gom lo espayós «Teatre del Tívoli» y á sumarse en total los espectadors que assistiren á las representacions que d' ell se donaren, sens' dupte que pujarían á més que

los que hagin acudit á las representacions del drama catalá més celebrat.

La obra fou aplaudida y si ho consignem es pera fer constar que l' públich interpretá fielment la nostra idea. Bons fills de Catalunya, estimem ab idolatría á nostra patria, y lluny de pretendrer, ni de pensament tan sols, que l' poble catalá estiga entregat al vergonyós vici de la beguda, se presenta aquest en lo drama com á cas escepcional, fent veurer en una escena culminant, que en la nostra terra son uns infames que perdó no tenen, los que á semblant vici están entregats, puig deshonran la memoria del moralisador del poble catalá, del génit incomparable, del inmortal Clavé.

Això ns' proposavam demostrar y aixís ho entengué l' públich; los aplausos que ressonaren, donchs, los considerem tributats en honor y al bon recort de nostre eminent paysá l' Anselm' Clavé á qui baix tots conceptes tan y tan deu Catalunya.

Introductors d' un génere nou en lo Teatre Catalá, no ns' pesa ni ns' sap greu l' ensaig fet. Quanta major varietat tinga, major será la seva riquesa y per ben satisfets podrem donarnos si ara, ja romput lo glás, hi há qui ab més poderosa inteligencia y ab més atrevit vol, s' aventura á seguir per lo mateix camí y enriqueix al Teatre Catalá ab una obra que siga envejada de propis y de estranys.

Los autors

Barcelona 15 de Setembre 1884

Á n' en Antoni Tutau

Acavada que fou La Taberna, conegut com era son argument, se digué ab insistencia que no hi havía actors catalans á ne ls' que poder confiar la seva execució y senyaladament, y per lo que respecte á la horrorosa mort, que té en escena, lo personatxe designat ab lo nom d'en Pó.

No n' ferem cas; teníam confianza en tú y en tos dignes companys y no ns' quedá defraudada. Ab entusiasme foreu tots aplaudits; pocas, contadas son las obras que han merescut tans elogis per la seva cabal interpretació.

¿Podem, ni devem dedicarla á ningu més que á tú? No, tan més quan al regoneixement que ja t' devem, anyadim ara un nou favor, y es que espressis á las actrius y als actors que t' secundaren brillantment, lo agrahits que ls' hi estan

Los Autors

Barcelona 15 Setembre 1884

TITOLS Y DECORAT DE CADA QUADRO

QUADRO PRIMER.—Rompiment.

Sala blanca. A la esquerra una finestra, al fondo un llit y á continuació la porta de entrada; á la dreta una calaixera. Cadiras de boga; á la vora del llit un bagul.

QUADRO SEGON.—Lo safreig.

Un safreig públich. La porta de entrada al establiment un xich elevada y baixantse al escenari per medi de una rampa. Los rentadors á la dreta ; tot l' espay de la esquerra destinat á estendrer la roba. A un costat cubells plens de roba y fogaynas encesas. Una frondosa parra esten sas brancas per tot lo escenari.

QUADRO TERCER.—De bon matí.

Una plassa. Portas á dreta y esquerra. Atravessa l' fondo un carrer. A la dreta en segon terme una taberna, á la esquerra una xacolatería. Un carretó café-ambulant, una taula de llet y una castanyera.

QUARO QUART.—Las bodas.

Jardí de una fonda ó restaurant en Pedralves. A dreta y esquerra glorietas. Al fondo un reixat ab portas y detrás un altre jardí.

QUADRO QUINT.—La bastida.

Una casa en construcció al mitx de la escena. Figura qu' era d' un pis é hi construheixen lo segon. Gran bastida practicable y agafant tot lo que s' vegi de la esquerra y part del frente de la casa; s' hi puja per escalas de má. Curriola y llivant. Las oberturas del primer pis practicables. Una paret de tanca, com es costum, circunvala tota la casa. Escampadas per la escena pedras picadas y tot lo que s' veu en una obra. En lo primer pis no s' hi trevalla.

QUADRO SISÉ.—La festa del Sant del amo.

Una botiga de planxadora. A la dreta la porta de la cuyna, á la esquerra la de la habitació. En segon terme dreta, la de la eixida. Al bell mitx la taula de planxar parada pera dinar per déu ó dotze cuberts. Pe l' fondo se veu lo carrer.

QUADRO SETÉ.—La taberna.

Una taberna. Taulell á la dreta, dos ó tres renglas de botas per part, taulas, cadiras y tot lo acostumat á haverhi en establiments d' aquesta classe. Un banquet prop de la porta de entrada ab la casola d' escabetx y l' plat de ali-oli.

QUADRO VUYTÉ.—Delirium tremens.

Habitació més que miserable y dalt del terrat. Un matalás en terra, una calaixera atropellada, una taula bella, una cadira coixa y un tros de mirall penjat á la paret. Al fondo porta de entrada al pis, á la esquerra un' altre porta, á la dreta la finestra del pou.

QUADRO NOVÉ.—Víctima expiatoria.

Un tros de la Rambla. Hora de 10 á 11 de la nit. Pedrissos; los fanals encessos aixis com també alguna botiga.

REPARTIMENT

GERVASIA.	*D.ª Carlota de Mena.*
EMILIA.	» *Mercé Abella.*
PEPETA (FILLA D' EN PÓ).	*Nena Pecho.*
FINETA (FILLA D' EN PÓ).	*D.ª Dolors Delhom.*
SRA. ANTONIA.	» *Anita Monner.*
SRA. PAULA.	» *Cayetana Vidal.*
MANELA (BOGADERA). . .	» *Joana Lopez.*
LLUCIA ID. . .	» *Carolina Albiñana.*
MARIETA (PLANXADORA). .	» *Dolors Sans.*
LLUISA ID. .	» *Rita Casas.*
PÓ.	*D. Antoni Tutau.*
VALENTÍ.	» *Joseph Nieto.*
EUSSEBI.	» *Francisco Ortega.*
SANTOS..	» *Jaume Martí.*
TOMÁS (BARRA).	» *Jaume Capdevila.*
QUICO.	» *Joaquim Pinós.*
GABETA.	» *Lluis Llibre.*
PERET (MOSSO SAFREIG). .	» *Francisco Monner.*
NASI (TABERNER). . . .	» *Pere Mas.*
JOAN (MOSSO FONDA). . .	» *Ricardo Esteve.*
RAFEL (FONDISTA). . . .	» *Anton Seguí.*

Un Inspector, un Municipal, un Paleta, una seguidora, trevalladors, homes y donas del poble, músichs, mestres de casa, manobras, etc., etc..

NOTA IMPORTANT. Per la llarga duració del drama, se suprimí desde la tercera representació, lo quadro seté.

QUADRO PRIMER

ESCENA PRIMERA

GERVASIA, sola.

Al aixecarse l' teló guayta ab ansia á la finestra; després se n' separa.

No; no es pas ell... ¿Ahont pot ser? Tota la nit sens' venir y jo espera que espera, no movent peu ni cama de la finestra. Estich certa que tinch febre. Se 'n va anar ahir dihentme que sortia á buscar feyna y no sé perque m' sembla que l' he vist entrar al sarau d' aquí l' costat. ¡Quina música més trista, han sonat tota la nit! Detrás d' ell anava la pentinadora... l' *Amilia* y fins crech que s' han separat pera no passar junts pe l' devant meu. ¡Deu fassi que m' hagi equivocat! (Torna á la finestra.) ¡Encare no! ¡Y ja apunta l' dia.

ESCENA II

GERVASIA y Sra. ANTONIA.

SRA. ANTONIA. Bon dia tinga, Gervasia.

GERVASIA. (Dissimulant.) ¡Ah! ¿es vosté senyora Antonia?

SRA. ANTONIA. ¡Si que pren la fresca de bon matí! No crech pas que crihi arnas; y en bona fé que avuy fá un grisu. Ja se vé l' Montseny está tot blanch, y l' de casa, que te molta *espriencia* sempre ho diu: quan Sant Pere s' ensabona la barba, 'ls panallons fan plorá' á la quitxalla.

GERVASIA. Vosté sempre n' té alguna pera dir.
SRA. ANTONIA. Filleta, pobrets y alegrets, que qui dias passa anys empeny. ¿Y 'l senyó Valentí ja ha sortit?
GERVASIA. Sí.
SRA. ANTONIA. ¡Vaya! Si que ha matinejat.
GERVASIA. Tenia que veure' á un amo de taller ans de comensá l' jornal, y...
SRA. ANTONIA. (Violentada.) (Conto á ta padrina. No ha dormit á casa.) ¡Ay filla! ja ho diu lo ditxo quan un está llogat, no sèu quan vol. Per 'xó li vaig dir al meu quan volia que tornés á la frabica. No, no, Benet. Val més menjá poch y pahir bé. Ab la portería ja tenim casa franca; y ab una mica que una renta y l' poch que ell trevalla 'ns ho passem com uns reys; es dir, com uns reys pobres. Cert que un dels dos sempre te d' estar d' estaqueta á la portería; ¡figuris ab trenta estadants! mes per tot hi ha cent lleguas de mal camí. (Gervasia ha tornat á la finestra.) Pero, ¿qué rediable mira ab tanta afassió? ¿Que passa alguna cosa?
GERVASIA. Ay, no; senyora Antonia.
SRA. ANTONIA. (Espera al seu marit.) Escolti; ¿no m' va dir ahir que avuy volia anar á rentar?
GERVASIA. Si, senyora.
SRA. ANTONIA. Jo també. Si vol li guardaré una batadora aprop meu y ensabonarem plegadas.
GERVASIA. Ab molt de gust.
SRA. ANTONIA. Si m' vol dá la roba, vindrá á buscarme l' cova á la hora d' esmorsá l' fill de la Rita, y...
GERVASIA. Per la que tinch no cal. (Torna á la finestra.)
SRA. ANTONIA. Miri, aixerida, si no vol agarrar un constipat que després no se l' trauria de sobre, tanqui la finestra; cregui á qui li vol bé, lo temps es fret, corran moltas márfugas y Deu nos en guard d' un ja está fet.

ESCENA III

Las mateixas y PÓ.

PÓ. (Aguaytant desde la porta.) ¿Se pot entrar?
SRA. ANTONIA. Ola, Pó. ¿Ja aneu á la taleya?

GERVASIA. Entri.

PÓ. No m' puch entretenir que l' obra es lluny, si no que tot baixant he vist que s' havian deixat la clau al pany y he pensat, entra á avisá' als vehins y 'ls hi dirás bon dia.

GERVASIA. Gracias, Pó.

PÓ. De res. ¡Quin taro que fá avuy! (Fregantse las mans.)

SRA ANTONIA. ¿No que sí? Aixó mateix deya á la mestressa. ¿Y qu' es diu de bó pel barri?

PÓ. A mala banda aneu pera buscar novas. Ja sabeu que jo de casa á la feyna, de cal amo á casa; y en sent vespre, sopar y al llit, á esperar l' endemá pera comensar de nou lo jornal.

GERVASIA. Es ben cert. Vosté es lo que s' diu un bon trevallador.

PÓ Mestressa; los que no tenim més renda que 'ls deu destres, (senyala 'ls dits,) no cal que 'ls tinguem en vaga, y á més que pera mí no hi ha res tant agradable com lo trevall. Per 'xó mentres que n' hi há tants que buscan la rifa pera ser richs, jo sols demano salut y feyna.

SRA. ANTONIA. Veus aquí lo que jo dich sempre. Pero aquí m' estich garla que garla y l' temps passa y la Joana balla. Vaya; passihobé, aixerida. A deu siau, Pó.

ESCENA IV

PÓ y GERVASIA.

PÓ. (Veyent sa tristesa) ¿Qué té, Gervasia?

GERVASIA. Res.

PÓ. ¿Y l' Valentí qu' es fora?

GERVASIA. Sí.

PÓ. ¿Ha marxat avans de dia?

GERVASIA. Sí. ¡Ay, só ben desventurada! (Rompent en plor.)

PÓ. ¡Veyam, veyam! ¿Qué hi há de nou?

GERVASIA. Hi há... qu' en Valentí no ha vingut á dormir; jo he passat la nit en vetlla esperantlo y plorant...

PÓ. Válgam Deu, dona; per 'xó no hi ha que desesperarse. En Valentí s' ocupa molt de la política; ab aixó del cambi de ministeri pot ben

ser que hagi passat la nit ab los seus companys dihent mal del gobern..... Ja veurá es una afició com qualsevol d' altre. Una dona deu ser indulgent pel seu marit.

GERVASIA. (Esplotant.) ¡Marit! Si ell me n' sigues no m' faria lo que m' fá.

PÓ. ¡Cóm! ¿Qué diu?

GERVASIA. Escolteume, Pó, y no m' condemneu sense sentirme. ¡Ay! potser vos me dareu un bon consell. No; jo no so casada ab en Valentí. ¡Deu de bondat! Per fí ha arrivat lo que á la curta ó á la llarga havia de ser.

PÓ. Vaja, sosseguis.

GERVASIA. Nosaltres som de l' Ampurdá. ¡ Ay ! ¡quan reflexiono lo que allí era y lo que aquí só! pero la culpa no es tota meva; creyeume. 'L padrastre per un sis ó as, tot lo dia m' ataconava y quasi sempre sens rahó... Poch menjar, llenya molta ; sens amparo de ningú... ¿ qué havia de succehír? En Valentí semblava que m' estimava. Nos coneixíam de petitets... jo tenia setse anys... ell vint... ¿qué havia de succehir? (Plora.)

PÓ. Vaja... lo que fá 'n Valentí no está bé; nada, que no está bé.

GERVASIA. Al principi, res tenia que dir d' ell, cor que vols cor que desitxas. Pero va morir la seva mare deixantli cinch centas lliuras, y de allí vé la nostra desgracia. Ab aquells diners jo deya, 'm plantaré de planxadora, tú pots trevallar del teu ofici... ¡pero cá! En Valentí es ambiciós, dropo y no pensa més que en divertirse.

PÓ. ¡Pobre Gervasia!

GERVASIA. Podiam haver estat al cel ab aquells diners si 'ls hagués volgut ben emplear... pero sí; entre cotxes y fondas, *treatros* y *davarsions*, un rellotje per' ell, un vestit pera mí; al cap de dos mesos no teniam un quarto y 'ns varem tenir d' anar venent tot lo que haviam comprat, y d' avuy més ja veig ma desgracia certa.

PÓ. Quina manera d' exagerar las cosas.

GERVASIA. Oh no: Si jo sé bé qu' ell tornará; pero en Valentí ja no m' estima.

PÓ. ¿No estimarla á vosté? ¡á la minyona més sa-

lada y més pitera de tot lo barri!... Y ara... ¿qué vol riurer?

GERVASIA. Estich certa qu' estima á un' altre; ¿quí?... no ho sé; pero m' sembla á la pentinadora.

PÓ. ¡Quina idea més buxina! ¿Ahont pot anar á trobar un altra Gervasia? ¿Qu' es pensa qu' en Valentí te pa al ull? Vaja, vaja, aixó no vull ni que ho digui. L' *Amilia*. ¡Phs! Vaig á buscarlo y li juro que li enmanaré, encare que tinga de seguir la Barceloneta, tot l' Enxanxa y l' Poble Sech.

GERVASIA. ¿Y el vostre amo que dirá?

PÓ. Ja m' sab greu; perque jo may faig quarts de jornal ni mitxos, pero bé s' té de fer calcom per los amichs; ¿no es veritat bufona? (Agafantli las mans y mirantla ab tendresa. Gervasia plora.) Vaja, no vull que plori, li demana en Pó. ¡Ah!... si vosté ho sapigués tot... Nada, nada; hasta després. (Surt corrents.)

ESCENA V

GERVASIA.

¡D' aixó se 'n diu un home! Si n' Valentí se li semblés... ¡pero cá! Ni 'ls mils. Procurém tenir calma y comensém á arreglar lo poch de casa. (Pausa.) ¿Pero ahont haurá passat la nit? ¿Y aquella dona que l' seguia? ¡Oh! prou era la pentinadora, prou. 'L cap me roda y es impossible que fassi res de bó. ¡Deu meu! ¡Tan grossa es ma falta, que meresch cástich tant gran! ¡Ah! m' sembla que al sento. (Va corrents á la finestra. Valentí entra sens que ella se n' adoni y llensa l' bolet sobre la caleixera espressant son mal humor, Gervasia s' gira, l' veu y 's precipita á 'ls seus brassos.)

ESCENA VI

GERVASIA y VALENTÍ.

GERVASIA. ¡Tú! ¿Ets tú?

VALENTÍ. (Apartanla bruscament.) Bé, sí: so jó. ¿Qué hi há fins aquí? ¿Qué tens?

GERVASIA. ¿Qué tinch? (Mirantsel ab tendresa.)

VALENTÍ. ¿Ja comensas ab romansos?

GERVASIA. Home, no sigas aixís, per mor de Deu. Ab quina ansietat m' has tingut... Tota la nit, tota, sense aclucar l' ull, pensant si haurias tingut alguna desgracia. ¿Ahont has anat? ¿Qué has fet? ¿Ahont has passat la nit? Dígamho; respon, si no vols que m' torni boixa. ¿Qué has fet?

VALENTÍ. (Alssant las espatllas.) A las vuit vaig aná á l' café á esperá' aquell amich que vol plantarse y que m' havia promés feyna; se 'ns ha fet tart... y com que no tenia la clau del pis, no t' volia fer llevar... Y... vaja prou; ja só massa gran perque ningú m' renyi.

GERVASIA. (Plorant.) ¡Deu méu! ¡Deu méu!

VALENTÍ. ¡Endevant! ¿Ja tenim zarzuela? Escolta; si aixó te de durar molt me n' vaig y no torno. No vuy musícas.

GERVASIA. No, no; ja he acavat. No ploraré més. Ahí vaig veurer la planxadora del carrer Nou, y si vuy desde demá ja puch anarhi. Y tú... ¿encara no tens feyna?

VALENTÍ. (Tombantse al llit.) Feyna..... feyna..... Ni n' tinch ni n' vull buscar. Que treballin 'ls burros.

GERVASIA. Ja s' coneix bé la teva inclinació al treballar.

VALENTÍ. ¡Gervasia!

GERVASIA. Si tú lo que buscas es fer la vida del burgés, menjar, beurer y no fer rés, y passejar ab bonas mossas, vestidas de seda... y...

VALENTÍ. Gervasia... calla.

GERVASIA. ¡Ja ho veig que só poch per tú!... després que ho he empenyat tot, després que no tinch res meu, ara m' desprecias!..... Fort; m' está ben empleat per massa bleda. Jo no hauria dit res y 'm consumiria; hauria esperat que Deu t' hagués tocat lo cor; pero veig que tot es inútil... Sé ahont has passat la nit, sé que has anat al ball ab la *Milia* la pantinadora. ¡Gran mal se n' fá de presumir! Pot ben lluhir la marcolfa...

(Valentí ha saltat del llit: vá á el'a ab ademán de pegarli una bofetada y s' detura. L' agafa per las munyecas la sacut violentament fins que cau en la cadira.)

VALENTÍ. ¡Gervasia! En bona fé te n' penedirás de lo que acavas de dir. T' ho asseguro.

GERVASIA. ¡Ay! ¡Que m' has fet mal! (Plora en silenci. Pausa. Passada aquésta fá un paquet de roba blanca sens dir res.)

VALENTÍ. ¿Qué fas? ¿Ahont vás? (Ella no respon.) ¿Te dich ahont vás?

GERVASIA. ¿Qué no ho veus? Vaig á rentar aquesta pobresa.

VALENTÍ. Bé, esperat. ¿Quants dinés tens?

GERVASIA. Sis quartos pera pagá l' safreix. Fá tres dias que vaig empenyá l' sach de merino per tres pessetas; n' hem menjat tres vegadas... Jo no sé fer dinés com certas *subgectas*. No pentino. (Valentí després de mirar per la escena li dona un pantalon y un cobre espatllas.)

VALENTÍ. Té; porta aixó á la *Caixa*.

GERVASIA. ¡Mira que no 'ns queda res més!

VALENTÍ. Fes lo que t' dich y calla. (Veyen qu' ella no 's mou.) Vaja; ¿qué no sabs ahont es?

GERVASIA. Bé prou y massa. Dos mesos que no paro de ferhi camins. Es al entresuelo del costat. Torno desseguida. (Pausa, sense moures del puesto, ell la mira.

VALENTÍ. ¿Qué esperas?

GERVASIA. Encara no m' has dit res...

VALENTÍ. Mes ximplerias. (L' abrassa.)

GERVASIA. (Pot ser sí que ho he vist malament...)

ESCENA VII

VALENTÍ y després PÓ.

VALENTÍ ¡Vaja! Ja ha durat prou aquet sarau. Vuy tornar á ser soldat del meu sou. (Pren un bagulet y l' comensa á omplir. Pó entra depressa.)

PÓ. Gervasia... Gervasia... M' han dit que fa poch... ¡Ah! ¿ets tú? (Veyent á Valentí.) Fa un' hora que t' buscava.

VALENTÍ. (Girantse.) ¿A mí? ¿Per qué?

PÓ. ¿Qué fas ara?

VALENTÍ. ¿No ho veus? Aparío la roba.

PÓ. ¿Ja has vist á la teva dona?

VALENTÍ. Y está clar que l' he vista.

PÓ. Estava anguniosa... capficada...

VALENTÍ. ¡Ah! T' ha fet saver.

PÓ. Mira, Valentí; lo que fas á la Gervasia, creume, no está ben fet. Ella t' estima...

VALENTÍ. Donchs mirat, Pó; consell per consell; cuidat de tú y no 't fiquis ahont no t' demanan.

ESCENA VIII.

Los mateixos, GERVASIA.

GERVASIA. (Entra sens veurer á Pó.) Aquí tens tot lo que me n' han dat. Quatre pessetas. Jo n' volía cinch, pero no hi ha hagut medi.
VALENTÍ. Está bé; deixalas sobre la calaixera.
PÓ. (Si qu' están á las capsas.)
GERTASIA. (Al anar á deixar 'ls diners veu á Pó y li diu:) Ola, Pó; no os havia vist. (A Valentí.) Mentres seré al safreig, vés á buscar qualsevol cosa pera dinar.
VALENTÍ. Prou, prou; aixó array.
GERVASIA. Dèixem pendrer la roba. (Va al bagul á pendrer la roba blanca.)
VALENTÍ. No la toquis: ja está bé.
GERVASIA. Pero home; si es bruta... (La pren. Ell li arrebassa y tirantla dintre diu:)
VALENTÍ. ¡Cristo!... Creu una vegada á la vida.
PÓ. Valentí...
VALENTÍ. No hi ha Valentí que valgui. Vull que cregui y s' ha acavat.
GERVASIA. (Ab temor.) ¿Per qué no vols que t' renti la roba com faig cada dilluns?
VALENTÍ. (Embrassát.) Perque .... perque..... perque aixís no dirás que no tens temps més que pera cuidarte de mí. Tú fes l' teu fet; jo faré l' méu y llestos. Vaja, vés al safreig; ¿qué pensas?
GERVASIA. Ja hi vaig. (De segú que l' séu cap n' barrina alguna.) (Surt fent una senyal de adéu á Pó.—Aixis que hagí sortit, Valentí tanca 'l bagul.)

ESCENA IX

VALENTÍ y PÓ.

VALENTÍ. Sortímne d' una vegada.
PÓ. ¿Qué vols dir?
VALENTÍ. Res; que no jugo més y plego.
PÓ. ¿Es dir que abandonas á la pobra Gervasia?

VALENTÍ. Ni més ni menos. Veyam si m' deixó res .. (Veu las quatre pessetas. Axió es méu. Ella demá si vol, ja tidrá feyna. *Alon*... ¡Ah! té, dónali la clau quan la vegis y dígali... qu' es conservi bona. (Li dona la clau y s' en vá xiulant emportantsen lo bagul.)

ESCENA ÚLTIMA

PÓ, sol.

PÓ. Valentí... Valentí!... (Pausa.) Es un brétol... Enganyar á una dona... quasi una criatura... abandonarla sense deixarli ni un diner... Vaja, homes com aquest deurian esser á presiri. ¡Pobre Gervasia! En bona fé no tinch pas cor pera darli l' recado... Si convé m' faré matá' en una barricada... pero en veurer plorar á una dona... *Nada;* li enviaré la clau, y ella endevinará tot lo demés... ¡Pobre Gervasia! Aném á trevallar. (S' en va y tanca la porta.)

FI DEL QUADRO PRIMER.

QUADRO SEGON

ESCENA PRIMERA

MANELA, LLUCIA, DONAS 1.ª, 2.ª y d' altres varias rentant. Apoch TOMÁS y després PERET.

(Al axecarse l' teló gran burgit y saragata, las donas que rentan cantan seguint lo compás ab los picadors, lo que segueix.)

DONAS. «Mare, mare, mare vingui,
mare vingui y la vorá
tota pleneta de polvos
per la cara y per lo nas.»

MANELA. (Rentant.) No hi val sabó, ni sabó moll, ni fels, ni res, ni trencarmhi 'ls brasos... Te, mira quinas solfas. (Ensenyant á la Llucia una pessa de roba.)

LLUCIA. Ja son tacas de debó.

MANELA. Com que l' seu amo es tacat, ¿sabs? ho deu infiltrar á la roba. Es un empleyat de gobern que té l' empleyo a l' Aduana y... ¿m' entents, Llucia, lo que t' vuy dir?

LLUCIA. No *digas* más, que prou has *dichu*.

MANELA. Vaig á provar ab llegiu.

LLUCIA. Bó; ara m' ha caigut la camisa á dins.

MANELA. Cridá aquell que te la pesqui. (Cridant.) ¡Una galleda de llegiu!

LLUCIA. (Cridant.) ¡Noy, vina ab lo ganxo!

DONA 1.ª Noy... sabó...

DONA 2.ª Sabó, noy. (Surt Tomás ab un covenet de roba y menjant una llesca de pa ab tomátech)

TOMÁS. Bon dia y bon hora, serafins de aigüera.

MANELA. ¿Ahont vá aquet tarul·la?

LLUCIA. ¡Es en Barra!

MANELA. Sí, aquell gandul.

TOMÁS. Alto, noyas; tractém bé á la gent conforme.

MANELA. ¡Peret!
LLUSIA. ¡Peret! (Cridant.)
TOMÁS. ¡Peret!

(Surt Peret.)

PERET. ¿Qué tant cridar? ¡Me gastaréu lo nom!

TOMÁS. Se veu que n' aquet safreig quant un no necessita rés, lo serveixen desseguida.

PERET. Hola, tranquil. ¿Qué vens á rentar?

TOMÁS. No m' insultis ab brometas. Veyas de buscarme un puesto bó pera la tía.

PERET. Aquest; pero si no li guardas te l' pendrán, que á n' aquí, qui primer arriva, primer mòlt.

TOMÁS. Guárdali tú y m' estalviarás feyna.

PERET. Vés si ho pots saber del cert.

TOMÁS. Cuyta, home; determinat.

PERET. Sí, sí, conto á la teva tía.

MANELA. Fa un' hora que m' esgargamello cridant que m' portis llegiu.

LLUCIA. Y á mí m' has de pescar...

TOMÁS. Aixó es tractarte de llus. ¡Qué poca trassa! Té, aquí la tens. (Trayent ab un ferro una camisa tota estripada de dins del safreig. Totas las donas riuhen.)

MANELA. ¡Qu' estripada!

TOMÁS. Sembla la bandera de un *Regimiento valiente de valentía*.

LLUCIA. Ni sé com li rento la roba á n' aquella...

MANELA. ¿De quí és?

LLUCIA. De la senyora de un brigadier.

TOMÁS. La Tuyas si casa ab un brigadier. ¡Ella si que pot dir que l' há ben treta!

MANELA. ¿Quina Tuyas? ¿L' espardenyera?

TOMÁS. Sí, aquella de las galtas de pa de ral.

MANELA. ¡Qué dius ara! si s' casa ab en Tofol qu' es vidrier.

TOMÁS. Y bueno; tan se val, vidrier ó brigadier tot es hú; en sustancia lletra més ó lletra menos...

LLUCIA. ¡Ximple!

MANELA. Veyeu lo qu' es lo mon. Aquesta que tú li rentas la roba, deu anar ab un senyor gorro plé d' aucellets, de flochs y de cintas; bons vestits de vellut, gran manguito, tot de l' hú per de fora, y de dintre una camisa que un pobre s' donaria vergonya de portarla.

LLUCIA. Y s' fa dir donya per tot dia. ¡Ay, pobre de qui no li digui!

TOMÁS. Sí, molt papá, molta mamá y patatetas sense oli.

MANELA. A mí, mal m' está l' dirho. Per de fora vaig endressadeta, pero de dintre vuy que l' cos s' hi recrehi; tot fá olor de bugada. Las mitxas, la camisa, 'ls enagos... tot se pot mirar y remirar.

TOMÁS. Donchs veyamho... (Acostantsi.)

MANELA. Mira... gripau...

ESCENA II

Dits, Sra. ANTONIA y luego GERVASIA.

SRA. ANTONIA. ¿Ja ets aquí?

TOMÁS. ¡Uy! no n' fa poca de estona que l' espero; fin ja hi agafat gana.

MANELA. ¿Gana y estás menjant?

TOMÁS. Per aixó mateix; la estava entretenint la gana. A mi m' convé menjar fort. Aixó de pa y tomátech, no es rés per mí, serveix pera desdejunarme després que hi fet lo gotet pera matá l' cuch.

SRA. ANTONIA. ¿Y l' altre puesto que t' hi demanat?

TOMÁS. ¿Un altre? No es pas tan grossa vosté, per' haverne de menester dos.

SRA. ANTONIA. ¡Tabalot! L' un per mí, y l' altre per... míratela, per aquesta noya que ara entra. (Entra Gervasia.) Cap aquí... ¿qué no m' veu? (A una dona que te al costat.) Vosté ja fará l' favor d' enretirarse una miqueta..... (L' aludida ho fá.) Bueno, bueno; aixís, ja n' hi ha prou... (A Gervasia.) Vingui, vingui: tot s' arregla á n' aquesta vida, menos la mort. (A Peret.) Portim llegiu que siga ben calent.

TOMÁS. Ep, Peret, mucho ojo, que no te l' beguis tot venint. Jo t' aviso, ab bon fí, per supuesto.

GERVASIA. Senyora Antonia, no s' incomodi per mí...

SRA. ANTONIA. ¡Vol callar! ¿A n' aquest mon perque hi som? per fernos favors los uns als altres; avuy pera mí, demá pera tú: si bé s'

mira, tot ve á ser com una cadena. (Mirantli desfer la roba que du Gervasia.) ¡Y quin farcellet més petit que porta!... Avans de tocar mitx dia ja haurém enllestit y vindrá bé y apunt y hora de anárnosen á dinar. No s' fassi portar llegiu, ja n' hi donaré del meu.

GERVASIA. No; gracias. Ab aigua sola ja ho faré net. Hi estich tan feta...

SRA. ANTONIA. ¿En lo seu poble?

GERVASIA. Sí, senyora. Fa vuyt anys; jo n' tenia á las horas deu, ja m' feyan anar á rentar. Hi anavam al rech; allí l' aigua es clara, transparent y corra. La d' aquí Barcelona es molla.

SRA. ANTONIA. ¡Si n' es de molla!... ¡Tot lo que toca ho deixa mullat, y mes humida!... per xó may ne bech: fa granotas.

GERVASIA. Y lo pitjor que no fa net: es fluixa.

TOMÁS. Donchs á fe que hauria de sér ben forta; la fan venir ficada dintre de canons de plom.

SRA. ANTONIA. (A Tomás.) ¿Encara ets per' aquí?... ¿Qué no vas á trevallar?

TOMÁS. No s' hi amohini, prenguiho com jo ho prench, ab parsimonia. (Tot ronsejant. Surt Peret portant una galleda de llegiu.)

PERET. Lo llegiu.

SRA. ANTONIA. Deixal aquí, bon minyó.

PERET. (Espepant que al pagui.) Qué...

SRA. ANTONIA. Ay, tens rahó que has de cobrar; en lo cobrar está la ganancia. (Lo paga.)

TOMÁS. ¡Tía!

SRA. ANTONIA. ¿Qué?

TOMÁS. Ara que té las mans á dins de la butxaca, no li vindrá d' aquí per treuren quatre quartos y darmels.

SRA. ANTONIA. ¿Quatre quartos?... ¿Per qué 'ls vols?

TOMÁS. Pera comprar una coca.

SRA. ANTONIA. Té, ve t' en aquí dos y fuig corrents á trevallar.

TOMÁS. No mes n' hi ha per' un llonguet. (Mirantse la pessa de dos.)

SRA. ANTONIA. ¡Apa, apa, Tomás, á la obligació!...

MANELA. (Ab sorna veyentlo que s' en vá á poch á poch) ¡No corris tant, que 't podrias girar un peu!

(Al anarsen Tomás se trova ab Peret que sempre roda d' una banda á l' altra y li diu:)

TOMÁS. Tú, ¿de quin coro ets? ¿Del de la Rabia?
PERET. De la Perla Agustinensa.
TOMÁS. Que pobles que m' anomenas. Ja n' parlarém pera ficarmhi.
PERET. No pot sér, no hi volen ganduls.
TOMÁS. Millor donchs; aixís no m' cansaré cantant. (S' en va cantant.)

« A com venéu 'ls ous,
Tereseta, Tereseta, etc., etc.»

ESCENA III

Dits menos TOMÁS.

SRA. ANTONIA. ¿Y á n' al poble no més anava á rentar?
GERVASIA. No; després feya de planxadora, aquest es lo meu ofici.
SRA. ANTONIA. Mentres una s' hi guanyi la vida, tots los oficis son bons. (Jo la tinch de fer cantar.) Després de sortir del seu pis he vist al seu senyor.
GERVASIA. Sí, ha vingut desseguida... Bó, are no tinch gens de sabó.
SRA. ANTONIA. Tingui, dona; ensaboni.
GERVASIA. Després n' hi daré un tros del meu.
SRA. ANTONIA. Deu m' enguart de llevar un fals testimoni, pero parlant la gent s' entenen y... vamos, li tinch de dir... jo me l' *desfiguro* una mica aixelabrat.
GERVASIA. (Sobressaltada.) ¿A n' en Valentí?... Vosté sab alguna cosa y m' ho calla...
SRA. ANTONIA. No s' alarmi que no n' hi ha per tan. Jo no sé rés, y qui diu rés, vol dir quasi rés... Na pateixi, ja l' hi diré tot, y es per ferli un favor, que prou que s' diu: á boca tancada no hi entran moscas, y á la meva no hi ha entrat may ni un mosquit. La *Milia*... aquella pentinadora tant cap vert que sempre vá á l' últim estrém de vestir, y porta sabatas, no, dich, botinas que tenen nom de barco... ay, ¿com s' en diu?... ¡ah! sí, *pollacras*... ab uns talons que la fan caminar aixís á batsegadas... pero que m' entretinch á esplicarli, si vosté l' ha de coneixer,

s' está á casa mateix, al entresuelo segon de la part del darrera...

GERVASIA. Sí, sí, ¿Y qué?

SRA. ANTONIA. ¿Y qué? que cada vegada que pujant ó baixant éll la trova, s' hi atura y enrahonan ells dos.

GERVASIA. (Convensuda.) ¡Ah! no m' equivocava, era ella, era la *Milia*... Ab ella va anar al ball...

SRA. ANTONIA. ¡Al sarau tots dos!... (Endevinada, ella 'ls vá veurer) ¡Cá! treguis'ho del cap... Tot s' enclou ab enrahonar, no crech pas que s' entretinguin á passar lo rosari, pero 's dirán quatre ximplerias de las que no fan cap mal á ningú ni portan *inconsecuencias*.

GERVASIA. ¡Oh! aqueixa xicota... Si jo n' estés segura... pobre d' ella. (Entra Emilia ab un covenet de roba.)

ESCENA IV

Mateixos y EMILIA.

SRA. ANTONIA. Ja ho diu sempre l' de casa, quant se parla del llop... Are ha entrat la senyora *Milia*... Y vés ahont va la tía pamplinas ab un covenet que sembla que vaigi á costura... ¡ Ay, senyor, cuanta fantasía tragina !...

GERVASIA. ¡Ella!... ¡es ella!...

EMILIA. (A Peret.) ¿Noy, ahont rento jo?

GERVASIA. Las bonas mossas com tú, sempre trovan puesto per tot.

LLUCIA. Aquí al meu costat; ja hi caps.

EMILIA. Sí, y en sobra; com que no vinch á rentar més que quatre pessas, de qualsevol modo estará bé.

SRA. ANTONIA (A Gervasia.) Que posturera... Ab tota sa vida s' deu haver ensabonat un parell de mitxas, y ara se n' vé aquí á fer fanals. No m' ha agradat may; aquesta pentinadora m' sembla que té la má més trencada pera pentinar als homes que no pas á las donas.

EMILIA. ¡Senyora Antonia, no m' en havia adonat de vosté!... ¿Com li vá densá que no la havia vista?

SRA. ANTONIA. Ja ho pot veurer... (A Gervasia.) (No li clavi la vista d' aquest modo... y ella també...

¡Jesús! Sembla que s' vulguin menjar l' una á l' altre... No, no se la miri, qu' ella es molt descarada y aquí hi podria haver un escándol. Ja l' hi he dit que no mes los he vist enrahonar y *pau estiva Cristos*.

GERVASIA. Bueno, sí, pero ella m' mira y jo no ho vuy.

SRA. ANTONIA. No s' *desincomodi*... Ja veurá m' ajudará á retorser aquet llansol perque s' escorri y 'ns en anirém.

GERVASIA. Sí, sí, anemsen desseguida ó jo no m' aguanto més.

ESCENA V

Mateixos y TOMÁS.

TOMÁS. ¡Salut, grapat de valentas!

PERET. ¿Ola, ja t' tornem á tenir per aquí?... ¡Y menjant!...

TOMÁS. ¿Y donchs, que hem de fer? Menjant es com me faig passar la gana.

SRA. ANTONIA. ¿Que vens á fer? ¡Mira que de tú n' hi há un tip!..

TOMÁS. ¿De sopa ab rap?... Tan de bó que me l' pogués fer...

SRA. ANTONIA. Bé, ¿qué vols?

TOMÁS. Calma, calma, no s' atropelli... A poch de sortir d' aquí m' he trovat ab en Pó, que venia pera donar un recado á la Gervasia...

GERVASIA. ¿A mí?

TOMÁS. Y com qu' ell no gosava, m' ha donat á mí las encarregadas de ferho y un ral de pobre, vuyt quartos sense l' xavo, pel trevall. Ja 'ls he posat á guany. Un llonguet, y la costella de aquesta varnilla. (La llensa.)

GERVASIA. ¿Y quin recado era?

SRA. ANTONIA. Sí, digas...

TOMÁS. Aquest. (Donant á Gervasia una clau.)

GERVASIA. ¡La clau del meu pis! ¿Y per qué me la portas?

TOMÁS. Perque en Pó me l' ha dada...

GERVASIA. Deu meu, ¿qué será? No ho entench...

EMILIA. (Rient.) A fé que costa ben poch de entendreho.

SRA. ANTONIA ¿Y en Pó no t' ha dit res d' en Valentí?

TOMÁS. ¿D' en Valentí?... Jo l' he vist com pujaba al tranvia tot just ara mateix, y anava ab un bagulet.

GERVASIA. (Plorant.) ¡Se n' ha anat... m' abandona... desgraciada de mí!...

TOMÁS. Uy... qu' está nuvol... y plou... Farém eclipse que per mí aquí tots hi están bons... no vuy veurer llástimas... (Se n' vá.)

ESCENA ÚLTIMA

Mateixos, menos TOMÁS.

SRA. ANTONIA. ¿Y ara, á qué treu nas?...

GERVASIA. Es que vosté no ho sab... Aquet dematí m' ha fet emportar á empenyar lo mocador gran, no m' queda res més, y lo que me n' han dat ho volia per' anarsen...

EMILIA. Es un cas com un cabás.. ja... ja...

SRA. ANTONIA. Que n' som de ximpletas las donas de capficarnos pels homes... ¡No se n' tiri cap pedra al fetxe!...

GERVASIA. Es que una feta semblant no s' pot creurer...

SRA. ANTONIA. De 'ls homes creguiho tot, pero pensi que tothom la mira y com més pena demostri, aquella hi posará més greix... Y l' fet es que á vosté tota la rahó li sobra... Tan bonica com es y tan bona noya, no mereixía aquet pago... Ara que ja está embullada la troca, ja li puch dir tot.

GERVASIA. Conti... conti...

SRA. ANTONIA. Ell y aquesta poca pena, ja fa temps que fan parlar á la gent... Tot lo barri n' va plé y pel veynat hi ha un bum, bum... ¿Qué més vol que li diga?... Vamos, si aquesta nit vosté mateixa n' ha vist la esperiencia...

GERVASIA. ¡Aquesta nit!... Y jo que confiada l' esperava, guaytant per la finestra...

EMILIA. (A las donas que rentan.) Aixó s' veu cada dia. ¡Quan un home está cansat d' una dona... que te de fer!... (Riu.)

SRA. ANTONIA. Encare te la poca vergonya de

riurer... ¡Deu me perdoni si peco! Hi fet un mal pensament; pero crech á ben segur, que lo venir á rentar, es una escusa. Haurá vingut pera veurer quina cara vosté hi posaria al sapiguer lo que passa. Ell mateix, en Valentí propi, li haurá dit que vosté era aquí al safreig, y ella la xafardera...

GERVASIA. Ell mateix... sí... ¡oh! aixó es massa... Ja veurá jo com ho arreglo. (Agafa la pastareta del sabó y la tira pel cap de l' Emilia.) Té; va per tú, ves rihent y tornam lo cambi.

EMILIA. ¿Que va de bó... y que li ha agafat á n' aquesta ximpla? ¡si es boja que la tanquin! Veyam, acostat maca, que t' veurem la cara... Si vols que 'ns piquem las crestas, no es puesto aquí d' armar bronquina... Allá ahont vulguis, y ja estich caminant... Pero l' bó de tot es que no la conech ni ganas tinch de coneixerla. Ja ho heu vist, si m' toca m' esguerra, y digueuli que l' hi he fet. ¡Veyam esplícat, canta calandria!...

GERVASIA. No parlis tant, desvergonyida... Massa que sabs la malifeta teva... aquesta nit lo meu home l' ha passada fora de casa... Y prou y que callis ó t' juro que t' recordarás de mí per tots los dias de ta vida.

EMILIA. Lo seu home... La cosa s' va posant séria... ¿Vols que t' ho digui clar?... Si l' has perdut blanch búscal negre... (Ab tot descaro.) Lo qu' es jo no te l' hi pres... ¡Ja m' pots escorcollar si vols, no me l' trovarás!... (Grans riallas.)

GERVASIA. ¡Infame!

EMILIA. ¿T' ha fugit? ¿Qué no l' tenias matriculat á casa la ciutat? ¿Qué duya collar? ¿Quin número té? (Fent lo nunci.) ¡Tré, té, té!... Una dona ha perdut al seu home: á qualsevol que 'l trovi y li porti se li darán... (Molt descaro.) ¿Quant donas de trovas?

GERVASIA. ¡Prou! ¡sach de verí!... ¡Prou... ó t' escanyo!...

EMILIA. (Quadrantse.) ¡Y que tantas contemplacions, ja he tirat la capa al toro jo!... ¡Has perdut á n' en Valentí!... Sí; jo l' he trovat á n' el sarau, y m' ha dit que m' estimava, y jo l' estimo, y 'ns estimem ell y jo com dos colomets... T' ha

deixat á tú perque no ets la seva mitxa taronja: me vol á mí perque li agrado més que tú... (Plantantli cara.) ¿Y qué hi ha fins aquí? (Gervasia agafa una bujola plena de llegiu y la tira per sobre de la Emilia.)

GERVASIA. Grandíssima poca vergonya... Indecenta...

DONAS. ¡Ara va bé!... (Picant de mans.)

ALTRES. ¡Axís... Axís!...

EMILIA. ¡Com m' ha possat! Tota la bata tacada... ¡Espérat, espérat... No t' queixarás de la pesada... Té... (Li tira també llegiu d' una bujola.) Digas que t' estenguin perque t' aixuguis...

GERVASIA. ¡Oh!

PERET. Ja son dúas bonas pessas.

SRA. ANTONIA. No pas aquesta; es un tros de pa.

MANELA. Jo al seu puesto faria l' mateix.

SRA. ANTONIA. (Veyent l' actitut de Gervasia.) Tinch tota la sanch glassada.

GERVASIA. ¡L' haig de matar!

SRA. ANTONIA. Aquí hi haurá una desgracia... Peret, corre á buscar un municipal.

PERET. Aixó comprometeria l' establiment, y desprès no n' trovaria cap de municipal. ¡Quins uns!... encare no saben que ha de passar alguna cosa, s' amagan cent canas sota terra.

MANELA. (A las donas per Gervasia.) ¡Aguanteula!

GERVASIA. Deixeume estar... (A las que l' aguantan.)

EMILIA. Deixeula. . uy, tots morts... ¿Vina; te pensas que m' fas por?... Tens ganas de rebrer y rebrás de valent, pero no m' vuy embrutar las mans, ab lo picadó' t' pagaré... (L' agafa y l' amenassa.)

GERVASIA. ¿A mí tú? Jo sí que t' marcaré per tota una eternitat, mala espina... (Entre las dos s' ha interposat un grupo de donas.) ¡A fora tothom!... (Al crit de Gervasia que ha de ser molt enérgich, las donas s' apartan y Gervasia ab forta empenta logra obrirse pas y s' trova frenta á frenta d' Emilia. Gervasia va també ab lo seu picador.)

SRA. ANTONIA. ¡Verge del Pilar, se matarán! (Cervasia agafa á Emilia pel monyo li fa abaixar lo cap, á fi de que s' coneixi la intenció; la grupo de donas posantse devant d' ellas, las tapa de la vista del públich.)

PERET. No arrivará la sang al riu. A tot estirar s' acava la gresca ab una... (Se sent lo cop.) ¡Xech... recatetxech!

EMILIA. (Fent un gran crit.) ¡¡¡Ay!!! (S' obra l' grupo, Emilia que está agenollada y ab las mans á terra, s' aixeca ab pena y s' retira en un costat tota avergonyida. Las donas pican de mans.)

DONAS. ¡Bé!... ¡bé!...

GERVASIA. Ja li he fet lo compte; ja ha cobrat.

SRA. ANTONIA. ¡Fins l' hi ha fet sang!... Anemsen, Gervasia, no li convé estar aquí ni un minut més. (L' hi tira l' mocador tot mullat á las espatllas y l' ajuda á recollir la roba.)

MANELA. ¡Es tota una dona! ¡y no ho sembla!

PERET. (A la Sra. Antonia imitant ab la má la acció de doná' l' cop y ab la boca lo ¡xech! del mateix.) ¿No li he dit jo com acavaria? (Gervasia y senyora Antonia van marxant cap al fondo.)

EMILIA. (A Gervasia.) ¡Que te n' recordis sempre de aquest dia! ¡Jo no ho oblidaré may... may!

GERVASIA. (Anant resolta cap á Emilia que s' aparta.) Si t' sento, hi tornaré.

SRA. ANTONIA. ¡Gervasia!... (Gervasia torna ab la senyora Antonia y mentres va pujant los esglaons de l' escala del fondo li diu Emilia amenassadora.)

EMILIA. ¡Me venjaré; me la pagarás en que m' degui costar la vida!... (Clohent lo puny y amenassantla. ¡Avuy has firmat la teva sentencia! (Gervasia que ab la Senyora Antonia s' trova al últim esglahó se gira mirant á Emilia de fit á fit y desafiantla.)

FI DEL QUADRO SEGON

QUADRO TERCER

ESCENA PRIMERA

QUICO, GABETA, CAFETER, CASTANYERA, BUNYOLER, un FANALER, varias OBRERAS, un MUNICIPAL, etc., etc.

Al aixecarse l' teló travessan per la escena sense interrupció y en totas direccions una porció de OBRERS y OBRERAS que s' dirigeixen al seu trevall respectiu; n' hi ha que portan las eynas del seu ofici y altres van provehits á més, de petits fanalets que duhen penjant de la má: varios s' aturan al carretó-café, altres á la taula de la llet, á la Castanyera ó á la dona que ven bunyols. Animació en la escena; las botigas van obrintse poch á poch, los aprenents escombran devant d' ellas. Al principi es fosch y va aclarintse. Apoch surt un fanaler á apagar los fanals de la Plassa y també en cada botiga, taulas y Castanyera se apagan los que hi ha encesos.

CASTANYERA. ¡Calentas y grossas!

QUICO. Estira una miqueta las camas, noy, ó sinó arrivarem tart á l' obra.

GABETA. May es tart quant s' hi arriva, per' aná' á treballar, s' enten. Si tú t' trovessis com jo no tindrias tan dalit.

QUICO. ¿Qué tens?

GABETA. No sé; totas las frontissas rovelladas, jo m' penso que no estiga llumat.

QUICO. ¿De l' os bertran?

GABETA. No t' diré que no... ¿Y tú?

QUICO. De nyonya no me n' falta may á mí.

GABETA. Nos en haurém d' aná' á Sant Maura.

QUICO. Millor fora que 'ns dessempalleguessim d' en Barra.

GABETA. ¡Vols callar! ell m' es mitxa vida... ¡Quin xicot més terne! val tan or com pèssa. Lo que trovo estrany es que ja no siga aquí.

Quan se lleva, al sortir de casa, va á donar fondo á ca'n Tano.

QUICO. Entremhi y 'ns remullerem lo ganyot tot esperantlo.

GABETA. ¿Que la pastas grassa? ¿vuy dir si pagas?

QUICO. ¿Jo? No tinch menuts.

GABETA. A mí los forros de las butxacas se tocan, fregan y refregan á la mida del seu gust.

(Va aclarintse com s' ha dit, poquet á poch. Surt Pó mirant cap al fondo.)

ESCENA II

Mateixos y PÓ.

GABETA. Per allá vé en Pó. ¿Que t' sembla? ¿Convidemlo?

QUICO. ¿Y pistrinchs?

GABETA. ¿Que 'ts tanasi? Comvidemlo á que 'ns convidi.

QUICO. No te n' refihis. Es del puny estret, vá per rals. Com que te l' propósit de casarse.

QUICO. ¡Ell!

GABETA. Fá molt los gegants, y com jo tot ho clisso, l' hi conech la socia y no se m' despinta. (Veyent á Gervasia.) Muxoni y fila.

(Surt Gervasia y atravessa la escena molt depressa. Tocan dos quarts.)

ESCENA III

Dits y GERVASIA.

GERVASIA. ¡Dos quarts de set! Ja me hauré de sentir renys.

PÓ. (Cridantla.) ¡Gervasia! ¡Gervasia!

GERVASIA. (Girantse.) ¿Ah, es vosté?

PÓ. Tinch de parlarli.

GERVASIA. No puch aturarme.

PÓ. Es que convé molt.

GERVASIA. Donchs miri, desseguida haig de sortir á portar unas camisas planxadas y tinch de passar per aquí.

PÓ. Hi conto y no tardi, que la espero.

(Se n' vá Gervasia; Pó la segueix lentament y per esma.)

ESCENA IV

GABETA, y QUICO.

GABETA. ¿Tindria bon nas pera fer de gos? Si jo sigués de ls' de policía, ensumant no més, sabria l' dimoni ahont jeu.
QUICO. ¿No es la Gervasia aquesta?
GABETA. Ella mateixa ab cós y ánima.
QUICO. ¿Y l' pintor en Valentí?
GABETA. Ha renyit ab la *Milia,* la que, per por de quedarse per tía sense nebots, diu que s' casa.
QUICO. ¿Ab quí?
GABETA. Ab un home, es dir ab un senyor que ha sigut de tropa; bé de tropa, de carrabiners; més dret que una vara de freixa, enrabanat com un bitxo tendre, serio com la Sirena del Passeig, y ab un bigoti que pot servir de pincell per ferte la faixa groga de la cuyna. He sentit á dir qu' en quant al seu empleyo era un tonto; no s' feya 'ls seus... D' alló que n' diuhen ser lleal, vamos.
QUICO. Si no n' conech d' altre...
GABETA. Lo seu nom quasi bé toca á Hostafranchs cap aquí, y á la Bordeta cap allá. Se diu Sans.
QUICO. ¡Santos!
GABETA. Bé, com qu' ell es castellá y 'ls castellans trasmudan totas las paraulas...
QUICO. Deu me n' guart de *desagraviarlo;* me l' miro molt decidit.
GABETA. Ja está ben fresca la *Milia*, no haurá de menester cotilla pera anar dreta; y en Valentí que vigili que si ell ensuma l' rastre ja s' en pot despedir d' embrutar parets.
QUICO. ¡Quina púa n' hi d' aquest pintor!
GABETA. ¿D' en Valentí? Es més llarch que un dia sense cap trago.
QUICO. La Gervasia ab en Pó, la *Milia* ab lo senyor Santos... Tothom se casa.
GABETA. Y ell se mira als ases.
QUICO. Ell no s' embolica, ell se queda solteret pera estar á la que salta.
GABETA. Podem garlar, com las cosas van tan bé...
QUICO. Jo no tinch ni un xavo pera fer cantar un cego.

GABETA. Pera ferme passar la set jo l' voldria; ¡oh, y que m' escanyo!

QUICO. Y jo.

GABETA. Bé, bé, ¿qué fem? (Senyalant la taberna.) Entrem á dins, d' una manera ó altre 'ns arreglarem: sense beurer no m' hi quedo. Diré á n' en Nasi que ara tenim d' anar á Manlleu, que ja cobrará quant arrivarem á Igualada; jo li trauré la cara per tú.

QUICO. ¿Y per tú qui lo treurá?

GABETA. ¡Jo! ¡l' meu individuo! ¿De que me serviria la meva cara si per mí mateix no la pogués treurer? (Passan á grans bandadas noyas que van al trevall á parellas y de tres en tres. També s' veuhen passar operaris menjant y caminant depressa. Quico y Gabeta 's fican á la taberna. Pó surt de la dreta.)

ESCENA V

PÓ, desseguida TOMÁS, luego OBRERAS

PÓ. Ella m' ha promés que aviat passaria per aquí. Valdament la llengua se m' entrebanqui li tinch de parlar sense embuts. L' estimo massa... (Surt Tomás cantant.)

TOMÁS. «Las xinxas quant plegan
van de tres en tres,
l' una diu á l' altre
mira l' teu promés.»

OBRERA 1.ª ¿Ahont va aquet carrincló?

OBRERA 2.ª ¿Que t' has llevat pe 'ls peus, Simon de l' Ombra?

TOMÁS. (Rient.) ¡Cansaladé! ¡Que lo mate Peroy!

OBRERA 2.ª ¡Uuix! ¡quina pudor d' oli!

TOMÁS. (Acostantse á la Castanyera.) ¿Quantas ne deu per quatre quartos?... No, no; deume un moniato; aquell.. ¿No os dich aquell gros?... no hi vaig jo á la menuda, tot m' agrada al *por mayor*.

PÓ. (Adonantsen d' en Tomás.) (¡Bó! Ara m' vindrá á desbaratar los intents.)

TOMÁS. (Ab un moniato gros á las mans y clavantli mossegadas.) No m' hi vingan ab romansos; vés menjar castanyas, me n' fico mitxa dotcena á la boca y ni m' tocan á las dents; cap avall com l' aigua: los homes havem de ser homes... Aixó al menos

atipa. (Veyent á n' en Pó.) ¡Ola, companyero! ¿Qué hi há de nou, senyó' americano del Clot? ¿Qué fas centinella? No fassis ganyotas ni arrufis l' nas que no vinch á cridarte l' *quien viva* á la teva butxaca. A la meva encare hi trincan un parell d' endolas per si t' fan falta.

PÓ. Se t' aprecia...

TOMÁS. Nada, jo so aixís; *generoso*, encara que tú m' fassis lo sério y no vulguis rossarte ab mí perque no porto camisa planxada, ni gasto cloch per tot dia, ni rumbeixo tralla á l'armilla com tú.

PÓ. (Contrarietat.) Bueno, sí.

TOMÁS. Uy, quin fuero; si tens més, sopa dos cops. ¿Vols venir á esmorsar? ¡Quinas tripas, noy, fa en Tano!...

PÓ. ¡Déixam en pau!

TOMÁS. No t' enfadis, home, y entrem á fer una ronda.

PÓ. Ahont me n' vaig es á trevallar...

TOMÁS. Ja t' hi deixo anar sol; no vuy que s' equivoquin y me hi prenguin per altre... Lo trevallar s' ha fet pels burros y jo no n' so. ¿Vaja, vens? jo pago... Menjarás un bacallá freixit que t' en lleparás los bigotis.

PÓ. (Resoltament.) T' he dit que no.

TOMÁS. ¡Bunyol! Te més fantasia que l' ángel de l' Aduana... (Surt Gervasia ab una panera de roba planxada; en Tomás nota la impaciencia d' en Pó.) ¡Sembla que t' punxin!... ¿Qué tens? ¿Qué esperas á algú? (Allargantli la má.) Tócala, y t' faré *limpia* del puesto, te deixaré tot sol. (Encare está ab la má estessa y al mirar perque no li pren en Pó se n' adona de Gervasia.) No soch llusco, mano; no amaguis las cartas que ja t'he vist la manilla... (Torna á estendrer la má.) ¡Ah! ¿No encaixas ni vens? Això no está conforme, ni es de política... Alante, senyó' americano... (Cantant.)

«Yo te l' encendré
el tio, tio fresco...»

(Se n' va cantant cap á la taberna, pero avans de entrarhi se gira y diu dirigintse á Pó) Passarho bé... (Anyadint pera Gervasia.) Ab la companyía. (Tornant á cantar.)

«Yo te l' encendre,
l' tio de papé'.»

ESCENA VI

GERVASIA y PÓ.

PÓ. (¡Per fí se n' ha anat; respiro!) En Tomás es un trotli, no se n' pot fer cabal d' ell.

GERVASIA. ¿No li ha dit americano á vosté?

PÓ. Sí; es una broma seva, un alias que m' vá treurer perque si anant ab ells nos aturavam en una barraca d' aigua y sucre, jo en tan que ells trincavan copas y més copas, prenia una americana y ja m' té americano per tot dia.

GERVASIA. Es un motiu que li fá mérit en lo concepte de tota persona de bé. (Se sent cantar ab escándol á dins de la taberna; Gervasia se n' aparta.) No s' pot creurer la por que m' fan aquestas casas; quant hi passo pel devant m' esgarrifo... Un home que beu, es capás de tot.

PÓ. Jo no he begut en ma vida, Gervasia.

GERVASIA. ¡Oh! si vosté estés entregat á n' aquest vici; jo m' guardaria prou de parlarhi.

PÓ. No hi ha perill de que begui. Lo meu avi feya de fuster com lo pare y com jo, y un dia que com de costum, sent tot just al dematí ja havia freqüentat una casa d' aquestas; se n' pujá á la bastida ahont trevallava, y poch segúr del seu cap, tingué la desgracia de caurer daltabaix, quedant estés sobre las pedras del carrer. Aquesta recordantsa fá que tots los de la familia tinguém enteniment, y cap de nosaltres posi may los peus dintre de semblants establiments. L' aigua no enterbola la testa y fá posar la vista clara.

GERVASIA. Ja ho pot dirho. Es lo vici mès funest pel poble. Si n' hi conegut de donas á las que ha fet plorar llágrimas de sang.

PÓ. Jo á vosté no la faré plorar may.

GERVASIA. Te rahó; com no hi há un perqué...

PÓ. ¿No m' enten? Donchs l' hi diré lo que ja li he dit tantas vegadas. ¿Perqué m' es tan desdenyosa? (Va per agafarli la má y ella s' aparta.)

GERVASIA. ¡Vaja no comensi, ó m' enfadaré! Ja l' hi he dit que no y que no.

PÓ. Es que dúas vegadas no, vólen dir que sí.

GERVASIA. ¡Qu' está de broma avuy!... Jo no só com las altras donas. Tinch de parlarli ab se-

rietat, y m' sab greu perque m' renova la llaga. La meva desgracia m' ha sigut una bona esperiencia y no vuy tornarhi. Trevallo, m' guanyo la vida y no necessito á ningú... Jo me n' daria per ditxosa de poder dirli que sí, pero ja es tart. Ni vosté ni jo n' tenim la culpa... y val més que ho deixém correr... Cadascú fassi l' séu camí. A vosté no han de faltarli proporcions pera trovar una bona noya que l' fassi felis, y jo mès m' estimo quedarme com m' estich tota soleta guanyantme l' pa honradament y mentjántmel' tranquila y resignada.

Pó. ¿Es dir qué no?

Gervasia. No; estich resolta.

Pó. ¿May?

Gervasia. ¿May?... (Mirantsel fixament.)

Pó. (Ab anhel.) ¿Sí?...

Gervasia. (Riallera y cambiant de tó.) Sí, la semana de 'ls tres dijous...

Pó. Gervasia, l' estimo d' una manera que jo mateix me n' faig creus. Lluny de vosté res m' agrada ni m' dona gust; tot me fastigueixa, tot ho trovo nebulós y trist. Com que l' meu pensament sempre está fixo en vosté, en lo trevall las eynas se m' escapan de las mans... quedo encantat com un babau y ni sé lo que m' faig ni lo que m' pesco... Si durés gayre aquest martiri jo cauria malalt y no m' en axecaria.

Gervasia. No cridi tant ni fassi aquests moviments, se n' poden adonar de nosaltres y la gent. . ja sap com es feta la gent, podria creurers' lo que no hi há.

Pó. Diu mol bé; jo tinch d' acavar de dirli tot, y aquí al mitx del carrer no ho trovo del cas... podriam entrar á n' aquella xocolatería.

Gervasia. ¡Entrarhi ab vosté! ¡Vés que dirian!

Pó. Cap cosa de mal.

Gervasia. No; jo no n' gasto de xacolata. Cada dematí m' aturo aquí mateix, y prench café: d' aquest modo m' faig passá 'l fret.

Pó. Donchs ne pendrém plegats.

Gervasia. Vamos; no vuy que s' puga pensar que li desprecio... Aném. (Se acostan tots dos al café ambulant.)

Pó. (Al home del carretó.) ¿Li fas gayre la competencia á n' en Cuyás?... Aboca dos cafés.

GERVASIA. Lo meu ben calent, ja ho sab; so parroquiana de cada dia.

(Cada un d' ells beu lo séu café.)

PÓ. ¡Ay!

GERVASIA. ¿Que l' troba massa calent?... Bufi...

PÓ. ¡Dolenta! m' esclamo perque no estich bó.

GERVASIA. Fiquis al llit.

PÓ. Tinch febre miri... l' pols... (Allargàntli la má.)

GERVASIA. ¿Jo? vagissen á buscar un metje; ells son los que ho entenen.

PÓ. No pas pel mèu mal, que sols vosté pot curarmel'...

GERVASIA. ¿De quin modo?

PÓ. Fent que l' rectó 'ns beneheixi.

GERVASIA. ¿Y un cop benehits, qué?

PÓ. Vosté será la meva dona.

GERVASIA. ¿La seva?... ¿Casarme?... ¿jo?

PÓ. Sí; jo ho vuy y té de ser.

GERVASIA. Los propósits que conjumina, no sé ahont van á parar... No dirá vosté que may li hagi insinuat siquiera, de que s' casés ab mí... Vosté n' es bon testimoni y m' guardará de mentir...

PÓ. Si vosté no s' té de disculpar, santa dona. En tot aixó no hi há bestret ningú més que jo.

GERVASIA. Pero devegadas un diu una cosa, després se repensa, li sab greu d' haberla dita...

PÓ. Avants de determinarme á donar aquest pás, pot creurer que m' hi he pensat molt y molt, pero un cop fet lo pensament jo no reculo.

GERVASIA. (Baixant la veu y 'ls ulls.) Vosté massa sab...

PÓ. (Reprenentla ab passió.) Jo lo que sé, es que en lloch de la terra podria trovar una dona millor per casa méva, una noya més curiosa, mes endressada, més bonica y més de bé que vosté.

GERVASIA. ¿Y si li fan veurer que l' casarse ab mí es... un disbarat? Vosté té familia.

PÓ. ¡Familia! tota s' enclou en ma germana, la Rita; y l' seu marit en Pau, lo meu cuynat. Ni á l' un ni á l' altre los hi tinch de donar compte de las mevas accions. Res me deuhen ni ls' dech res, estém en paus. Ara si ells se feyan lo compte de que m' quedaria solter y que la meva pobresa al morirme, aniria á parar á n' ells, perque se n' refiaban. Jo crech que á vosté no

la podrán veurer gayre, pero ¿que hi fá? vosté no ha pas de viurer ab ells, y ab bona salut y feyna no ls' tindrá de menester. Jo m' basto, y Deu n' hi dó, ja passarém, que d' altres ab menos tenen de passar, y si no pobrets y alegrets qu' es la verdadera riquesa del pobre.

GERVASIA. (Si tingués la confiansa de estarne segura...) (Surt Eussebi y al adonársen d' en Pó li posa la má sobre l' espatlla)

ESCENA VII

Mateixos y EUSSEBI.

PÓ. Caratsus, Angel.

EUSSEBI. (Saludant á Gervasia.) Bon dia tinga... (A Pó.) Avuy es mal dia, endemá de festa pesta. Vólen fer dilluns. N'hi ha dos ó tres qu'encara no han comparegut á l' obrador y vaig á veurer si 'ls trobo, y á bofetadas los faré seguir... ¡ Dropos, mes que dropos!...

PÓ. Jo he vist á n' en Tomás; s' ha ficat aquí, á ca 'n Tano... (Senyalant la taberna ab despreci.)

EUSSEBI. Per ell precisament venia... Es un xicot que vuy que fassi bondat y en fará. ¿Aquí dius? ¡Veurás, veurás com ne sortirá més que depressa!...

PÓ. Ja tens bona pena, Eussebi.
(Eussebi entra á la taberna.)

ESCENA VIII

PO y GERVASIA.

GERVASIA. Ay, ay, ¿primer li ha dit Angel y ara Eussebi?

PÓ. Se diu Eussebi, pero l' hi dihém Angel per motiu.

GERVASIA. ¡Quin motiu més bonich!

PÓ. Se l' mereix bé de debó. Es un bon minyo á carta cabal. Honrat, sensa mácula de cap mena, es un noy de 'ls que no n' corren. Trevallador, bon amich y bon fill. Viu ab sa mare y no s' cuyda de res més sino de ferla felis.

GERVASIA. ¡Quina sort te d' esser per una dona l' trovar un home aixís! (¡Qué ditxosa hauria sigut!...) (Disposanse á anarsen.)

PÓ. ¿Ja se n' vá?

GERVASIA. Qui está llogat, lo temps no es séu .... (Veyent que Pó s' acava de veurer la mica de café que queda en la copa qu' ella ha begut.) ¿Qué fá? Ara sabrá ls' meus secrets...

PÓ. No vuy saberlos fins que vosté vulgui dirmels... Si m' he begut lo café que ha deixat, es perque lo de vosté ha de ser méu, y ja comenso... ¿Oy que pensa... lo mateix que jo?

GERVASIA. ¿Lo que jo penso? vaig á dirli. May he tingut ambició. Jo m' acontentaria en trevallar en santa pau; que á casa méva no hi faltés may lo pa; tenir un pis net y curiós, una taula, un llit, una mica de roba blanca, dúas cadiras y res més.

PÓ. Si qu' está satisfeta ab ben poca cosa. Tindrá tot lo que diu y més.

GERVASIA. Encara vuy... voldria un' altre exigencia... Que l' home, si may me casava, no 'm fés may l' insult d' aixecarme la má.

PÓ. Hi pot pujarhi de peus; primer se m' trenquin y m' caigun en rodó á terra totas dúas.

GERVASIA. Veliaquí, y per complert lo desitj méu. A las horas si que fora verdaderament ditxosa...

PÓ. Vosté ho té de fer. Digui sí, y será com vol y espera verdaderament ditxosa.

(Surt Eussebi de la taberna fent anar devan d' ell á Tomás, Gabeta, Quico y altres trevalladors los segueixen. Durant la següent escena van pasant més gent pel fondo, pero desde que Eussebi parla van apilotantse al voltant d' ell acavant pera formar un grup compacte.)

ESCENA ÚLTIMA

Mateixos, EUSSEBI, TOMÁS, GABETA, QUICO, obrers, trevalladoras, homes y donas del poble.

EUSSEBI. (Dant empentas á Tomás.) ¡Passa t' dich; la fornal está encesa y la feyna t' reclama!...

TOMÁS. No es pas tan tart. Al rellotje de cal Erasme, qu' es lo que jo m' regeixo, no han tocat encara las set...

QUICO. Las de demá no.

TOMÁS. ¿Y que hagin tocat, qué vol dir? jo aniré á trevallar si vuy anarhi.

GABETA. Está clár, l' home es llibre.

EUSSEBI. (Ab severitat á Tomás.) ¡Que no m' enfadis!

Tomás. (Ab mandra.) Ja vinch... vés caminant... ja vinch.
Gabeta. No t' arronsis, Barra.
Quico. ¿Y te n' vás y ns' deixas?
Gabeta. Es una mala partida.
Eussebi. ¡Sí, doneuli alas; feu la vostre vía y á n' ell dexeulo estar! ¿Ho sentiu?
Quico. ¡Quina mena de dir las cosas!
Gabeta. ¿Qué heu parlat pera nosaltres, mestre?
Eussebi. Per vosaltres, sí. (A Tomás.) A tú no t' deixo, vuy que sigas lo que has de ser. Vaig prometrer á ta mare que t' faria home, y ho serás tant si vols com si no vols.
Gabeta ¡Ma noy, fugiu qu' es l' amo!
Quico. Y d' amos no se n' necessitan.
Un home. ¿Qué hi ha?
Gabeta. Un cara girat que va contra los trevalladors.
Quico. Un dels que s' engreixa ab la súor del poble.
Gabeta. Y l' poble som nosaltres.
Veus. Sí, sí, nosaltres.
Eussebi. (Esclatant.) ¡Lo poble vosaltres!... ¿vosaltres que al dematí al llevarvos esteu encara atontats del beurer que heu fet la nit avans? ¿vosaltres que sens' vergonya os arrosseguéu de taulell en taulell, deixant engrunas de la vostra rahó al fons dels vasos, qual contingut apureu ab febrosench desitx? ¿Vosaltres qu' estant en lo plé de la vida vos manca virilitat pera sostindrer en vostres tremolencas mans las eynas del sacrosant trevall, vosaltres lo poble? ¡May!
Gabeta. Faig posta que ns' insulta.
Quico. ¿S' ha acavat lo sermó?
Eussebi. No son ni poden formá' l' poble los que conscientment deixan que ofuscantse la inteligencia, perdin lo més gran del home, lo que l' eleva per sobre tota la especie humana, lo que deuhen conservar incólume pera trasmetrer en tota sa intégra puresa als seus fills, la dignitat. No ho son, no los miserables que abandonan en un racó de sa casa á la tendre esposa, y al petit infantó, lo fruyt de son amor. (Senyalant la taberna.) D' allí vé; aquella es la causa de tota la desgracia. Un dia hi entren, lo vici ls' domina, no hi ha aturador, y rodolant, rodolant per la rápida pendent, no

paran fins al fons del precipici. A las horas están perduts, no hi ha remey humá capás de salvarlos; no hi há dona, no hi há fills, ni trevall, ni dignitat; ja no son homes. Terrible compte lo que tenen que dar á la societat. Dir vosaltres que sou lo poble, es una calumnia, es una blasfemia. Vosaltres sou l' afront, la ignominia del poble; per culpa vostra se l' desconeix y se l' injuria. Y aquí, en nostra terra, la vostra conducta no té perdó, es infame, perque aquí tinguerem un home, un géni inmortal que veyent ahont estava la perdició del poble, l' arrencá dels llochs que l' portavan á la ociocitat y á l' enbrutiment, y li ensenyá ab armoniosos accents y ab cants dolcíssims á ferse digne, á ferse noble, á ferse gran, á regenerarse santificant lo trevall. ¡Aquest home era en Clavé!

POBLE. (Picant de mans.) Bé... bé...

GERVASIA. ¡Quin jove! (A Pó.) ¡Ja l' ha sentit! no begui may.

PÓ. No hi há perill, l' estimo massa. ¿Qué m' diu?

GERVASIA. Dich, que sí.

PÓ. ¡Benehida sigas!

GERVASIA. Que Deu nos perdoni si fem un disbarat. (Aquet tros de diálech s' ha de portá ab tota la rapidés que sia possible. Al terminar de parlar Eussebi se sen al lluny uns que venen cantant, anantse distingint més claras las veus.)

EUSSEBI. (Qu' encare está voltat del grupo.) ¡Sentiu! lo que jo os deya.... ¡Sentiu! (Atravessan la escena uns quants minyons cantant.) ¡Aquest; aquest si qu' es lo poble; lo verdader poble catalá; cantant se n' vá al trevall! (Mentres travessan la escena los joves indicats cantan lo que segueix.)

«L' alba sonriu
canta lo gall,
fresca rosada
ruixa la vall.
Bell rossinyol
deixa llur niu,
canta l' aubada,
trina espressiu.»

FI DEL QUADRO TERCER

QUADRO QUART

ESCENA PRIMERA

JOAN y PERET.

Al comensarse l' acte s' ou dintre una americana tocada ab violi, fiauta y guitarra.

JOAN. (Ab lo toballó al coll com en Peret y fregant taulas tots dos.) ¡Quina americana més xula!
PERET. Ja t' dich noy qu' es barba.
JOAN. A fé es de patent.
PERET. ¿De quí deu ser treta? ¿Del Urgellés ó de l' Escalas?
JOAN. Home si es de la *Guardiola*. ¿Qué no l' has vista?
PERET. May n' he tingut.
JOAN. ¿De qué?
PERET. De guardiola.
JOAN. ¡Mare de Deu, qu' ets llús! La *Guardiola* es una zarzuela.
PERET. ¡Ah! ¿Y cantan aquesta americana?
JOAN. Mira; s' agafan aixís, y...
PERET. Ah, ¡salao! (Valsa y para la música.)

ESCENA II

Dits y RAFEL.

RAFEL. ¡Vaja, homens! ¿Está bé que s' entretingueu mentres que la feyna 'ns mata? Quant no hi ha que fér, balléu y saltéu; pero en haventhi pressa. .
JOAN. Ansia á la feyna. Ansia, Peret. (Se n' vá.)

RAFEL. ¿Jo no sé perque deixéu entrar als cegos?
JOAN. Pobre gent; deixels que s' guanyin la vida...
RAFEL. Tú per sentir música...
JOAN. ¡Ah! sí, sí; com qu' estich pera tirar per tenor...
RAFEL. O per tanoca, y millor d' un carro. ¡Ansia!
JOAN. (Cantant.) La dona es l' óliva,
tal com ho sento...
Panxa contento...
No n' sé cap més.
Adéu, Valentí. (Se sent trucá.) ¡Voy!

(Se 'n vá en Peret.)

RAFEL. Sempre serás un barret de riallas... Ja hi vaig. (Se n' vá.)

ESCENA III

JOAN y VALENTÍ.

JOAN. ¿Que també sou de la boda?
VALENTÍ. ¿Quina boda?
JOAN. Es vritat; perque n' tenim dúas.
VALENTÍ. ¿Dúas bodas? No n' sabia res. ¿Y qui son? (Fem lo tonto.)
JOAN. Jo crech que ls' coneixes á tots. Hi ha l' Emilia... ¡Noy! te va dá marso.
VALENTÍ. A mí ningú me n' doná. ¿Entens? En tot cas so jo qui n' dona á n' ellas. ¿Y ab quí s' casa?
JOAN. Ab un carrabiner que conto que té molt parné. ¡Lo pobre home carrega ab la cibeca! (Cantant.) «Diu que anirem tant bé
que l' diari ho porta
qu' es carrabiné.» (Perque cridan.) ¡Voy!
VALENTÍ. ¿Y l' altre?
JOAN. ¡Home! Lo fuster y la planxadora. Mira; allí ls' paran la taula. ¿T' hi poso plat? ¡Ah, Tenorio!...
«Yo á los palacios subí.
Las mujeres engañé...» (Pican dins.) ¡Voy!
VALENTÍ. ¡Sempre tranquil!... Mira, portam una copa del de l' Mono; allí, á la glorieta.
JOAN. (Cantant.) «Com l' aygardent del mono,
no n' hi ha cap més,
no n' hi ha cap més.» (Se n' vá.)

VALENTÍ, ¡Qué l' Emilia s' casi tant me fá y millor si trova quartos; aixís n' hi haurá per tots: pero la Gervasia!... La Gervasia no tenia de casarse may, y menos ab en Pó... En bona fé desde que ho he sapigut... sento una recansa... Nada; dissimulém. Lo que hagia de ser será. (Se n' entra á las glorietas de la esquerra.)

ESCENA IV

EUSSEBI y Sra. PAULA, de festa.

SRA. PAULA. ¿Pero ahont me portas, beneyt?
EUSSEBI. Segueixi y deixim fer á mí.
SRA. PAULA. Pero fill méu.
EUSSEBI. Avuy mano jó.
JOAN. (Que passa ab servey de copa.) Deu lo guart, senyor Eussebi; luego vinch. (Atravesa.)
SRA. PAULA. Pero, home; si á casa hauriam dinat d' alló més bé. Te gastarás un grapat de diners...
EUSSEBI. Nada: ahir vaig cobrá l' preu fet; m' he guanyat bé la vida, y vuy celebrarho ab la marona. Ara dinarém com dos princeps, y á la nit á Romea á veurer *Lo ferrer de tall.*
SRA. PAULA. (Enternida.) ¡Que m' estimas, fill méu! Só la mare més ditxosa...
EUSSEBI. Avants no l' estimi tant com m' estima vosté á mí... Vá quedá viuda quant jo sols tenia sis anys; y ab lo seu trevall y economias, ha arrivat á ferne de mí un home de profit; amo de taller y considerat per tots. Quant penso aixó, me la menjaria á petons.
SRA. PAULA. ¡Qué afortunada será la dona que t' tinga per marit!
EUSSEBI. ¿Encara segueix en aquesta idea?
SRA. PAULA. Y seguiré sempre fins que t' vegi casat. Un dels disgustos més grossos que tindria, fora morirme deixante solter.
EUSSEBI. ¡Y qui pensa en morirse! Vaja, vaja; parlém de dinar. ¡Mosso! (Cridant.)
JOAN. (Sortint.) ¿Qué volia, senyó Eussebi?
EUSSEBI. ¿Ahont diném nosaltres?
JOAN. Tindrá que ser al bosquet; perque á la sala hi tenim una boda, y á la glorieta ni hi há un' altra.

EUSSEBI. Bé; no hi fá rés. Mira *Julien,* que á la mare li agrada; perdiu ab cols y...
SRA. PAULA. Res més.
EUSSEBI. Y peix al forn, que á casa no n' menjém. Flan y fruitas.
SRA. PAULA. Això es dinar de rey.
EUSSEBI. ¿No es vosté la meva reyna y senyora?... Y després, ja sap que no m' agradan las cosas á mitxas. (Se n' van.)
JOAN. Vaja, lo senyó Eussebi es tant bon home, com bon fill. Si tots fosin còm ell d' altra manera rodaria la bola. (Cantant.)

« Qui no siga aiguadé
que no vinga ab nosaltres.»

ESCENA V

TOMÁS y GABETA, vestits de dia de festa.

TOMÁS. ¡Ma noy! Fá calor.
GABETA. Vés si n' fá que per menos de dos quartos ja m' huria tret la *maricana*.
TOMÀS. Alto; això no. Semblariam pelons, y tú ja deus sabé l' ditxo.
GABETA. ¿Quin ditxo?
TOMÁS. Vesteix un senyo y t' semblará un bastó... ¡Ah!... (Badallant.)
JOAN. ¿Qué falta, minyons?
TOMÁS. (Ab sorna.) Tú... ¿diu que ns' falta?
GABETA. Cent mil duros.
JOAN. Si no sabriau que ferne.
TOMÁS. Jo me ls' menjaría.
JOAN. Endevant: ¿de qué entrarém?
TOMÁS. ¿No es aquí que dinan los de la boda?
JOAN. ¿Quina boda?
GABETA. De la Gervasia y del Pó.
JOAN. Justament.
GABETA. Nosaltres som de la colla.
TOMÁS. Y voliam savé á quina hora es l' ápat.
JOAN. Quant ells vingan.
TOMÁS. Sent aixís poden tardar molt y jo estich que l' anima se m' aguanta per un fil. Fá dos horas que no he menjat.
JOAN. ¿Voléu alguna cosa?
TOMÁS. Sí: á mí dónam pa y formatxe.

JOAN. ¿Y vos, minyó?
GABETA. Formatxe y pa.
JOAN. ¿Y per beurer?
TOMÁS. Jo en tenint teca, de set no n' gasto massa.
GABETA. A mí mitxa del clar. (Joan se n' vá cantant.)
TOMÁS. Sí, que li desenterboli la vista. En bona fé tú farias com lo xich gitano.
GABETA. ¿Qué vá fé?
TOMÁS. Va trovar una pesseta y son pare li va dir: ¿Y ara que n' farás d'aquests dinés?—Anirém á berenar.—Ben pensat, diu lo vell, qu' es un mosquit del hú.—¿Y que menjarém?—Miréu, exclama l' xich: trenta quartos de ví y dos llonguets. ¿Y sabs lo que li va dir son pare?
GABETA. No.
TOMÁS. ¡Arri, fart! ¿Qué vols plantar fleca?
JOAN. (Ab dos talls de formatxe y un panet.) Aquí vá axió.
TOMÁS. ¿Qu' es axió?
JOAN. Formatxe y un pa.
TOMÁS. De tot ne diuhen un pa. Porta un pa de barra y un formatxe. ¿Per quí m' has prés? ¿Y ara, que juguém? (Joan vá á pendre lo que ha dut y Tomás lo deté.) No, home; axió no ho toquis. Ara ja es aquí. ¿Ahont vols anár carregat?
JOAN. (Cantant.) «De la Séu fins al cantó
'nem á cal Béco,
'nem á cal Béco,
de la Seu fins al cantó,
'nem á cal Beco del Recó. (Se n' vá.)
TOMÁS. (Mentjant.) Aquest ximple s' devia pensar que duya pa pera algun pardal. (Surt Quico.)

ESCENA VI

Mateixos y QUICO.

QUICO. ¡Joan! ¡Joan! ¿Y donchs qué tenim de fer?
JOAN. (De dins.) ¡Voy!
QUICO. (Veyent á Tomás y Gabeta.) ¡Macatxo! ¿Quin bon vent vos porta?
GABETA. ¿Y á tú?
QUICO. ¡Home! só de la boda.
GABETA. ¿Del Pó y la Gervasia?
QUICO. No; de la Emilia y l' senyor Santos.

JOAN. (Ab cantarella.) « Pa y formatxe per déu.»

TOMÁS. Aixó ja pot mitx anar. (A Joan.) Mira, posau al compte. ¿Sents? (A Quico.) ¿Donchs, ets de la boda? ¿Y quí t' ha convidat? (Menjant sempre.)

QUICO. Lo noy gran de la tía xica qu' es cosí valenciá de la cunyada d' una germana del senyor Santos.

GABETA. També es casualitat. Las dúas casarse al mateix dia, dinár al mateix puesto... ¡Si s' trovan potser hi haurá zarzuela!

TOMÁS. ¿Y l' Valentí ahont para?

QUICO. Aquell fá com lo Palion de la Norma, engresca á las dúas y no s' casa ab cap.

TOMÁS. Jo en bona fé me pensaba que ab l' Emilia...

QUICO. Muixoni; aquí la tenim.

TOMÁS. ¡Renoy! Sembla una marquesa. (Surt Emilia mudada del tot.)

ESCENA VII

Mateixos y EMILIA.

EMILIA. ¿Pero que no voléu donarnos dinár?

QUICO. Diu que ara l' fan. ¿Ja sab que hi há un altra boda?

EMILIA. ¿Aquí?

QUICO. Aquí; y de dos coneguts seus. (Veuréu com salta.) Aquí té dos convidats.

TOMÁS. Al seu servey per lo que gusti manár. ¡Ep, si n' sé!

EMILIA. Gracias. ¿Y qui son los nuvis?

TOMÁS. Lo Pó y la Gervasia.

EMILIA. ¡La Gervasia! (Sempre aquesta dona.)

TOMÁS. S' han casat á la Bonanova, després hem anat á esmorsar al Parque, y ara á diná' aquí. Som tota una colla; lo nuvi y la nuvia, la tía y un germá de la tía...

GABETA. Jo; l' fadrí major de ca'n Cendra, la noya de cal senyór...

EMILIA. Bé, bé; ¿y qué m' fá á mí? ¡Cóm no convida á tot Barcelona! Jo ho hauria posat al diari.

TOMÁS. (Ja bufa.) Y havém rigut més... L' esmorsá ha sigut magre, ¿oy?

GABETA. ¡Oy!
TOMÁS. Pero l' dinar será de cal ample. Jo ja salibeixo.
EMILIA. Donchs que aprofiti.
TOMÁS. Gracias. Aném á recibí' als nuvis. Calla: pendrém aixó pera passar lo camí. (Pe l' pa y formatxe.) (¡Com brinca!)
QUICO. Vaig á dar pressa á la cuyna, sinó no acavariam. (Se n' vá.)

ESCENA VIII

EMILIA y VALENTÍ.

EMILIA. ¡La Gervasia! ¡No sembla sinó que Deu l' ha feta pera entrabancarm'; pero en bona fé que quant més vá més l' aborreixo!
VALENTÍ. (Tocant á Emilia per l' espatlla que s' sorprent al veurel.) ¡Noya!
EMILIA. ¡Tú! ¿Qué vols? ¿Qué buscas? ¿Qué vens á fer?
VALENTÍ. (Fumant.) Mira; acavo de dinár.
EMILIA. ¿Pero no sabs que si en Santos?...
VALENTÍ. No més sé que aquí hi ha dúas bodas, y vuy veurer quina cara fan las nuvias.
EMILIA. ¡Es dir donchs, que vens per la Gervasia!
VALENTÍ. (Ab despreci.) Pot ser sí... La vaig deixár quant era meva y vols que ara vagi...
EMILIA. ¡Oh! Es que fruyta vedada es codiciada... ¡Y ella avuy es més bonica que may!
VALENTÍ. ¡Que n' hi tens de malicia!
EMILIA. En cara no ho sabs prou. Si la podia matar ab la vista, la mataria. ¡Dígam que no la estimas... Dígamho! (Imperativament.)
VALENTÍ. ¿Y perque ho vols? ¿Qué t' fá á tú?
EMILIA. Es que vuy que no la estimi ningú, ningú; ¿sents?
VALENTÍ. ¡Ja! ¡ja! ¡ja! Ara si que m' has fet riurer sense ganas. Deix' fé, tonteta, qu' entre tú y jo... poch á poch... anirém lluny.
EMILIA. ¿Es dir donchs, qué no la estimas?
VALENTÍ. ¡Valgam Deu! ¡Qu' ets batxillera! ¡Vaja! que per molts anys, en vida del senyor Santos...
EMILIA. ¡Vesten! ¡vesten!

VALENTÍ. Fuig, dona; no veus que m' passeijo. Ara voldrias que se m' indigestés lo dinar. Ab salut, prenda. (Se n' va.)

EMILIA. ¡Qué n' es de maco! ¡Tant se val: me va ull pendrer! ¡Oh! ¡si estimés á la planxadora!... ¡Si nos trovem cara á cara, no sé que faré!...

(Se n' va.)

ESCENA IX

QUICO y JOAN; apoch PÓ, GERVASIA, Sra. ANTONIA, TOMÁS, GABETA y convidats y convidadas. Tots endiumenjats.

QUICO. Donchs apresseulo tant com pugueu, que lo carrabiner se neguiteixa y té un génit com un matxo guit.

JOAN. Jo d' ella no m' hi hauria casat.

QUICO. Diuhen que té molt calé.

JOAN. *Siendo así no digo* res.

TOMÁS. (Sortint ab Pó, Gervasia y convidats.) ¡Qué visca en Pó y la Gervasia! (A Gabeta.) (Cridém que bufará la carrabinera.)

GABETA Y HOMES ¡Viva!

PÓ. Vaja, no mogueu frèssa; que aixó no m' agrada. Entréu; entréu tots.

TOMÁS. Alto; d' aquí no s' passa: Gabeta, pren. (L' hi dona un cap d' un mocador d' pita que ls' ha deixat una convidada; l' exten y presentantli un ram á Gervasia, diu.)

Esti ramo te presiento...
per descanso de mi vida.
Mi vida estará penando...
fins que l' hayas resibido.

TOTS. ¡Ja ¡ja! ¡ja!

PÓ. ¡Bé, pe l' Tomaset!

GERVASIA. Gracias.

SRA. ANTONIA. ¡Jay! que m' ha fet riurer... Se sembla á son pare, que sempre n' va tenir una pera dir, fins que morí de un floronco al clatell.

TOMÁS. ¡Oh! los floroncos al clatell tenen malas consecuencias.

GABETA. Com que portan mala estorgancia.

PÓ. Pero, vaja; ¿qué no hem de beurer?

TOMÁS. ¡Vaya! Jo tinch lo ganyot més sech que un botí de cassador.

GABETA. Y jo que dos.
PÓ. ¿Que dos qué, cassadors ó botins?
TOTS. ¡Ja! ¡ja! ¡ja!
PÓ. Veyam. ¡Mosso!
TOTS. ¡Mosso! ¡Mosso!
TOMÁS. Ja veuran; aixó s' fa aixís. (Picant de mans.) A ver; ¡uno!
JOAN. (Sortint.) Presente, mi Coronel.
TOTS. ¡Ja! ¡ja! ¡ja!
TOMÁS. Lo senyor Pó l' hi dará ordres.
PÓ. Lo primer sentit es beurer. ¿No?
GABETA. ¡Justa la fusta!
PÓ. ¿Que pendrás tú, Gervasia?
GERVASIA. Jo no vuy més que aigua.
SRA. ANTONIA. Res d' aigua; l' aigua espatlla los camins.
GABETA. Y fa sortir caragols.
SRA. ANTONIA. Vés qui parla de caragols.
TOTS. ¡Ja! ¡ja! ¡ja!
PÓ. ¿Fem una bola?
TOTS. Sí, sí; una bola.
UNA. Yo una *graciosa*.
TOMÁS. Que més graciosa que tú; albercoch del pinyol dols.
UNA. Fuig d' aquí, fastigós. Sempre m' dius cosas.
TOMÁS. ¡Si quant siga general te tinch de fer generala! (Joan va y torna junt ab Pere; un ponxer, vasos, cervesas y gaseosas.)
UNA. ¡Tía; aquest ximple m' fa enfadar!...
SRA. ANTONIA. ¡Mira!... ¡Cuydado que te n' burlis de la Flora!
GABETA. ¡Qui la peta!
TOMÁS. Jo agafaré l' *cucharon*. Aixis á tall de ranxero.
PÓ. Y veyám; ¿que ns' daréu pera dinar ...?
TOMÁS. Tinga, rameni, senyó Boladeras, que alló es més de bon sentir. Veyám; canta verdum.
PÓ. Vuy saber qu' hem de menjar perque allí *Al Parque de la montanya* nos han dat un esmorsar...
SRA. ANTONIA. ¡Calléu, calléu! Quant hi penso tota me n' esgarrifo. Cert que diuhen cada terra fa sa guerra; pero si á Fransa menjan d' aquella mena de manera, no sé pas com

n' hi há cap de gras. Tot fret, tot cru... y per postres formatxe ab cuchs!...

TOTAS. ¡Exsss!

TOMÁS. ¡Ben bó qu' era!

SRA. ANTONIA. ¡Porch! Aquest pera menjar...

GERVASIA. Per Deu, no parleu d' axió. ¡Quin fastich!

PÓ. Bé, vaja ¿qué ns' donaréu?

JOAN. Arrós ab las set fesonomías.

PÓ. ¿Qué os sembla?

TOTS. ¡Bó! ¡bó!

JOAN. Després entrarém d' estofat á la catalana.

PÓ. Tiva.

JOAN. Conill ab such.

TOMÁS. Aturat. Per conta de conills, ¿no podrian ser perdius ab cols? ¿No os sembla?

TOTS. Sí, sí, perdius ab cols...

JOAN. Serán perdius: y després llus freixit y pollastres rostits, crema y atmetllas torradas.

TOMÁS. Bé, bé: no més te hi deixas una cosa.

PÓ. Demanéu, avuy se gasta tot.

TOMÁS. Donchs pa, ví y bona cara.

PÓ. Aquesta ja os la farém la Gervasia, jo y aquestas noyas, per la part que ls' toca.

GABETA. *¡Mucho!*

TOMÁS. (A una noya.) ¡Ay ratolí de pastera! ¡Qué n' vals de monedillas! (Tots riuhen.)

UNA. ¡Tía, feu está' al Tomaset!

SRA. ANTONIA. ¡Vaja, tarambana; que tinguem la festa en pau!

JOAN. ¿No falta res més?... Donchs vaig per l' arrós.

«Anirém dessota 'l roure...
sota 'l roure... (S' en va cantant.)

ESCENA X

Los mateixos y EMILIA, SANTOS, QUICO y tres convidats.

EMILIA. ¿Y bé, voléu donarnos dinar, sí ó nó?

GERVASIA. (Tremolosa.) ¡La Emilia!

PÓ. ¿Qué tens, teta?

GERVASIA. ¡Jo! no res.

GABETA. (Ay noys quin fandango que s' prepara...)

QUICO. (Y que m' sembla será repicat.) (Fent senyal de pegarse. Emilia baixa poch á poquet fins á prop de Gervasia que la mira ab ansia pero serena, Emilia está tranquila, Gervasia tremolant.)

EMILIA. Que Deu la guart, Gervasia.

GERVASIA. Deu la guart, Emilia.

EMILIA. A ben segur que cap de las dos esperava trobarnos lo dia de las nostres bodas.

GERVASIA. ¡Cóm! Vosté també...

SANTOS. (Entrant.) ¿Qué es eso? ¿De qué se trata?

EMILIA. Una antigua coneguda ab qui estava un xich renyida... y á qui vinch á dar la má. (Li dona.)

GERVASIA. ¡Cóm! ¿Vosté preten...?

EMILIA. Quant s' es ditxosa, no 's guarda rencor, y si vol oblidar lo passát, aquí va la meva.

GERVASIA. Y la meva de tot bon cor. (Entregantli la má.)

EMILIA. D' avuy endevant, hem de esser amigas.

GERVASIA. No desitjo res més.

EMILIA. Dochs ¿pacte fet?

GERVASIA. Pacte fet.

EMILIA. ¡Sellémlo! (Se fan un petó.)

GABETA. (¡Aquest petó m' sembla l' de Judas!)

SRA. ANTONIA. Aixís m' agrada la gent. ¿Y qué val estar renyits? Avuy hi som y demá també, y. . endevant las hatxas.

TOMÁS. ¡Bé, per la tía!

EMILIA. (Presentant á Santos.) L' hi presento l' méu senyor.

GERVASIA. (Idem á Pó.) Y jo l' hi presento l' méu.

SANTOS. Santos Barrientos, para lo que usted guste mandar.

PÓ. Joseph Martí, per quant me conti útil. (Dantse las mans. Després Santos saluda als convidats d' en Pó, y Pó als de la part d' en Santos. Las donas se agassatjan.)

SANTOS. Gracias. (Es simpático el carpintero.)

PÓ. (Es serio l' carrabiner.)

QUICO. (Que ha estat parlant ab Gabeta y Tomás.) Senyors, tinch una idea.

SANTOS. Vinga la idea.

TOMÁS. Veurás: déixem dir á mí... tú aixó no ho entents.

GABETA. Just; que parli en Barra.

SANTOS. ¿Quien es en Barra?

TOMÁS. Servidor de usted. Es un sobre del nombre, un motivo: com si diguessim l' alias.

SANTOS. ¡Ya!

TOMÁS. Donchs, señoras y caballeros, que diu lo Canonge. Pera celebrar las dúas bodas y la nova amistat de las nuvias, proposo reunir los dos dinars en una sola taula. (¡ Aixís n' hi haurá més!)

TOTS. Sí, sí; molt ben pensat.

TOMÁS. ¿Se aprueba?... ¡aprobado!

SANTOS. ¡Mozo!

PÓ. ¡Joan!

JOAN. (Sortint.) S' acavan de fer tots dos.

PÓ. Ja veurás: ¿sería fácil servir tots dos dinars á la hora y en una mateixa taula?

JOAN. Facilíssim. Las taulas son prou grans... ¿Y ahont las volen, á la sala ó á la glorieta?

PÓ. A la sala. ¿No ls' sembla?

TOMÁS. Con tal que hi hagi teca, tant me fa dessota dels arbres com sota las vigas.

GABETA. ¡A la glorieta!

TOMÁS. Aquest ho fá, perque aixís quant alsa lo colse veu lo cel.

TOTS. ¡Ja! ¡ja! ¡ja!

PÓ. ¡Donchs, á la glorieta!

JOAN. ¡Voy! «La ví por vez primera
al pié de la enramada.»

(S' en vá cantant. En aquest moment se sent la música dels cegos.)

PÓ. ¿No sentiu? ¡tenim música. Alsa noyas, á ballar!

TOTAS. ¡A ballar! ¡á ballar!

TOMÁS. Just; aixís farem gana. Cada caballero cuan su dama, com diu l' Ortiz. (Tots s' emparellan, deixant á Tomás sense dona, mes que la Sra. Antonia.) ¿Es dir que no ha quedat mes que la tía? Donchs, bé; carrego ab la tía.

SRA. ANTONIA. ¡Tú, grandíssim pochs modos! Ja t' ho donaré... té... té... té... (Lo persegueix pegantli, ell se deixa pegar y plora com un marrá, grans riallas. música, y molta animació.)

PÓ. (A Gervasia que seu.) ¿Y tú, no vens?

GERVASIA. Déixam reposar una mica; estich cansada y lo cap me roda.

PÓ. ¿Qué tens?

GERVASIA. Res... Vesten, que després dirían... Tot seguit vinch.

PÓ. Donchs allí t' espero. (Se n' va.)

ESCENA XI

GERVASIA, luego VALENTÍ.

GERVASIA. ¡Estich trista! La Emilia m' recorda tot lo meu passat... ¡Deu del cel; y que pesa una sola falta! Pero fora; no vuy pensarhi... Vuy ser ditxosa; ho vuy serho... sí. (En aquet moment surt Valentí y se li planta devant, dihentli:)

VALENTÍ. ¡Qué siga la enhorabona, Gervasia!

GERVASIA. (Reculant espantada.) ¡Valentí!

VALENTÍ. ¡Y bé! ¡si, só jo! ¿Que t' faig por?

GERVASIA. ¿Qué vols?... ¿Qué buscas? Aquí no hi tens que fer res.

VALENTÍ. ¡Vaja, dona! No sigas tant esquiva quant venent á darte la enhorabona.

GERVASIA. ¿Y encare tens vergonya de mirarme, després de ta villanía, de la teva infamia? Vés; per tú figurat que he mort per sempre.

VALENTÍ. No tant, dona... no tant. Té las pegas molt fortas. Si encare podem ser amichs.

GERVASIA. ¡Jesús, Deu meu! ¿Qué gosa dir aquest home? Vesten, vesten...

VALENTÍ. Te dich qu' encare podem esser amichs, y vuy serho; ¿entents? ¿Qué no m' coneixes?

GERVASIA. Sí, malvat; pero no t' temo. Tinch qui m' ampara: vesten ó crido.

VALENTÍ. Y crida tant com vulgas. ¿Qui vindrá? ¿Lo teu home? ¡Y que vinga! ¿Los de la boda? Millor. ¡Vaja no m' miris d' aquest modo!... (Va á acariciarla y ella s' enretira.)

GERVASIA. ¡Miserable! ¿Que t' has cregut? (Valentí va á insistir y al mateix moment surt Eussebi que li dona una empenta y s' planta al mitx.)

ESCENA XII

Dits y EUSSEBI.

EUSSEBI. ¡Eh! ¡Lluny d' aquí!

VALENTÍ. ¿Qué voleu vos?

EUSSEBI. Que deixis en pau á aquesta dona.

VALENTÍ. ¿Qué n' heu de fer? ¿Quin dret hi teniu?

EUSSEBI. Lo de tot home honrat. ¡Qui insulta á una dona sola, es un cobart: y *llargo!*

VALENTÍ. ¡Jo cobart!
EUSSEBI. ¡Cobart! Y t' dich que te n' vagis...
VALENTÍ. Potse' s' pensa que m' espanta.
EUSSEBI. (Alsant lo puny.) Vesten, ó sinó...
VALENTÍ. Ja me n' vaig... home; perque jo no m' pego á cops de puny, pero ja t' trovaré.

(Se n' va pel fondo.)

ESCENA III

GERVASIA y EUSSEBI.

EUSSEBI. No tinga por, dona; no tinga por. ¿Ahont vol anar, y jo l' acompanyaré?
GERVASIA. Tantas gracias, senyó' Eussebi.
EUSSEBI. ¡Ay! ¡ay! ¿Qué m' sab lo nom?
GERVASIA. Sí, senyor; lo conech desde aquell dia que va anar á treurer los seus fadrins de la taberna.
EUSSEBI. ¡Ay, filla! Aixó m' passa molt sovint.
GERVASIA. En tota ma vida podré pagarli lo que acava de fer per mí... Comprometrers' per una dona que... no coneix... ¡Ah! ¡si vosté sabia!...
EUSSEBI. No vuy saber res.
GERVASIA. Guardís d' aquest home; guardissen... es un malvat...
EUSSEBI. ¿Quí... alló?... ¡no es ningú! L' home que insulta una dona es un gallina.
GERVASIA. Prometim que vigilará. ¡Si tenia cap desgracia!...
EUSSEBI. ¿Sent aixís té molt bon cor?
GERVASIA. Jo estimo á tots los que m' estiman.
EUSSEBI. ¿Cóm se diu?
GERVASIA. Gervasia Martí.
EUSSEBI. ¿Qu' es parenta de l' Pó? Me sembla haverli vista enrahonar alguna vegada.
GERVASIA. So la seva muller desde aquest matí.
EUSSEBI. (¡La seva muller!)
GERVASIA. ¿Qué té? ¿Qué li passa?
EUSSEBI. Res... (¡La seva dona! ...) (S' ou la música.)
GERVASIA. Si vol acompanyarnos á dinar nos fará molt favor.
EUSSEBI. Gracias; he vingut ab la mare... Ab tot, si per res me conta útil, disposi de mí, ara y sempre.

GERVASIA. Lo mateix l' hi dich ; ja ho sab : may podré oblidar...
EUSSEBI. Passihobé.
GERVASIA. Passiho bé, y gracias...
EUSSEBI. (¡La seva dona!... ¡Quina llástima!...) (Se n' va pel foro.)

ESCENA ÚLTIMA

GERVASIA, PÓ, EMILIA, SANTOS, Sra. ANTONIA, QUICO, TOMAS, GABETA, JOAN, tres ceguets, convidats y convidadas.

PÓ. (A Gervasia.) ¿Qué tens? ¿Perque no has vingut?
GERVASIA. Ja t' he dit que no m' trovava bé; pero no digas res, ja m' ha passat.
TOMÁS. Aquí estarem més amples. A veurer si n' toqueu una d'aquellas de *negritos* y *negritas* (Fent una tercerrilla.) Ja m' enteneu.
QUICO. ¿Com vols que t' entengan, si ls' pobrets son cegos? (Tocan americana.)
GABETA. (Trayent á ballar.) Emilia, ab permís del seu senyor.
PÓ. Jo ab la Gervasia.
QUICO. Tú bé prou que hi ballarás; deixamhi dar una volta.
GERVASIA. ¿Miri que no n' sé gayre?...
TOMÁS. Donchs jo ab la tía.
SRA. ANTONIA. (Estufantse.) Desde que vaig casarme; ningú m' ha fet ballar... (Tots ballan.)
TOMÁS. ¡Y va lleugera! ¡Ah, salao!... (Ballan un rato y surt Joan tocant la trompeta ab la má.)
JOAN. ¡Tretététéeé!... Senyores l' arrós es á taula.
TOTS. ¡Viva l' arrós!
(Quadro animat. Pó pren á Emilia, Santos á Gervasia y tots segueixen.)

FÍ DEL QUADRO QUART

QUADRO QUINT

ESCENA PRIMERA

PÓ, QUICO, GABETA y dos paletas, luego senyor SANTOS.

QUICO. ¿Gabeta? (Cridant de dalt.)
GABETA. ¿Qué vols? (Desde baix.)
QUICO. Guix.
GABETA. Vá. (Ne puja una senalla.)
SANTOS. (Sortint de la casa y dirigintse á Pó.) ¿Me dá usted foch?
PÓ. Ab molt gust. ¿Vosté ja vá de paseo, senyor Santos?...
SANTOS. ¡Cá! Me arrivo fins á la Alcaldía á ver si me dan ese puesto.
PÓ. ¿Quin puesto busca?
SANTOS. Inspector de consumos. Me parece que despues de haber servido diez años en carabineros, bien tengo algún dret.
QUICO. ¡Aigua! ¿Gabeta, qué m' de fer?
GABETA. Vendre casa y aná' á lloguer.
QUICO. Bellugat, home; sembla que dormim.
PÓ. Si no té *influjo*, per dret que tinga...
SANTOS. Ja conéch á un regidor que me ha prometido...
PÓ. Vosté array qu' es rich.
SANTOS. Rico no; y mucho menos... Tengo algo sí; pero...
PÓ. ¿Ab tants anys de sargento de carrabiners?
SANTOS. ¿Qué quiere usted decir? Sepa usted que Paco Santos nunca ha hecho nada que no fuese rigular. Yo ante una accion fea me sublevo, y si veo una villanía, soy capaz de jugarme la vida cien veces. ¡Pues qué piensa usted!

Pó. Senyor Santos; no ho prenga aixís. Jo vuy dir...

Santos. Con todo transijo, con todo, menos con el honor. Si alguien echase un borron sobre mí... Dios le guarde.

Quico. Gabeta.

Gabeta. ¿Qué falta, Quico?

Quico. Morter. Ansia, brillo.

Pó. Dispensi si l' hi ofés.

Santos. No, señor; pero ni en broma admito suposiciones que puedan inferir... Nada; no hablemos más del asunto. ¿Y la costilla?

Pó. Bona; á la seva disposició.

Santos. (Suspirant.) Amigo, usted tiene buena suerte.

Pó. Y vosté també.

Santos. No digo que nó; pero Emilia tiene un carácter tan... en fin no n' parlém més. Que no se mate usted. (Se n' vá.)

Pó. Descuidi; ho pendré ab catxassa. Es un bon home; pero te un gènit capas de tot si s' crema. (Durant tot lo quadro desde l' comensament fins á tocar las dotze, los empleats en la renovació de la casa, estarán trevallant y conforme ab las indicacions que s' marcan en lo diálech: no faltanthi un morterayre y un manobra que continuament pujen gabetas de morter á la bastida. Gran moviment pero l' natural y peculiar á ne l' que hi há en tota construcció.)

Gabeta. Quico.

Quico. ¿Qué hi há, tranquil?

Gabeta. ¿Quin hora es?

Quico. No ho sé. Fa déu dias que tinch lo rellotxe á ca l' carratér.

Gabeta. Y aixó que deyas que marxava sol.

Quico. ¡Cá! Es un mort que m' va encolomar en Valentí. ¡Malagunyadas dotze pelas!

Gabeta. ¡Ah! ¡Era l' gasómetro d' en Valentí! Ja l' conech; no t' anirá pas bé. Que no veus qu' es de *prespectiva*. ¿Y ahont es ara?

Quico. ¿Lo rellotxe?

Gabeta. No; éll.

Quico. Van dir que anava á Vilanova á pintar un cassino; pero jo conto que s' ha fet de ls' de l' os.

Un paleta. ¡Aigua!

Gabeta. ¡Vá! (Sempre que serveix aigua figura que la pren de una portadora, lo guix vá ab senallas que li dona un comparsa.)

Un paleta. Depressa, qu' es tart y vol plourer y l' guix s' adorm.

GABETA. (Al pujar l' aigua figura que trenca un vidre del primer pis.) ¡Cataplúm! Passan aigua. Y aquest es de la *Milia.*

ESCENA II

Los mateixos y EMILIA, al balcó.

EMILIA. ¡Está bé! ¿Qui es que ha trencat lo vidre?
GABETA. No n' fassi cas: l' hem mudat d' hetxuras.
EMILIA. Es un fástich; ab aquest van quatre. No sé quin dimoni de pensament ha tingut l' amo de pujar un pis més á la casa.
GABETA. ¡Vés que tal! Pera tenir més llogaters. Com que ara ab aixó d' en Camacho han pujat los pagos, los amos s' espavilan.
EMILIA. Sí; á n' ells los hi pujan un y á nosaltres nos aumentan déu.
QUICO. Sempre ho veureu aixís. ¿No es vritat, Pó?
PÓ. ¿Eh? ¿Qué deyas? Ola, senyora Emilia, ¿cóm aném?
EMILIA. Bé.
PÓ. Ja he vist al senyor Santos, tan trempat.
EMILIA. ¡Ell array! Solsament puga rondinar.
GABETA. Be sembla que té bon génit. Ahi m' va donar un puro. Diu que vol entrar á casa la Ciutat.
EMILIA. ¡Volér! ¡Jo voldria ser marquesa! ¡Uf! Quina pols; no s' pot aguntar. (Tanca la finestra. Ha caigut y s' vuyda fent polsaguera, un cavás de guix.)
GABETA. Fa bé d' anarsen sinó la empolvaríam de franch.
QUICO. ¡Y qu' ella no n' gasta de polvos per la gracia de Deu! Sembla una arengada enfarinada. En demés, com te deya, en Valentí m' sembla que ha emprés mala carrera. Fa mala lletra.

ESCENA III

Los mateixos y TOMÁS, ab uns ferros penjant.

TOMÁS. Bon dia, Pó.
PÓ. ¡Calla! ¿Quin vent te porta pera aquí?

TOMÁS. L' amo que m' fá dur aquests ferros... ¿Y á casa tots bons?

PÓ. Per ara, gracias á Deu, tots menjem pa fins á las crostas.

TOMÁS. Aixó es bò. Qui no menja te pena de la vida.

PÓ. Per' xó tú... ¿Ja has dinat?

TOMÁS. No pas avuy.

PÓ. Com veig que mastegas.

TOMÁS. Prench l' absenta pera fer gana. Un llonguet de dos calés y atmetllas.

PÓ. Ja veig qu' ets barra de noms y de fets.

TOMÁS. Aixó ja m' vé de petit. Diu la mare que als nou mesos, ja menjava sopas. ¿Y la mestressa trempada?

PÓ. Com un pésol.

TOMÁS. Tú ho vas ensopegár.

PÓ. No me n' queixo del tot: en sis anys que som casats, no havem tingut més que venturas.

TOMÁS. Deu te las conservi.

QUICO. ¡Ep! ¡Barra!

TOMÁS. Ola, tranquil: ¿qué fem per aquí?

QUICO. ¿Qué no ho veus? trevallant.

TOMÁS. Aixís m' agrada: per' aixó os pago.

UN PALETA. ¡Guix! (Cridant.)

GABETA. ¡Vá!

QUICO. ¿Y tú, ahont vás?

TOMÁS. Jo m' ho faig venir bé para esperar las dotze. (Tocan las dotze d' un rellotxe de campanar.)

QUICO. Mira ara tocan.

GABETA. (Se trova á mitxa escala y al sentir tocar mitx dia deixa caurer la senalla de guix que pujava y crida.) ¡Sota!

QUICO. Au, á dinár, minyons. (Tots los demés que hi há á la bastida baixan y ls' altres de baix també plegan y se n' ván; se recomana la major veritat.)

TOMÁS. ¿Veus? Jo sempre arrivo just pera comensar la feyna.

QUICO. ¡Ah, gandulás! ¿Vens á dinár? Te convido.

TOMÁS. Esperat; no te n' desdeixís. Deixam pujá' aquests ferros y vinch desseguida.

QUICO. (Posantse l' gech.) Donchs ánsia, que després trovem l' arrós covat.

GABETA. (A PÓ.) ¿Y tú, que no vens ab nosaltres?

PÓ. No; espero á la dona que me l' té de dur.

GABETA. Donchs que vagi de gust, quan siga hora.

PÓ. Mentrestant me n' vaig á veurer si trobo á n' aquell pillin d' en Garibaldi. L' hi enviat fins á ca l' amo, y á bon segur que deu jugar á la plasseta. Si l' atrapo...

GABETA. Tots havem fet lo mateix.

ESCENA IV

Los mateixos menos PÓ, despues EMILIA.

QUICO. ¿Qué baixas ó nó?

TOMÁS. Espérat, home; ¿qué vols que m' trenqui la nou del coll? ¿Cóm rediables havéu endagat aquest tinglado? Aquí hi há un coll fals que si algú hi posa l' peu ja ha begut oli.

GABETA. Ja ho farém fort en havent dinat. Ansia, vaja romansos.

TOMÁS. En bona fé alló está malament y ab perill de pendrer una desgracia. (Tot baixant l' escala.)

QUICO. Ja ho savém tots.

GABETA. ¿Y l' Pó també?

QUICO. ¡Carau! Ara m' hi fas pensar que potser no l' hi havem dit.

TOMÁS. Donchs se l' té d' avisár. Lo dimoni no fés que hi posés lo peu y daria un cap-bussó que no pararía fins á las calderas d' en Pere Botero.

QUICO. ¿Y cóm ho vols compondrer si se n' ha anat darrera del aprenent?

TOMÁS. ¡Calla! Potser la carrabinera... (Veyent que surt la Emilia.) Escolti, senyora *Milia*, (això la estufa,) ¿qué se n' vá molt lluny?

EMILIA. No: baixo un ratet á trevallar aquí, ab la senyora Laya.

TOMÁS. Donchs nos podria fer un favor.

EMILIA. Y dos també; digué́u.

TOMÁS. Vosté sempre complerta. Que digui á n' en Pó, ¿sab... lo marit de la Gervasia?...

EMILIA. Sí: ¿qué?

TOMÁS. Que no puji á la bastida, perque hi há un tauló mal posat y podria caurer.

EMLIIA. ¡Jesús! No passéu cuidado, ja li diré.

QUICO. ¡No se n' oblidi, per mor de Deu, que s' podria matar, y ves que fora de la familia!

EMILIA. (Pensativa.) ¡Matar! (Dissimulant.) No n' passéu cuidado: anéu descansats. Tant bon punt lo vegi, l' avisaré. (Tots se n' van.)

ESCENA V

PÓ y MIQUELET, que l' porta PÓ agafat per una orella.

PÓ. ¡Pillin! ¿Es dir que de tú no n' podrém fer carrera?

MIQUELET. ¡Ay! ¡ay! ¡ay! ¡No estiréu tant que m' arrenquéu l' orella!

PÓ. Ja t' ensenyaré á jugar á barriscada quant sabs que t' esperan. Au, á posá' ls' caragols allí 'hont te he dit.

MIQUELET. Está molt bé. (Quant Pó no l' veu li fa ganyotas.) Carronya, més que carronya.

PÓ. ¿Ahont vas ara? (Veyent que s' dirigeix cap á la bastida.)

MIQUELET. Pujaré per la bastida, aixis hi seré més aviat.

PÓ. Miréus qu' es més dolent que una capa esquinsada. A pujar per dins, per la escala, y cuidado que t' vegi que t' enfilas per aquí. ¿Qué no sens lo que t' dich?

MIQUELET. Ja hi vaig, home, ja vaig. (Entra á la casa.)

PÓ. Ja os dich que n' hi há un tip d' aquest diable. En bona fé que si no l' hi tirés las riendas se burlaría de mí. Si que tarda la mestressa. Los bodells ja m' comensan á roncar.

ESCENA VI

PÓ, GERVASIA y PEPETA.

Gervasia porta una cistella á la una má y la nena del altra; quant es á la escena la nena se n' desfá y corra cap á son pare cridant:

PEPETA. Papa, papa: ja t' duhém lo dinar.

PÓ. (Rebentla en sos brassos y aixecantla pera ferli petons.) ¿Sí, ratolí de casa? ¿Ja portas lo diñá' al pápa?

PEPETA. Sí, sí; y jo te l' hi fet.

PÓ. ¿Tú?

PEPETA. Ab la mama. ¿Oy, mama?

GERVASIA. ¿Pot ser t' hem fet esperar?

PÓ. Una mica, pero no hi fá res; aixís hi haurá més gana.

GERVASIA. ¿Ahont vols que l' posi? (Pel dinar.)

PÓ. Aquí mateix. (Senyala una pedra picada y ell s' assenta á un' altra, mentres que Gervasia de genolls en terra posa un toballó blanch, un cobert, pa y aboca un tupí d' escudella en un plat.)

PEPETA. Vina, vina, que jo també t' vuy ajudar.

GERVASIA. Vaja, que no comensis á fer de las tevas.

PÓ. ¿Y qué m' portéu?

GERVASIA. Mira; escudella barreixada y una mica de frescum ab mongetas.

PÓ. Aixó es dinar de festa major.

PEPETA. Y jo las he remenadas. ¿No, máma?

GERVASIA. ¿Ab la cullera nova, no?

PEPETA. ¡Y son més rebonas!

GERVASIA. (Abocant l' escudella.) ¡Ah, xarrairota!

PÓ. ¡Quina olor que fá! N' hi ha pera retornar á un mort. ¿Ja has dinat tú, rateta?

PEPETA. Jo hi dinat ab la mama.

GERVASIA. ¿Y qué no ho sabs? La senyoreta, no volia escudella.

PÓ. ¡Oy! Aixó si qu' está lleig. Las nenas que no menjan escudella, se quedan petitas y no creixen may. (Se l' asseu als genolls.)

PEPETA. ¿Sí?

PÓ. Sí, senyoreta; sí.

PEPETA. ¡M' enganyas! Fesme caballét. (Pó se n' riu.)

GERVASIA. ¡No amohinis al teu pare!

PÓ. (Cantant.) «Arri, arri, caballet,
anirém á San Benet
comprarém un pa de set,
per diná', per sopá',
per la nena, nena, nena;
per diná', per sopá',
per la nena no n' hi haurá.»

PEPETA. Més... més... (Ab alegría.)

GERVASIA. No siguis pesada... (Rient tots.) ¡Més benéyt ets tú, qu' ella!

PEPETA. ¿Fém las campanas de Salom?

PÓ. (Cantant.) «Las campanas de Salom,
quant las tocan, fan bom, bom.»
(Gronxantla.)

GERVASIA. Home, que l' escudella s' refreda.
(Pó baixa la nena y s' posa á menjar.)

PEPETA. (Badant la boca.) Dómen.
PÓ. ¿Es dir qué n' vols de la meva?
PEPETA. ¿No dius que axís me faré gran?
PÓ. (Donantli una cullarada.) ¿Es bona?
PEPETA. Si qu' es bona.
GERVASIA. Deix' menjar á ton pare. ¿Per qué no n' volías á casa quant te n' dava?
PEPETA. ¡Oh! Aquesta es més bona. ¿No papa?
PÓ. ¡Ja ho crech, borrango!
GERVASIA. (Prenentli la nena.) Home, menja ab sossego.
PEPETA. ¿Vols que vagi á jugar?
PÓ. Sí; pero cuydado á ferte mal. (La nena se n' va á un cantó y juga ab pedretas.) ¿Cóm es que has vingut tant tart?
GERVASIA. (Sonrient y sens' gosar dirho.) ¿Potser t' enfadarás si t' ho dich?
PÓ. ¡Enfadarme ab tú! ¿Perqué? (Emilia surt y escolta sens' presentarse tot fent ganxet.)
GERVASIA. Veurás; ja t' ho diré. He vist una botigueta al cap d' avall de l' carrer del Cárme... y...
PÓ. Ja ho sé: aprop de ca l' oncle Martí.
GERVASIA. Just. Está pera llogar y vindria més bé pera plantarme de planxadora. Veus, axís ab lo que tú guanyas y lo que jo podria fer, de segur que avansaríam algun raconet pera la vellesa.
PÓ. (Tocantli la cara.) ¡Ambiciosa!
GERVASIA. No mes hi há un mal; que n' vólen déu duros y tres mesos á l' *adelantada*.
PÓ. ¿Es dir, que has demanat preu?
GERVASIA. Com que axó no compromet á res... pero es cara; ¿no qu' es massa cara? (Volent averiguar.)
PÓ. ¿Si la botiga es bona?
GERVASIA. Bonica si que ho es; no s' pot negar. A més té una eixida bastant grant.
PÓ. Tant y tant 'nirás dihént...
GERVASIA. Y fins me sembla que rebaixarían alguna cosa. La senyora Paula ahir deya, que faria molt bé de plantarme, y qu' ella m' buscaría molta feyna.
PÓ ¡Ah! ¿La mare del Eussebi ho aprovava?... Allavoras no hi tenim que pensar més.
GERVASIA. ¿Es dir que consens en que la llogui?
PÓ. En res pots emplear millor lo que tenim á la *Caixa d' ahorros*.

GERVASIA. Ets l' home millor que hi há sota la capa del cel. T' estimo més.

PEPETA. (Saltantli al coll.) Y jo també... y jo també...

GERVASIA. Fuig allá gelosota... ¡Huy! ¡es més salamera!

EMILIA. (Los testos se semblan á las ollas.) (Riallera y presentantse entre' ells.) Aixís m' agrada, aixís. (¡No puch veurer á aquesta dona!)

GERVASIA. Si ho sabia Emilia... ¡Estich més contenta! ¡Figuris que en Pó ve bé á que m' planti de planxadora!

EMILIA. Això si qu' es progressar. ¡Los dono la enhorabona!

GERVASIA. Espero que será parroquiana.

EMILIA. Pot contar...

MIQUELET. (Desde dalt.) ¿Pó, qué voléu que fassi?

PÓ. Res: ja pujo.

GERVASIA. (Tot recollint lo del dinar junt ab la nena y conduhintho á la sistella.) Quant pléguis vinans á buscar á casa la senyora Paula.

PÓ. Está bé. Fins á després.

GERVASIA ¡M' has fet més contenta! ¡No sé perque l' cor me diu, que hem de fer fortuna!

EMILIA. (No pas si está en la meva má enfonsarte; jo perdono, pero no oblido.)

PEPETA. Un petó. (A Pó.)

PÓ. (Aixecant á la nena.) Vaja, y que sigas bona minyona. Deixam pujar fins á dalt. (Comensa á pujar per la bastida,)

EMILIA. ¡Ah!... Pó... (Disposantse á revelarli lo perill que corra.)

PÓ. (Deturantse á mitxa escala.) ¿Qué volía, Emilia? (Emilia lluyta ab sí mateixa. Mira á Gervasia y diu entrant rapidament á sa casa.)

EMILIA. Res, res.

ESCENA VII

Los mateixos menos EMILIA.

GERVASIA. (A Pó que monta l' escala.) Per Deu, Pó, no fassis cap imprudencia. Quant te veig per aquests alts, en bona fé la pell no m' arriva al cos.

PÓ. Fuig, dona; aquí array, no hi ha temor. En

aquesta bastida estém tant segurs com á terra ferma. (Pó va pujant, Gervasia de espatllas acaba d' aplegarho tot.)

GERVASIA. Teta, apa. ¿Aném cap á caseta?

PEPETA. Aném. Adiós, papa. (Girantse y tirantli petons.)

PÓ. (Desde la bastida.) Adéu, rateta, adéu.

PEPETA. Jo encara t' veig. (Ab moviment.)

PÓ. Jo també. (Mateix joch.)

PEPETA. (Tirantli petons.) Té... un... dos... tres...

PÓ. (Rient y escarnintla) Un... dos... tres...

PEPETA. (Apunt de sortir de l' escena.) Quatre... cinch...

PÓ. Quatre... cinch... ¡Ah!... (Lo tauló fa campana y cau Pó dalta baix. Crit terrible de tots.)

GERVASIA. ¡¡¡Ah!!! (Horroritsada.)

PEPETA. ¡Papa! (Plorant.)

(La escena s' omple de gent, tothom se dirigeix á la casa y la majoría entra á dins de la tanca.)

ESCENA ÚLTIMA

Los mateixos, TOMÁS, QUICO, GABETA, manobras, homes y donas del poble.

VEUS DE DINS. ¡Sant Antoni!

GERVASIA. (Cridant dessesperada.) ¡Verge Santa del Remey! ¡Aussili! ¡Assistencia! ¡Gent! ¡Pobre Joseph del meu cor!

PEPETA. ¡Papa!... ¡papa!... ¡Jo vuy lo meu papa!... (Plorant.)

TOMÁS. ¡Ha caigut de la bastida!

GERVASIA. ¡Sí! ¡sí! ¡es alli dins!... ¡Joseph!.... !Pó!...

QUICO. ¡Joseph!... ¡Pó!... ¡Potser es mort!

TOMÁS. (Sortint y clavant una mirada á la finestra de la Emilia.) La grandíssima... no l' ha avisat... Ansia, noys, una escala...

VARIOS. ¿Qué hi há?

GABETA. Lo de cada dia: la tragedia del trevallador. Un home que ha caigut de la bastida.

DONAS. ¡Pobre home!

TOMÁS. (De dins.) ¡Encara respira!

QUICO. (Als homes que portan á Pó.) Ansia, minyons: poch á poch y cap al Hospital.

GERVASIA. (Resolta.) ¡No: no ho vuy! A casa. ¡Porteulo á casa!... ¡Ay, filleta meva, que será de

nosaltres! ¡Tant ditxosas qu' eram fá un moment!... (Pel fondo passan á Pó sobre una escala, tapat ab una manta.) ¡Deixeume!... ¡Vuy anár ab ell!... ¡Pobre fill del meu cor!... ¡Deixeume!... (A Tomás y varios que la volen detenir. Emilia apareix á la finestra, clava una mirada infernal á Gervasia y sonriu.)

FI DEL QUADRO QUINT

QUADRO SISÉ

ESCENA PRIMERA

Apareix MARIETA y surt de la cuyna GERVASIA, luego LLUISA ab pans de tres lliuras, pel foro.

GERVASIA. (Sortint de la cuyna.) ¿Ja tens la taula parada, Marieta?

MARIETA. Miris; ara hi acabo de posá' ls' coberts, y no més faltarán los vasos.

GERVASIA. (A Lluisa que surt portant varios pans de tres lliuras.) ¡Valgam Deu! ¡dona, que has tardat! ¿Qué feyas?

LLUISA. Ja l' hi diré. (Ab veu baixa.) He vist al senyó Joseph que entrava á la taberna.

GERVASIA. ¡Reyna del cel! ¡Ja estém perduts! ¿Y ab qui anava?

LLUISA. Eran tot una colla; hi havia en Quico, en Gabeta; aquell que l' hi diuhen Barra...

GERVASIA. (Ab esperansa.) Veurás; deixa això. (Pel pa.) y vés si pots cridar ab dissimulo á n' en Barra, que s' diu Tomaset, y dígali que procuri que l' amo no fassi cap bogería.

LLUISA. Ja hi vaig; pero m' sembla que haurém fet tart. (Se n'va.)

GERVASIA. Marieta, filla, vés á da una mirada al foch que la polla no s' cremi. (Se n' va.)

ESCENA II

GERVASIA y Sra. ANTONIA.

SRA. ANTONIA. ¡Alsa, amigo! Avuy si que fiquém l' olla gran dins de la xica. Filla... que per

molts anys, y ab bona salut qu' es lo principal; y ab bona fé que no pensava tenir aquesta ocasió; avuy fa cinch mesos.

GERVASIA. ¡Es veritat: avuy los fá que l' pobre Pó va caurer de la bastida!

SRA. ANTONIA. Donchs ja veu com d' un dia, un altre en vé. ¿Se n' recorda quant s' enguniava que jo l' hi deya? «Deu apreta, mes no ofega.»

GERVASIA. Ja ns' va valer tenir un reconet á la *Caixa de ahorros;* pero tot s' acava, y sort de las bonas personas, si no, no sé que hauria sigut de nosaltres. Aixó sí; al home de casa no l' hi ha faltat res absolutament; l' ha visitat lo senyor Castellarnau que 's metxe de la casa de Socorro, y lo Doctor Giné, y en bona fé no tinch prou boca pera alabarlos.

SRA. ANTONIA. També conto que la senyora Paula y l' senyó' Eussebi se ls' han portat bé.

GERVASIA. ¡Han sigut pera nosaltres uns verdaders germans! En fí, senyora Antonia; tots menos los seus parents.

SRA. ANTONIA. Si no hi há com ls' ditxos pera dir las veritats. Amor de germá, bé á ser amor de cá: de oncle á nebot fora del tot. Pero ara ja te la botiga...

GERVASIA. Gracias á que la senyora Paula ha respost per mí.

SRA. ANTONIA. Deu fassi que l' hi vagi bé y que hi siga ben ditxosa.

GERVASIA. (Suspirant) ¡Pché!... ¡Ben ditxosa! ¡Ben ditxosa!

SRA. ANTONIA. ¡Me sembla que ho diu d' una manera!

GERVASIA. ¡Ay senyora Antonia, en aquet mon no hi há may goig complert!

SRA. ANTONIA. ¿Perqué ho diu? ¿Pel séu marit? Y que hi vol ferhi...

GERVASIA. Quant nos várem casar no mes l' hi vaig demanar dúas cosas: que no anés á la taberna, y que no m' pegués; pero durant la convalescencia va comensar á beurer, y més beurer... Cert que pel present, en res m' ha faltat... pero es molta desgracia, molta...

SRA. ANTONIA. No me n' parli; á casa várem tenir un germá qué se ns' va donar al ayguardent,

que ni que s' hagués dat al mal esperit. ¡Qué várem patir, senyor!

GERVASIA. En fí; no parlém més d' això en semblant diada. Ell ha volgut celebrar la festa..... ¿qué hi farém? ¡Ah! Lo diná' al bell punt de las dotze. ¿Qué no fassi falta?

SRA. ANTONIA. No faltaré, que l' ditxo diu: «A la taula d' en Bernat, qui no hi es, no hi es contat. (Volia dirli que he vist á aquell dropo d' en Valentí... pero no cal donarli més pena.)

GERVASIA. Passi per aquí, que fará dressera. (Senyalantli la porta que vá al interior.)

SRA. ANTONIA. Te rahó. Fins á després.

ESCENA III

GERVASIA, á poch EUSSEBI y un noy que porta un mató guarnit de flors.

GERVASIA. Me sembla que á casa ja s' ha acavat la tranquilitat. ¡Jo no puch esplicarme com aquest home ha agarrat aquest vici! No sembla sinó que hi há alguna mala ánima que l' empeny cap á la taberna. ¡Ah, si jo ho sabia! ¿Perqué l' gobern no posa coto á tots aquests que beuhen fora de casa? Comensan per distracció, segueixen per gust, continúan per fanfarronería y acavan pera caurer en lo vici y per destruir quant tenen á son voltant. Aixis ho deya l' senyó' Eussebi. (Surt Eussebi y un noy ab un mató.) ¡Ah! ¿vosté? Arriva á bon punt; es á dír, vosté hi arriva sempre; no l' farém esperar gayre.

EUSSEBI. Noy, deixa això y té. (L' hi dona quartos, lo noy se n' vá.)

GERVASIA. ¡Vaya! ¿Y per qué fá aquestas cosas? En bona fé no m' agrada gens. ¿Encara no l' hi debém prou que ns' vol obligár á més?

EUSSEBI. Això es pera la petita. ¿Acás avuy no es tant lo seu sant, com lo del seu pare?

GERVASIA. ¡Pobre vida meva! ¡Qui sab lo que será d' ella!

EUSSEBI. ¿Ja cridém lo mal temps? Vaja, dona; no siga aixis: ab vosté no s' hi pot fer carrera.

GERVASIA. ¡Y quin mató més hermós! ¡Y que ben guarnit!

EUSSEBI. L' ha fet la mare, y l' ha guarnit ella mateixa ab flors de ls' seus testos.

GERVASIA. ¿Y qué no vindrán á menjarsel?

EUSSEBI. No; se trova un xich constipada y no vuy que surti.

GERVASIA. ¿Pero, y vosté?

EUSSEBI. Jo no puch deixar la mare.

GERVASIA. (Seria.) Te rahó. ¿Pero ni á postres solsament?

EUSSEBI. No puch, créguim; pero ja sab que ls' hi desitjo molts felissos per la part que li correspon; molt felissos Gervasia. (Estrenyentli las mans.)

GERVASIA. ¡Molt felissos!... ho crech... (Pausa; despres com presa de una idea.) Tinga. Tota vegada que la seva mare no pot venir, fassi l' favor de donarli aquestas flors; son lo que més m' estimo en aquest moment. (Donantli las flors del mató.)

EUSSEBI. Donchs guárdilas.

GERVASIA. Ja m' guardaré aquesta. (Arrancantne una y posántsela al pit.)

EUSSEBI. ¿Casualment la més petita? Dónguimela.

GERVASIA. ¡Qué l' hi donga! ¿Perqué?

EUSSEBI. Perque aquesta flor...

ESCENA IV

Dits y PEPETA que ve corrents y pren la flor de las mans de sa mare.

PEPETA. Mama, dem aquesta rosa. (Li pren.)

GERVASIA. ¡Ah! (Pausa.)

EUSSEBI. ¿Me la vols donar, bonica?

PEPETA. A vosté, tot. Si me l' estimo més... (Donantli la flor.)

EUSSEBI. (Fentli un petó.) Jo també. Té. Bueno, ja tinch la flor.

GERVASIA. Recordi qu' es regalo de la meva filla.

EUSSEBI. Y la guardaré com prenda d' amistat, cert.

GERVASIA. D' amistat verdadera. (Eussebi se n' vá.) ¿D' ahont vens tant esçabellada?

PEPETA. Vinch del col-legi.

GERVASIA. Si avuy es festa.

PEPETA. Hi he anat pera apendrer una décima que diré al papa. ¿Vols que la diga?

GERVASIA. Ja la dirás després. Ara ves allí, que la Marieta t' allisi una mica l' cabell; y que no fassis rebecarías. (Pepeta se n' vá.)

ESCENA V

GERVASIA y EMILIA.

EMILIA. ¡Quina olor de sant del amo! ¡Y quin mató més hermós! ¡Alsa amigo! Se coneix que la botiga marxa bé.

GERVASIA. ¡Ay Deu la fassi bona!... Cosas dels homes...

EMILIA. ¿Y ahont tenim al rey de la festa? (Es á la taberna.)

GERVASIA. No sé; ha sortit de bon matí á doná' ls' bons dias al seu amo y á alguns Josephs. ¿Y l' senyor Santos?

EMILIA. ¿Qué no ha vingut encara? Donchs ja m' creya trovarlo aquí. Ara s' ha ficat al cap tenir un estanch, pero jo no vull ser estanquera. Si l' hagués volgut tenir, ja avants de casarme, un senyor me l' havia ofert. ¿No sab pas qui es aquí, y per cert que l' he vist rondant la casa?

GERVASIA. ¿Quí?

EMILIA. Aquell... pillo.

GERVASIA. ¿Quí?

EMILIA. Aquell poca vergonya... en Valentí.

GERVASIA. ¡En Valentí!

EMILIA. Sí, senyora; he volgut avisarla, perque com es tant atrevit, sería molt capás de presentarse...

GERVASIA. ¡Reyna dels ángels! Si l' meu home l' veu ja pot dir que hi haurá una desgracia. De sentir sols lo seu nom ja tot s' altera.

EMILIA Per 'xó he volgut avisarla.

PEPETA. (Dins.) ¡Mama! ¡Mama!

GERVASIA. (A Pepeta.) Ja comensém. (A Emilia.) En bona fé li estimo ab tot lo cor.

PEPETA. (Dins.) Si la Marieta m' arrenca ls' cabells... ¡Mama!

EMILIA. Vagi, vagi. Jo m' arrivo á buscá' al meu senyor y venim tot seguit.

GERVASIA. Gracias pe l' seu regalo. (Se fica dins.)

EMILIA. ¡Vol callar! (No t' fará profit la polla d' India.) (S' acosta á la porta del foro, fá una senya y surt Valentí.)

ESCENA VI

EMILIA y VALENTÍ.

EMILIA. ¿Y bé; cóm estém?
VALENTÍ. Tú dirás; per lo que toca al seu home, t' dich que donará joch. ¿Y ella?
EMILIA. No t' pot veurer ni pahir.
VALENTÍ. (Estallant.) ¡Mal llamp! Donchs será meva ó...
EMILIA. ¡Qué vols dir! ¿Per ventura l' estimas?
VALENTÍ. ¡L' aborreixo!
EMILIA. (Ab gelosia.) ¿Y á mí?
VALENTÍ. Sempre serás ximpleta.
EMILIA. Aném que aquí no estém bé: tira amunt, que jo me n' aniré carrer avall. (Se n' ván.)

ESCENA VII

GERVASIA y PEPETA, luego LLUISA, foro.

GERVASIA. (Fentla seurer prop de la porta.) Veyám si estarás quieta.
PEPETA. Me donarás mató.
GERVASIA. De tot si ets bona minyona. (Surt Lluisa.) ¿Qué hi ha Lluisa?
LLUISA. He vist á n' en Tomaset, y diu que fará lo que puga. Per ara está bastant seré.

ESCENA VIII.

Los mateixos, Sra. ANTONIA, després Sr. SANTOS, luego EMILIA, últimament PÓ, QUICO, GABETA y TOMÁS, LLUISA, MARIETA y al fi VALENTÍ.

SRA. ANTONIA. ¿Ho veu com he sigut puntual? Miris ara tocan dotze horas. (Tocan de rellotxe de torre.)
GERVASIA. En aquest punt acavan de tirar los macarrons á l' olla. (Surt Sr. Santos.)
SANTOS. Senyora, que por muchos anys. Ja he vist al esposo, tan alegre y tant campechano.
GERVASIA. Gracias, senyor Santos.
SANTOS. ¿Y Emilia, no ha vingut? Pensé trobarla aquí.

Gervasia. Fá poch que se n' ha anat pera veurer si l' trobava.

Santos. ¡Qué mujer! Si la he dit que no m' esperés... Miren que es mucho cuento, que may fassi lo que quiero.

Sra. Antonia. (¡Pobre home!)

Gervasia. ¡Y no s' alteri!... Ho haurá entés malament: y després que avuy está prohibit l' enfadarse.

Sra. Antonia. Miris; aquí la té, sempre aixerida y fent més ufana que una mata d' aufábrega.

(Surt Emilia.)

Emilia. Carau, home. T' podia ben esperar. Sort que d' aquí a casa no hi ha gayre.

Santos. Pero si te dije...

Emilia. No m' has dit rés. T' ho haurás afigurat.

Santos. ¡Por vida! Que may me tengas que obedecer...

Emilia. Bé, bé; no cridis. Tens un génit..... Sort que no me n' poso cap pedra al fetxe.

Santos. ¡Emilia!...

Gervasia. ¿Y ara? ¿A qué vé aixó, si no val la pena?

Santos. Tiene usted razon, Gervasia. (Ten prudencia.)

Sra. Antonia. (Algun dia aixó acavará mal. Ell calla, pero...) (Surt Pó, Quico y Gabeta.)

Pó. A dins tothom. La casa es gran y la voluntat més.

Tomás. Ara prou tabola; si no l' dinar no se 'ns assentará bé.

Pó. Ola, senyor Santos. Vosté cada dia més trempat: se veu que l' Emilia l' hi fá bons tractes.

Santos. Y Gervasia á usté també.

Pó. ¡Oh, la dona! Es del que no hi há; en bona fé...

Gervasia. Vamos, home; aixó no s' diu.

Pó. Jo ho vuy dir, y ben alt; perque tothom ho senti.

Tomás. (A Gervasia.) (Está un xich calent; pero res més. Menjant li passará.)

Pepeta. Papa, fesme un petó.

Pó. Y dos... y tres... y mil....

Pepeta. ¡Uf! ¡quina pudor d' aiguardent!

Gervasia. (La cara m' cau de vergonya.)

SRA. ANTONIA. Vaja, á taula que ja portan la sopa.
TOTS. ¡A taula: á taula!
PÓ. Senyores, sens cumpliments; aquí son á casa. Apa, tranquils... agaféu cadiras...
QUICO. Home, deix' que s' acomodin las donas.
PEPETA. Mama, ¿y jó, ahont seuré?
GERVASIA. Al costat de la senyora Emilia, y cuidado á ser bona minyona.
PEPETA. Ja n' seré de bona minyona.

(La colocació de la taula deu esser comensant per la dreta: Quico, Sra. Antonia, Gabeta, una noya, Sr. Santos, Gervasia, Pepeta, Emilia, Pó y Tomás.)

GERVASIA. Ja veureu; jo os faré plat y aixís no haurém de fer correr la sopera. (Vá escudellant y mudant plats.)
GABETA. Vaya una feyna com se busca. ¿Vol qué l' ajudi.
TOMÁS. Ja t' veig, mano. No vols que t' fassin la part
QUICO. (Pel plat.) Gracias.
PÓ. Avants de comensá' hauriam de fe' un brindis. (Posantse ví.)
TOMÁS. Qué brindis ni brindis; primé' s' posa foch á la máquina, després ja alimentarém.
SRA. ANTONIA. Ben dit, Tomás.
PÓ. Donchs jo m' moro de set. (Beu.)
TOMÁS. Menja, home: y t' passará. Menjant tot passa.
QUICO. Menos si t' ennoegas.
SRA. ANTONIA. Ara si que t' ha atrapat.
TOMÁS. Ja veureu, aneu dihent; que jo tinch feyna. (Menja: tots fan lo mateix.)
EMILIA. Estant al punt aquests macarrons.
GERVASIA. ¿Ne vol més?
EMILIA. En prou feynas me ls' podré acavar.
TOMÁS. (A la que serveix.) Noya: ¿cóm se diu?
LLUISA. Lluisa, pera servirlo.
TOMÁS. ¿Qué no faria l' favor de darme un xiquet de pa?
SRA. ANTONIA. ¡Pa ab los macarrons! Home, aixó es sé molt fart.
PÓ. Y déixil que mengi á gust.
TOMÁS. A gust y menjo sempre, pero ab pa molt més.
GABETA. Ell menja pa fins ab las sopas.

SANTOS. ¡Hombre! Pan con pan comida de tontos.

QUICO. ¿Sens lo que t' diu, Barra?

TOMÁS. Ni menos me l' escucho, que diu en Peroy.

SANTOS. (Prenentho en sério.) ¿Qué quiere usted decir? Esplíquese usted.

EMILIA. ¿Y qué vols que t' espliqui l' minyó? Axó es un ditxo.

SANTOS. Es que á mi nadie me soba, ¿estamos?

TOMÁS. ¿Qué no ho sab que jo may falto á ningú?

PÓ. Vaja, vaja; á beurer y tinguém la festa en pau. (Brindant.) A la bona amistat de tots y de totas.

(Tots beuhen.)

PEPETA. (A Gervasia,) ¿Vols que diga la décima?

GERVASIA. No, dona; ja la dirás desprès, no sigas pesada.

PEPETA. Jo la vuy dir.

PÓ. ¿Qué té la pubilla?

GERVASIA. Res; que t' vol dí' una décima que ha aprés al col·legi.

TOTS. ¡Que la diga! ¡Que la diga!

EMILIA. Digas, mona; digas.

PEPETA. (Posantse dreta á la cadira.)

« En dia tan señalado
como es este para vos,
le pido por gracia á Dios
que os dé gozo y bien colmado.
Si mi deseo logrado
viera yo en aqueste dia,
fuera tanta mi alegría
y tan grande mi contento,
que espresaros lo que siento
padre mio, no sabria.»

He ditxo.

TOTS. ¡Bravo! ¡Bé! ¡Molt bé!

GERVASIA. (Abrassantla.) Té, prenda del meu cor.

PÓ. (La besa. La nena torna á son puesto.) Un brindis á la salut de la petita.

GERVASIA. Desprès, home; desprès.

PÓ. Desprès hi tornarém. (Beuhen.)

QUICO. Creurian que fá calor.

PÓ. Axó array, obríu la vidriera.

EMILIA. Teníu rahó; qui nos fa estar en pena.

(Va á obrir la vidriera y fa senyas.)

GERVASIA. ¿Qué dirán los vehins?
PÓ. Que diguin lo que vulgan. A casa faig lo que m' acomoda: y qui no l' hi agradi que ho deixi.
LLUISA. (Trayent la polla rostida.) Aquí vé la bestia.
TOTS. (Picant de mans.) ¡Bravo!
GERVASIA. Me sembla qu' está al bell punt. Veyám quí la partirá. (Clavantli la forquilla.)
SRA. ANTONIA. Aixó toca de dret al senyor Santos, que com malitar entent d' armas.
TOTS. Sí, sí; que la talli lo senyor Santos.
SANTOS. Señores... veré de sortirne lo mejor que pueda. (Pren lo gabinet de tallar.)
SRA. ANTONIA. (A Quico.) (Qu' está estufat.)
GERVASIA. ¿Es tendre?
SANTOS. Como una mantequilla de Soria.
SRA. ANTONIA. Senyor Santos; per mí guardim lo carpó.
SANTOS. (Donantli y preguntant á Gervasia.) ¿Y usted?
GERVASIA. Lo que vulga. (Santos va á servir á Gervasia.) No: donguil á la seva senyora. (Van servintse.)
SANTOS. Los hombres que se las arreglin sols.
TOMÁS. Sí, sí; por nosotros no s' amohini. (Santos s' alsa pera donar la plata y en aquest moment diu la Marieta á Gervasia, aludint á Valentí que passa y repassa pel' fondo.)
MARIETA. ¿ Quí es aquell que passa tant sovint?
GERVASIA. ¡En Valentí! (Emilia menja y tús. Pó ja mitx borratxo, diu á Gervasia.)
PÓ. ¿Qué miras allí fora?
GERVASIA. ¡Ay! ¡ay! ¿Qué vols que miri? Res.
PÓ. (Guaytant.) ¡Qué miro! ¡No m' enganyo! ¡Es ell! ¡Ah, pillo! Entra; entra que t' faré ls' comptes.
VALENTÍ. (A la porta.) ¿Quí? ¡Tú! ¡Es dir que un home no pot passar tranquilament pel' carrer.
PÓ. (Prenent un ganivet y aixecantse.) Si donas un pas mes dónat per mort.
LAS DONAS. ¡Reyna Santíssima!
GERVASIA. ¡Pó, per Deu, no t' perdis!
PEPETA. ¡Papa!
SANTOS. ¡Eh! No hagamos bestiezas. (Desarmantlo ab gran prestesa.)
VALENTÍ. (Entrant.) Fins aquí no crech haver faltat á ningú.
PÓ. (Furiós.) ¡Vésten! ¡Vésten ó t' escanyo!

(Mentres que tots calman á Pó, Emilia fent que fa marxar á Valentí li diu rápidament.)

EMILIA. (Has vingut massa aviat. No ha begut prou.)
VALENTÍ. Ja me n' vaig, home; no vuy rahons per tan poca cosa.
SANTOS. ¡Emilia: aquí! (A Valentí.) ¡Vaya usted con Dios!
EMILIA. Ja vinch home.
TOMÁS. Vaja, cada hú á son puesto y com si res hagués estat. Lluiseta; un xich de pa.
SRA. ANTONIA. Gervasia, begui un glopet de ví. S' ha espantat.
PÓ. Lo millor es que bebém tots.
GABETA. ¡A la salut del amo, de la mestressa, y de tota la familia! (Bebent.)
SANTOS. ¡Bien dicho!
LLUISA. (Portant lo mató.) Lo mató.
QUICO. (Servint á tots.) Amigo... ¡si qu' es pessa!
PEPETA. Mama, jo n' vuy.
GERVASIA. Espérat si vols.
EMILIA. Y dónguinhi á la criatura.
SRA. ANTONIA. ¿No veu que s' daleix?
PÓ. Senyores... yo brindo... á la salut... del mató.
TOTS. ¡Ja! ¡ja! ¡ja!
GERVASIA. Pó... no beguis més. Mira que t' pot fer mal.
PÓ. Déixam estar, tinch set.
QUICO. (A Gabeta.) (Me sembla que ja n' te prou.)
PEPETA. (Posantse á cridar.) ¡Ay, mama... mama... mama...!
GERVASIA. ¿Qué tens, vida méva?
SRA. ANTONIA. S' ha tallat ab lo gavinet.
PEPETA. ¡Ay! ¡ay! ¡ay!
EMILIA. (No arrivará la sang al riu.)
GERVASIA. Vina, prenda; vina. ¿Véus; perque l' tocavas? (Totas las donas se n' entran á la cuyna ab la nena.)
SANTOS. Mientras, voy á fumar un cigarro allí al pati.
HOMES. ¡Bona idea!
GABETA. ¿Qué no vens, Tomás?
TOMÁS. Ja vinch. (Pren un tros de pa ab mató y surt.)

ESCENA IX

PÓ, GERVASIA, luego VALENTÍ.

Pó está completament borratxo, de cap sobre la taula.

GERVASIA. (Sacudintlo.) ¡Joseph! ¡Quina desgracia! ¡Joseph! álsat. ¡Quina vergonya pera tots nosaltres! ¡Joseph! (Veyent á Valentí que surt.) ¡Ah! ¡Encare!...

VALENTÍ. Esperava qu' estessis sola.

GERVASIA. ¡Joseph! ¡Joseph!

VALENTÍ. Escolta, Gervasia: es impossible que m' hagis oblidat, míram bé; jo he sigut ton primer amor, tú m' has estimat; no ho neguis, tú m' has estimat, y vuy que m' estimis. Vina ab mí, encare podém ser felissos.

GERVASIA. ¡May, infame! ¡Joseph! ¡Joseph! ¿Qué no l' sents?

VALENTÍ. Es per demés que l' cridis; lo ví pot més que tú.

GERVASIA. ¡Per los claus de la creu! Joseph, despértat.

PÓ. (Fent un ronch de borratxo.) ¡Ah!

VALENTÍ. ¿Perqué no vols seguirme? ¿Qué no veus la sort que t' espera al costat d' aquest home?

GERVASIA. ¡Vésten, indigne!

VALENTÍ. (Agafantla.) ¡Vina! ¡ho vuy!

GERVASIA. No m' toquis. ¡Joseph! ¡Pó! ¡Defénsam!

PÓ. (Alsant lo cap.) ¿Quí hi ha aquí?

GERVASIA. ¡Míral'!... ¡Es ell!... ¡En Valentí!...

PÓ. ¡Ola, noy!... (Tranquil sens' alteració.)

GERVASIA. ¡Pero no sens que ns' insulta! ¿No escoltas que m' proposa que fugi ab ell? ¿que 't deixi?...

PÓ. ¡No estich per rahons! ¡Tinch son!

VALENTÍ. Crida, crida al teu home... Despértal... (Ab sorna.)

GERVASIA. ¡Deu del cel! La taberna me l' ha robat. ¡Lo vici me l' ha mort!

VALENTÍ. ¡Donchs, seguéixme!

GERVASIA. ¡May! ¡Jo só prou pera defensarme. Súrtem de casa... luego... luego!... (Cridant).

ESCENA ÚLTIMA

Los mateixos, Sra. ANTONIA, EMILIA, SANTOS, TOMAS, QUICO y GABETA.

TOTS. ¿Qué son aquests crits?
SANTOS. ¿Qué passa?
EMILIA. ¿Qué hi há?
VALENTÍ. (Ab veu baixa.) (Calla, calla.)
GERVASIA. (Enérgica.) Aquest miserable que gosa insultarme; que ha tornat aquí pera envilirme, creyentme abandonada y sola; pero ha de entendrer que per ferme respectar fins sola m' basto... y are com avans te dich: ¡marxa... lluny... lluny d' aquí...!
VALENTÍ. (Baix y reconcentrat.) ¡Me la pagarás! ¡Ho juro! (Valentí se n' vá.)
TOMÁS. ¡Alsa, lluny d' aquí: alsa!
EMILIA. (Ara sí que he guanyat la partida.)

(Se n' vá en Valentí; tots amenassantlo y senyalantli la porta, Gervasia próxima á caurer desfallescuda, la Emilia satisfeta, en Pó adormit.)

FI DEL QUADRO SISÉ

QUADRO SETÉ

ESCENA PRIMERA

GABETA, QUICO, NASI, VALENTÍ y luego un NOY ab una ampolla á la má.

Gabeta y Quico en una tula, la més proxima al prosceni, jugant á cartas: Valentí. assentat mes endins llegeix un diari; Ignasi al taulell.

GABETA. Sembla que fassis alioli; remenas molt.

QUICO (Parant de remenar las cartas.) Té, dona.

GABETA. A tú t' toca. N' ets tant poch amant del donar que fins lo dar las cartas te sab greu.

QUICO. ¿ Qué has menjat fideus avuy, que garlas tant? Vaja, escapsa.

GABETA. Digas que sí de primer y despres nego. ¿Oy que m' volias pendrer la má?

QUICO. ¿Pendrert' la má? Ni de franch. Encara m' embrassaria; ja n' tinch prou ab aquest parell. L' una má renta á l' altra y dúas la cara.

GABETA. Y tres la esquena. ¡Ronda! (Mirant las cartas.)

QUICO. De Sant Antoni.

GABETA. De brétols, la que mata la de caballs, la més grossa; portan corona y no son capelláns. (Entra un noy ab una ampolla y s' dirigeix al taulell.)

NOY. (A Nasi.) Mitxa del que pica.

GABETA. (Mirantse al noy.) Tant petit, y ja...

NOY. No es pas pera mí. Es pe l' pare qu' está encostipat y té molta tós.

GABETA. Bon remey pera férsela passar. Jo també só d' aquest parer; per mí es millor que la Ruá, tot ho cura. (Veyent que l' noy tot anantsen s' atura y beu á raig de la ampolla que li ha omplert l' Ignaci.) ¿També tens tós tú?

NOY. (Ab malicia.) Ho faig perque no me n' vinga. (Se n' vá.)

GABETA. Bé, trempat. (Juga.)

QUICO. ¡Cau! (Jugant.)

GABETA. ¡Sant Antoni! (Surt Tomás.)

ESCENA II

Mateixos y TOMÁS.

TOMÁS. ¿Ja estirém la orella al gat?

GABETA. Esperat, déixans acavar la partida. (Dona cartas.)

QUICO. ¡Ronda!

GABETA. ¡Rondí! Ls' tres toms; ¿Mira, veus? tres caballs, terretreté, terretretí..

QUICO. ¡Limpia!

GABETA. ¡Cau! (Segueix jugant.)

QUICO. ¡Recau!

GABETA. Sant Vicent dels Horts, un minut, y en Xifré, l' as d' oros; tot es méu. (Acava la partida y conta las cartas guanyadas.) ¡Trenta cinch; l' any de ls' frares. Te n' fás once, las camas de gánguil.

QUICO. (Contant ab los dits.) Once y cinch que te n' debia.

GABETA. Setse jutjes menjan fetxe. (Acavan lo joch se gira á Tomás.) ¿D' ahont surts, bona pessa?

TOMÁS. De la casa de aquí al costat; hi mudém las vigas. L' Eussebi se n' ha tingut d' anar y jo he aprofitat la ocasió per' anármen á escampar la boyra... ¡Nasi!

NASI. ¿Qué falta?

TOMÁS. Ves, que m' fassin una truyta de monjetas.

NASI. Está bé.

TOMÁS. Que hi hagi forsa ous, forsa monjetas y..

NASI. ¿Y qué?

TOMÁS. Y forsa pa.

GABETA. ¿Sembla que hi ha gana?

TOMÁS. Oh, y encare aquí no hi menjo de gust; aquesta casa no m' satisfá. Pera taberna demiflor la del carrer de la Lleona, y, cap més.

GABETA. ¿La catedral?

TOMÁS. ¡Ajajá!...

QUICO. ¿Y perque n' diuhen la catedral?

TOMÁS. ¡ Qué n' ets de burro ! Totas las catedrals son góticas.

QUICO. ¿ Y també ho es la taberna ?

TOMÁS. ¿De gótica ? ¡ No n' ha de ser sabatassas; no veus que hi há tants gots !...

NASI. La truyta. (Portantli.)

TOMÁS. ¡ Santa paraula ! No convido perque encare n' tindré poch, y qui n' vulga que n' demani. ¿ Sembla que pinta bé l' negoci ? (A Nasi.)

NASI. May menos. (Anantsen' al taullell.)

GABETA. Se fá barba d' or, pagant las nostras butxacas.

QUICO. (A Tomás.) ¿ Qué vas á fiar ?

TOMÁS. ¡ Cá ! bitllo sobre bitllo: pago al *contado.*

GABETA. Aixó es que has trevallat aquesta semmana.

TOMÁS. ¡ No pas poch ni gayre ! fins á reventarme; ja jauré plá avuy que som disapte. He fet quatre jornals y un' hora.

GABETA. Quatre jornals més que jo. Digas que avuy treurás lo bé. ¿Veus? aixó m' enfada, que arrivi l' dissapte com avuy (Badalla.) y aaahay..; nada, no passa un' *alma.*

TOMÁS. ¡ No está mal pensat ! Tú voldrías no trevallar y cobrar.

GABETA. Justa, endevinada; d' aquest modo s' haurian acabat totas las disputas y ningú no patiría. No vols trevallar, no trevallis, ve l' disapte y cobra la semmanada. ¿Qué no ns' pagas res?

TOMÁS. Demanéu.

GABETA. Nasi, tarregada per tres... así' ns' fera passar una mica l' fret.

TOMÁS. Potser que os deixi aviat. Si puch arreplegar una dotsena de duros, adeusiau los de Barcelona, que per mí tots hi estéu bons, y cap á Madrit falta gent.

GABETA. ¿A Madrit, tú?

TOMÁS. ¡Jo! ¡jo! He sentit á dir que allí tots los que tenen barra hi fan fortuna; vés jo que n' tinch y n' so de noms y de fets si m' quedaré curt.

QUICO. Avisa quant te n' vagis.

GABETA. Ja ho sabrém; prou que deurá passar papeletas de despido.

TOMÁS. Burléusen tant com vulguéu. Aquest de-

matí ja ho he dit á la tía, l' hi trovada enrahonant ab la Gervasia, la dona d' en Pó.

GABETA. (Baix y senyalant á Valentí.) ¡ Chist ! No t' emboliquis Gutierras...

TOMÁS. No me n' havia adonat; pero res te que veurer... Si está renyit ab ells dos, no priva de que n' parlém nosaltres á la mida del nostre gust. Y encare millor que ho senti, potser aixís lo faré enrabiar, perque no més ne diré que bé.

GABETA. ¿Qué vols dir?

QUICO. Esplícat.

TOMÁS. En Pó ha vist que seguía per mal camí. Després que ab las sevas disbauxas ha fet net de ls' seus estalvis, de lo que l' hi havia guanyat la Gervasia, y per últim de la botiga, que la vá tenir de plegar, perque ell tot s' ho ha begut; veyent que debía y no podía pagar, que ningú l' hi fiava un quarto, que la seva dona y la seva filla l' hi demanavan pa, y que tots tres se morian de fam; ell se repensa, pren un determini, y fá l' jurament de no beurer may més.

GABETA. Si de ls' juraments haviam de fer cás en aquesta terra...

TOMÁS. Lo seu sí que val y valdrá. Desde dillums que trevalla, no ha deixat un dia de anar á la feyna, ni ha begut res més que aigua.

GABETA. ¡ Me fas quedar blau ! Ja veurém si durará gayre.

TOMÁS. Un bon proposit pot molt. Pues, com vos deya, he vist á la Gervasia, y la pobre dona estava ben contenta. Contava ab los dits lo que li portaría en Pó aquest vespre; sis dias á cinch pessetas, fan trenta pessetas.

GABETA. ¡ Quin tiberi podrán fer !

TOMÁS. No ls' hi vindrán poch bé. La pobreta los espera ab un desitx... No menjarían pas si no ls' hi duya.

GABETA. Massa que sé lo qu' es haversen d' aná' al llit en dejunas. ¡Te costa més de adormirte!...

QUICO. ¡ Y triga més á passar la nit!...

GABETA. Pero en Pó l' agafa massa á la valenta. De tant en tant en que vinga á fer una francesilla ab nosaltres, no li caurá la casa d' aquí. ¡ Ey ! jo só d' aquest modo de pensar.

QUICO. Y jo. (Segueixen parlant baix. Valentí ha passat á la cadira més aprop del taulell y qu' está al costat de la que seu.)

VALENTÍ. (Baix.) ¿Nasi?

NASI. Diguéu.

VALENTÍ. ¿N' estás segur que passa per aquí?

NASI. Voleu dir en Pó. Cada tarde quant plega. Axís que han tocat las sis. (Mirant lo rellotxe de sobre l' taulell.) No son gaire lluny, no tardará; si l' teniu de veurer ja cal que vigiléu.

VALENTÍ. Estaré á la vista. (Torna á llegí' l' diari.)

TOMÁS. Aquest capgirell mateix hi ha hagut. Ara la botiga de la Gervasia la té la *Milia;* lo seu home, lo senyor Santos, l' ha llogada y m' hi posan un estanch.

QUICO. ¿La *Milia* estanquera?

GABETA. Ja sé jo qui s' fumará ls' picats. ¡ Qué n' fumará pochs de quarteleros?

TOMÁS. Vetam' en aquí un que no fuma may ab pipa.

QUICO. ¿Y l' senyor Santos, també despatxará?

TOMÁS. Ell prou feyna té corrent tot lo dia pera veurer si pot arreplegar ser *quefe* de ls' *punxa sarrias.*

QUICO. (Baix y senyalant á Valentí.) Ja m' parlat massa y l' individuo ns' vigila y ns' escolta.

GABETA. (Alsant la veu y dirigintse á Valentí.) ¿ Qué tu vols quedar tot per tú?

TOMÁS. ¡Hola, Valentí; qu' estavas motxo! ¿Qué diu de nou l' embustero? ¿Qué hi há de Madrit? (Pe l' diari.)

VALENTÍ. Lo de sempre, crissis.

GABETA. ¿Y á Barcelona nó? Passa registre á las mevas butxacas y ho veurás.

TOMÁS. No es d' aquesta mena la crissis, vol dir de la embustería, de política.

VALENTÍ. Sí; diu que l' ministeri caurá.

GABETA. ¿Y n' pujará un' altre?

VALENTÍ. ¿Y dos?

GABETA. Y tres; no n' hauria de pujar cap més.

VALENTÍ. Pero á mí axó no m' preocupa. Lo que m' agrada son las causas célebres. Tot just avuy, porta un fet molt curiós. Un marit que s' ha vist enganyat, ha sorprés á ls' culpables y...

GABETA. ¿Los ha dat passaport per l' altre barri?

TOMÁS. ¿Los ha liquidat á tots dos?

VALENTÍ. Ell s' ha liquidat; era un corredor de Bolsa que devia fins la camisa que portava, y ara pot anar ab lo cap ben alt; no deu rés á ningú. (Entra Santos; tots riuhen.)

ESCENA III

Mateixos y SANTOS.

SANTOS ¡Hay buen humor!
TOMÁS. Es que aquest llegía...
SANTOS. Sí; tot entrant he podido oir algo.
GABETA. A que vá que vosté no tindria aquet génit; ¿qué ls' enviaria á ca n' Túnis?
SANTOS. Esto no puede decirse... ara uno está en calma y no es lo mateix. Jo feria... no sé, según y cóm... Noy, dos cervezas.
GABETA. (Lo que tu farias ja 's veu.)
SANTOS. (Se assenta á la taula que hi há en Valentí.) Hombre me arribo á casa en este moment, y lo veo tot del mateix modo que lo he dejado al salir. Pregunto por usted, y me ha dicho Emilia que estaba aquí. Contra la meva costum, de no frecuentar estos lugares, he vingut haciendo un esfors, para decirle ¿qué tenemos de fer?
VALENTÍ. He sortit per' un asumpto que m' convé molt.
SANTOS. ¿Y no está listo encara?
VALENTÍ. No; tinch de veurer á un subjecte.
SANTOS. Ya me lo ha dicho Emilia. ¿Y si no viene el subjecte?
VALENTÍ. Vindrá ara mateix.
GABETA (Baix.) (¿De qué se las heuhen?)
TOMÁS. Es qu' en Valentí l' hi pinta la botiga.
GABETA. La sigonya li pintará.
SANTOS. La dona está hecha una furia y jo idem. Mañana queremos abrir la botiga y esta nit ha de quedar pintado y arreglat.
VALENTÍ. Tot estará: jo n' hi responch. Demá obrirán; sosseguis y vágissen á tranquilisar á la Emilia, dígali que vinch desseguida y que tot marxará.
SANTOS. Quedo refiado. (Se n' vá.)

GABETA. M' hi jugaria qualsevol cosa que aquest home ha fet de correo.
NASI. Barra, l' Eussebi ara ha passat.
TOMÁS. Campi qui puga; haig de tocar pirandó.
(Se n' vá corrents.)

ESCENA IV

Mateixos menos SANTOS y TOMÁS.

GABETA. Qu' es trempat en Barra, nos ha deixat lo mort.
QUICO. Jo no hi carrego.
GABETA. Ni jo.
QUICO. ¿Y qui pot pagar sense dinés?
GABETA. Y sense crédit.
QUICO. Per' xó es bó portar sempre una cinquena. ¿Te veus en un apuro? Pagas y te n' vás tan campante, y segons ahont fins se t' trehuen la gorra y tot.
GABETA. Las retólicas van molt bé tenint las butxacas plenas. Lo que ns' convé ara es fernos fonedisos.
QUICO. Aprofitém que en Nasi s' distregui y...
GABETA. Tocar pipa á *paso redoblado.*
VALENTÍ. (Que se ls' escolta, diu apart.) (No m' convé que se n' vagin, los necessito.) (A Gabeta y Quico.) ¿Os voléu guanyar lo sopar de aquest vespre, lo gasto fet y l' que s' fassi?
GABETA. ¡A bodas nos convidas!
QUICO. ¿Qu' hem de fer pera saldar?
VALENTÍ. Estich renyit ab en Pó y m' sab greu. Es un bon xicot, al que aprecío y voldria ferhi las paus.
GABETA. Sí; no se n' treu res de estár enmurriat ab algú.
VALENTÍ. Per lo tant ja que ara l' veig passar per l' altra acera, feulo venir y heu guanyat lo que os he dit.
GABETA. ¡Sopar, lo gastat y lo que s' gasti! Ja hi estich anant.
QUICO. Y jo t' segueixo. (Se n' ván.)
VALENTÍ. ¡Nasi!

NASI. ¿Qué falta?

VALENTÍ. Quatre copas de petroli; lo vuy del que fá ser valent.

NASI. No parleu más; os serveixo de parroquiá... Aquest es de l' que s' encen sense misto...

(Posa las quatre copas sobre la taula, Gabeta y Quico fan entrar á Pó que s' resisteix. Va ab un cabasset en lo que hi há algunas eynas.)

ESCENA V

Mateixos PÓ, GABETA y QUICO.

PÓ. Vos dich que no vuy entrar.

GABETA. ¿Tens por que no se t' menjin? Foras massa dur fet al ast.

PÓ. La dona m' espera; ja m' hi entretingut una mica ab vosaltres y estará ab ánsia.

QUICO. Bé, no vindrá d' aquí.

GABETA. Ja t' hem dit que feyam d' intrépits, que t' parlavam per boca d' altre.

PÓ. ¿Quin altre?

GABETA. Un que t' vol veurer y no te n' queixarás; ¿som ó no som amichs?

PÓ. (Decidintse de mala gana á entrar.) Vaja, donchs; una mica mica y prou. ¿ Quí es que m' demana?

(Entran los tres.)

VALENTÍ. (Anant á ell y allargantli la má.) ¿No t' ho pensavas que fos jo?

PÓ. (Sorprés.) ¡Tú! (Als dos altres.) No está bé ferme donar aquest pas. Ja savéu que no só amant de gastar bromas.

VALENTÍ. Tú fuges de nosaltres y be t' hem de venir á buscar siga del modo que s' vulga, los que com jo, desitxan que acavis de fernos mala cara.

PÓ. Jo no faig mala cara á ningú, y are menos que may. Ara só ditxós y procuraré ab lo que sápiga, de que continuhi aquest estat.

VALENTÍ. ¡Ditxós! ¡Millor; santa paraula: donchs jo com amich teu, vuy celebrarho y t' convido; que trinquin las copas!

PÓ. ¡Jo no vuy! (Apartantse.)

VALENTÍ. Aquí hi há la teva; béu.

PÓ. ¡Impossible! (Resolut.)

GABETA. (Ab ironía) No pot ser; ho te privat de la dona.
PÓ. (Seguint resolt.) De mí mateix m' ho tinch privat.
GABETA. Pero la dona t' pegaria si ho arrivés á saver.
PÓ. (Altiu.) ¡Se n' guardaría prou! ¿Ella, á mí?
GABETA. Deixa que se t' vagi posant las calsas, ja veurás com al primer dissapte te compareix á l' obra y te fá donar los quartos, si es que no cobra per tú.
QUICO. Mentres que avuy ja no ls' hagi cobrat ella...
PÓ. (Tocantse la butxaca.) Oh, ¡cá! son aquí; jo ls' hi guanyat y son ben meus.
VALENTÍ. ¿Pero es cap cosa del altre mon beurer una copa? A menos que siga veritat lo que aquets han dit y... si no te la beus m' ho creuré.
PÓ. (Agafant la copa y bebent.) Té. ¡A la vostra salut; vés si costa ben poch! Aixís me desempallegaré de vosaltres.
GABETA. Avuy no cantarás los goigs de Sant Prim, si portas tota la semmanada. (Tocantli la butxaca.)
PÓ. Sí, tota, tota; sis durets, guanyats trevallant. ¿Vosaltres os ho pendréu rihent, pero si sapiguesseu ab quin dalé espero arrivar á casa pera posar tranquila á la Gervasia y á la filleta? Oh y m' estich aquí garlant, quant las pobretas se deuhen migrar de veurer que may arrivo... Adeu siau.
VALENTÍ. (¡Se n' va! ¡Tot perdut!)
GABETA. Lo qu' es ara no te n' vas. Estaría bonich que ns' deixessis al mitx del fanch, sobrante diners com te sobran.
VALENTÍ. (Irónich.) ¡Deixéulo anar! (Cridant.) ¡Nasi! Cobra'ho tot.
PÓ. (Detenintse.) ¡Es ell, qui paga!
GABETA. T' has tornat conservador: bé, com que tens diners t' agrada conservals. (Clohent lo puny.)
PÓ. ¡Nasi! torna á omplir las copas. Are m' toca á mí.
VALENTÍ. Es de *tomo* y *lomo*. (Per la beguda.)
GABETA. Si que crema; no més l' hi falta que fumi pera semblar sal fumant.
PÓ. No hi há com en Nasi per bona farina. ¡Y

quina olor! (Flayrant.) ¡Un se rebifa! Y se sent més, quant com jo fa tant de temps que no m' hi rebejaba.

VALENTÍ. Ara estás al teu centro. ¿Tú aiguader? Farias riurer á tothom; tú que antes ningú t' passaba la má per la cara, que t' bebias...

GABETA. Lo rom á galledas.

PÓ. D' aixó si que me n' alavo. He fet desdir á tothom, ningú m' ha guanyat.

VALENTÍ. ¿Ningú? sí. Tú no l' has conegut y per 'xó ho dius. Jo he vist á Sevilla un home que s' bebia deu copas d' aquestas plenas de rom, mentres que ls' altres anavan cantant desde hú fins á déu.

PÓ. No ho veig cap cosa exagerada.

VALENTÍ. Pero tú no ho farias.

GABETA. ¡Cá!

QUICO. ¡Que té de fer!

PÓ. Ja está dit; jo també ho faig.

VALENTÍ. ¡Dos duros que no!

PÓ. ¡Van!

VALENTÍ. ¡Nasi!

NASI. Ja estich al tántum. (Fregantse las mans.)

GABETA. ¡Dará gust de veurer! ¡Ni una corrida reyal!

QUICO. Si se las beu ja pot anar tot sol.

GABETA. ¡Trompa! Justament á las horas es quant l' hi vindrá bé d' aná' acompanyat.

NASI. (Pe ls' vasos que te preparats.) Ja están apunt.

GABETA. Deixa aixó. (Pe' l' cabás de las eynas.)

PÓ. Sí; fora embrassos. (Deixantlo en terra.)

VALENTÍ. Jo conto, y ben poch á poch perque no puguis dir... (Cantant. Pó va bebent.) Un... dos... tres... quatre...

PÓ. La revenja.

VARIOS CONCURRENTS. No... no...

VALENTÍ. ¿Ja ho sents? Los espectadors diuhen que no, y no ho puch admetrer; semblaría que t' volgués robar los quartos.

PÓ. T' hi acobardit, pero pago; té, cobra...

(L' hi dona diners.)

VALENTÍ. Cobro, pero só noble; te dono l' resquit. ¿Fem anar los dos duros al set y mitx?

PÓ. Com vulguis, no m' espantas, no.

GABETA. Se diu Pó, y no n' ha tingut may.

PÓ. ¡Qué al set y mitx! á l' as de oros, que estarém més aviat llestos.
GABETA. ¡Aixís m' agrada, *valiente!*
PÓ. (Alsant las cartas.) Jo dono. (Tots los concurrents estant agrupats en torn d' ells, desde que ha comensat l' aposta, y van seguint las peripecias. Entra Tomás.)

ESCENA VI

Mateixos, TOMÁS.

TOMÁS. (¡Cóm! ¿En Pó aquí voltat de copas y jugant?)
GABETA. ¡Qu' es fondo!
TOMÁS. (Baix.) ¿Qué fás Pó? ¿Y la Gervasia?
PÓ. (Sulfurat.) ¡Déixam estár!
GABETA. ¡La truyta! S' ha acavat lo bróquil.
VALENTÍ. Has perdut.
PÓ. (Pagant á Valentí.) Aixó es teu. (Donant quartos á Nasi.) Tú cóbrat lo que t' dech, y lo que sobra de copas.
VALENTÍ. (Alsantse.) Fins á un altre estona.
PÓ. ¿Te n' vas?
VALENTÍ. Tinch tart.
GABETA. (Aquest fá de patró Aranya.)
PÓ. (Enterbolit.) No l' entretingas que té tart. Vés, vesten Valentí; no t' tenim de menester per res, ¿oy que no?... Nosaltres som homes, homes de la tremenda, ell es un xitxarel-lo... un mosquit d' arbre...
VALENTÍ. (A los que l' voltan.) Quan se posan d' aquest modo, un no hi va á buscar res de bo.
TOMÁS. (¡Aquest aquí, y are vol escorrer lo bulto!... ¡Tot aixó es obra de la *Milia!*) ¡La Gervasia! (Apareix Gervasia.)
VALENTÍ. Jo m' retiro... ¡Ah! ¡Ella!

ESCENA VII

Mateixos y GERVASIA.

GERVASIA. (Desde fora.) (No goso, no goso á entrarhi...)
TOMÁS. (¡Me fá llástima!) (Anant á la porta.) ¿Vol alguna cosa?

GERVASIA. ¡Ah, es vosté! ¡Si ho savía! fá mes d' un quart que m' estich á n' aquesta porta. Anava á rebrer á l' home, quant ha· plegat, y l' he vist qu' entrava aquí dins, ab dos que l' han anat á buscar. Avants m' hauria deixat fer á bussins qu' entrar aquí... y ja m' veu... ja m' veu. (Plora.)

TOMÁS. Si aquest no es puesto per vosté.

GERVASIA. Mes en Pó hi es y jo vinch á buscarlo, tinch de ferho, mal que no vulgui.

PÓ. (Adonantse d' ella.) ¡Cóm! ¿ets tú? Si que ho es. Ja m' semblava que 't vía sentit la veu. (Quina feyna que se 'ns gira...)

GERVASIA. ¿Aquí t' haig de venir á buscar després de tantas promesas?...

PÓ. Ha estat una bromada... ¿Los companys m' han compromés, y qué vols ferhi?...

GERVASIA. ¡Los companys! No n' tens de tenir de companys; ja sabs quin pa donan. Aném... aném.

PÓ. Aném, costa poch de dirho... ¿y poder? hi estich clavat á la cadira y no tinch forsas. (Prova d' alsarse y no pot.)

GERVASIA. ¿Y la semmanada?

PÓ. ¿La semmanada? No hi cobrat. Pagarán dilluns.

GERVASIA. Tú menteixes; jo he vist al teu amo...

PÓ. Donchs bé, sí; he cobrat, pero hi fet gasto...

GERVASIA. Dónam lo que t' queda.

PÓ. ¿Vols lo que m' queda? (Fent com si ab la má l' hi tirés algo.) ¡Té... aquí ho tens! ¿No t' he donat res?... Donchs es tot lo que tinch.

GERVASIA. ¡Desgraciats de nosaltres! ¡Ja no hi há esperansa; has caigut un' altre vegada en lo vici... ¡Nos has arrastrat en ta cayguda á mí y á ta filla y no ns' en aixecarém may més! ¡Y jo que contava minut per minut los que faltavan fins á las sis d' aquesta tarde!... (Entra Eussebi.)

ESCENA ÚLTIMA

Mateixos y EUSSEBI.

EUSSEBI. ¿Qué passa? (A Tomás.) ¿Tú aquí?

TOMÁS. (Senyalantli lo que hi há.) ¡Calla!

VALENTÍ. (Acostantse á Gervasia y baix.) (¿Ploras?)

GERVASIA. (¡En Valentí! ¡Tot ho comprench!)

VALENTÍ. (Ja t' vaig dir que me n' recordaria.)

GERVASIA. (Ab desesperació.) Aném, Pó; anémsen á casa. (Pó no s' mou.) ¡Oh! sí; vindrás, vindrás en que siga arrosseganthi... Ja ho sabs, ni ta filleta, ni jo no hem menjat res... ¡Tenim fam!... (Ab desesperació.) Alsat, álsat desseguida... Vina ab mí, aném á casa... Allí, l' sufriment nos espera á mí y á ta filla, tú també tens de serhi, també t' espera á tú... ¡Jo ho vuy; vina á partir ab nosaltres dúas la miseria y la desesperació!... (Ab violencia y fora de sí consegueix fer alsar á Pó, pero aquest se deixa caurer aplomat, y Gervasia al veurer la inutilitat de ls' seus esforsos, l' hi falta l' ánim y cau desvanescuda.)

PÓ. ¡No puch!...

GERVASIA. ¡Deu méu; só morta! (Tomás la sosten.)

EUSSEBI. ¡Qué infelís y desgraciada!

Cuadro. Cada personatje en la situació indicada respectivament y destacantse en primer terme. Valentí en lo llindar de la porta; los concurrents agrupats al mitx.

FI DEL QUADRO SETÉ

QUADRO VUYTÉ

ESCENA PRIMERA

GERVASIA y FINETA.

Al axecarse l' teló Gervasia estará sentada en la cadira, inmóvil los ulls clavats en terra y l' cap apoyat ab las mans. Fineta s' está acabant de pentinar, dreta devant del mirall.

GERVASIA. (Baix.) ¡Ahí vespre l' forner no volgué donarme pa, y m' va dir que no m' cansés á anarhi sense quartos, perque no me n' daria; y encare, encare anyadí, no la faig compareixer á devant del Alcalde perque m' pagui lo que m' deu, de llástima que l' hi tinch! Sort que ns' quedavan las pocas engrunas d' antes d' ahir; pero avuy, avuy. ¿cóm ho ferém? ¿Qui s' compadirá de nosaltres?... No sé ahont dirigirme, á quí demanar y ja fá un' hora qu' estich massegantme l' cervell pera atinarhi... Mes valdría, cent vegadas, ja ser morta... ¡Fineta!

FINETA. ¡Mare!

GERVASIA. ¿No deus pas haver dit á la madama si t' podia adelantar?...

FINETA. Si que li he dit; ja ho sab que no m' quedo curta quant convé.

GERVASIA. Y...

FINETA. Ni m' va deixar acavar. Va dir que á casa seva no s' havia fet may y que per mí no s' havian de treurer modas novas.

GERVASIA. ¿Qué fas ara?

FINETA. ¿Qué no ho veu? Me pentino... ¡Uy quin fástich! Una mala pintota, sense sabó pera rentarme, gens d' oli d' olor y ni ferros pera po-

derme rissar..... Ni qu' estigués á l' hospici... (Mirantse la roba.) ¡Bó! ¡Un forat al mocador!... Femhi un surgit; ¡no n' haig de tenir poca de paciencia!...

GERVASIA. (Que torna á estar capficada y pensativa.) ¡Y no devém pas deixarnos morir de necessitat!... Tenim de menjar per forsa... ¿Mes cóm?... ¿cóm?

FINETA. (Arregla lo necessari pera cusir.) No hi há cap noya segurament que vagi tant mal vestida com jo... M' havian promés un vestit nou per Nadal, y ja baixa; arrossega aquets pellingos y encare gracias. Jerusalém, Jerusalém, com més aném menos valém. ¡Cá! ¡cá!... aixó no pot anar de cap modo; s' ha de acavar!... (Cus.)

GERVASIA. ¡Fineta!

FINETA. ¿Qué vol?

GERVASIA. ¿Es desde ahir vá fer vuyt dias, que ton pare es al Hospital?

FINETA. No ho sé desde quant hi és. L' hi tenen de portar tant sovint, que ja hi perdut lo compte de quant hi entra y de quant ne surt. (Mirantse despres de posarse l' mocador.) ¡Quin coll mes escarit!... Tinch de posarmhi alguna cosa. (Entra á dins.)

GERVASIA. (Seguint ensimismada.) No; jo no puch presentarme á casa del amo que tenía en Pó; se m' treuria del devant sense deixarme obrir la boca. ¡Ah! En faltant l' home de una casa tot s' ha acavat. Un home no s' acobardeix, sempre trova recursos.

FINETA. (Entrant.) Té rahó un home es lo tot... ¿Potsér á la calaixera?... Pero ben mirat lo pare en ben poca cosa pot ajudarnos... (Obrint calaixos.) Tots vuyts; no hi há un pa á la post... Quant lo veig arrivar d' aquell modo, tinch una por de que no ns' matí á totas dúas... ¡Miràcle!... Un tros de cinta... está arrugada pero ja passará, no haventhi altra cosa, es lo millor. (Se la posa al coll y s' mira.)

GERVASIA. ¿Es dir que surts?

FINETA. Sí, senyora. ¿Qué hi faria aquí?

GERVASIA. ¿Y ahont vás?

FINETA. ¿Ahont vaig? A passejarme... á passejar la gana. Avuy es diumenje; aniré á veurer á una amiga aquí al cantó, al carrer de Ronda; ¡hi deu ferhi un sol més maco! (Donant-

se l' última mirada al mirall.) ¡Quin goig que faig!... Tot lo que porto ni val la pena de mirarse... Vamos això no pot durar més. (A sa mare.) Torno desseguida; no m' haurá d' esperar pera dinar.

GERVASIA. (¡Pera dinar, infelis!)

ESCENA II

Mateixas y Sra. ANTONIA.

FINETA. (Trovant á la Sra. Antonia al anarsen.) Ab una mica més me fa xata, senyora Antonia.

SRA. ANTONIA. ¡Com que sempre vás tant atribulada! D' aquest vici ja te n' curarás ab lo temps.

FINETA. ¡Ja! ¡ja! (Rient.)

SRA. ANTONIA. Riu, riu: jo també me n' reya quant tenia los teus anys. Pero ara que n' tinch de portar seixanta al demunt, los hi pesan á las camas, y pera pujar fins aqui dalt, hi hagut de reposar á cada replá, y ja m' dissimularán que m' assenti. (Se seu.)

GERVASIA. ¡S' haurá cansat!

SRA. ANTONIA. Una mica, pero ho dono per ben empleyat, que en mí ja ho sab, en podent fer un favor ja m' te contenta, y aniria á peu coix fins á la fi del mon, valdament hagués de treure' l' fetje per la boca. ¡Li tinch de dar una mala noticia!

FINETA. Donchs guárdissela pera vosté.

GERVASIA. ¡Ay! ¡só tan desgraciada que no n' espero cap de bona!

SRA. ANTONIA. ¡Veurá! Per això no té de alarmarse, que valen més déu sentencias de metje que una de jutje.

GERVASIA. ¿Potser en Pó?...

SRA. ANTONIA. No es res d' ell; si bé que ben mirat, d' ell es tota la culpa; perque l' home fá la dona, fá la familia y fá la casa. Ja veurá, ¿té la llibreta del lloguer? Encara que no cal. Deuhen dos mesos y l' que corra, ¿no es vritat?

GERVASIA. Sí, senyora.

SRA. ANTONIA. Lo de casa ha tingut de anar á casa l' amo, ya quest li ha dit, trayent foch pe'ls

caixals, que estava cremat de vostés fins al punt de dalt, y que si avuy mateix sens falta no pagan, rebrían un escarment.

GERVASIA. Jo estich sense feyna, en Pó es al Hospital...

SRA. ANTONIA. ¿Qué vol que no l' hi hagi dit éll, santa cristiana? Ja l' coneix, es fet de la mateixa pasta que la meva, pero l' amo, ¡cá! ¡cá! se l' ha escoltat com qui sent plourer y s' está ben arropadet al llit... Es un dirli á vosté, perque ja sé que no m' comprometerá; l' amo es un Neron, y tal com ho ha dit ho fará; los treurá de casa per medi de la justicia.

GERVASIA. Que ns' tregui... no sé que dirhi. No crech que al carrer estém més malament que aquí.

FINETA. No s' hi enfadi, mare. Tots los amos amenassan pera veurer si ls' llogaters s' espantan... Ja pagarém quant podrém, si no s' vol esperar que no s' esperi... ¡Vés que n' faig de tenir aquest pamet! (Devant del mirall.) Y ser al bó de la juventut, si ni camisa puch portar, mentres n' hi há que tenen caras de mico y arrossegan vestits de seda... ¡Qu' está mal repartit lo d' aquest mon !... (Va pera sortir y la detura la senyora Antonia.)

SRA. ANTONIA. Escolta, Fineta; ¿qui era un senyor que ha demanat per tú?

FINETA. (Posantse lo dit á la boca.) (¡Chist! No n' digui res á la mare.) Torno aviat. (Se n' vá.)

ESCENA III

GERVASIA y Sra. ANTONIA.

SRA. ANTONIA. (¡Qué no l' hi digui res! Al contrari, l' hi diré tot.) Gervasia, jo sé guardar com la que més un secret; pero quant conech que puch fer bé parlant, lo secret m' es una purga. Ara mateix quant jo era á cal adroguer á comprar las pastas, ha entrat un senyor á baix, lo meu home m' ho ha dit; sort que jo no hi era, ó si no ja n' hauria sortit ben pentinat, y diu que ha demanat per la Fineta y que

sé jo... Al present vosté, no ho *designora*, y un avisat val per mil, ja m' enten.

GERVASIA. No m' faltaria més que un disgust causat per la méva filla. Gracias, senyora Anto nia; jo l' hi aprecio l' interés, y pot creurer que estaré sobre l' avís.

SRA. ANTONIA. Y tornant á lo del amo, ¿no po dria donarli alguna cosa pera evitarse l' afront de que ls' tregui de casa?

GERVASIA. (Plorant.) Si ja l' he dit que no tinch res, res enterament. ¡Per estar aixís en aquest mon val més no estarhi!

SRA. ANTONIA. No s' desesperi, que no s' arregla res á cops de puny. Pensi, que potser trobará la manera de sortirse d' apuros.

GERVASIA. ¿Una manera? ¿Quina?

SRA. ANTONIA. Demanant á ls' amichs...

GERVASIA. ¡Amichs, no n' tinch cap! De la miseria tothom ne fuig.

SRA. ANTONIA. ¿Ha provat la modista ahont trevalla la Fineta?

GERVASIA. Si senyora; la semmana passada no ha tingut feyna; aquesta que va tampoch y no vol adelantar res.

SRA. ANTONIA. ¿Y ls' d' aquí al devant, tant amichs qu' eran?

GERVASIA. Ho eran; ja hi anat.

SRA. ANTONIA. Y l' pis de sota, la germana d' en Pó, lo seu cunyat...

GERVASIA. Ja hi anat; ja hi anat; m' han dit que no, com tots los altres. ¡A la tenda, al forn, no m' volen fiar, res; tothom me gira las espatllas, tothom s' aparta de mí, totas las portas trovo tancadas!

SRA. ANTONIA. ¿Quí sab la *Milia?*

GERVASIA. ¡Ella! lo qu' es ella ja may. ¡Fins va llogar la botiga que jo tenia, pera donarme pena!... ¡Oh! estich segura que com més pateixo, més gosa ella.

SRA. ANTONIA. No pensi d' aquest modo; jo crech que ja se n' ha *desolvidat* de lo que va passar entre vostés dúas... ¿Y la mare del Eussebi?

GERVASIA. Deu me n' guart de recorrer á ella, de primer morirme aquí, abandonada de tothom,

que la vergonya de que l' seu fill sapigués lo nostre estat...

SRA. ANTONIA. ¡Ah, filleta! no s' pot anar ab tants de miraments, quant se necessita; ja sab que no ho dich per mí, y no ho prengui per retret; nosaltres hem fet lo qu' hem pogut per vostés, y si ara podíam, creguim ben bé que s' hauria acavat tot lo seu sufriment. ¡Me n' tinch d' anar á baix, perque hi faig falta!.. Calmis una miqueta y ja veurá com atinará ab anar á trovar á alguna persona que are no hi cau, y que no l' hi será tant cruel com l' hi han sigut los altres. (Apart anantsent.) (¡Ja es ben bé de planyer, y tot pe' l' seu home!) (Se n' va.)

ESCENA IV

GERVASIA, anántsent á apoyar á la taula.

¿Pero qué es lo que hi fet, Deu meu; quína es la meva falta, pera que se m' castigui tant cruel y despiadadament? Es precís pensar, reflexionar, per més que l' cap se me n' vagi, per més que perdi l' enteniment. Desde ahir que la Fineta y jo no havém menjat; ¿y cóm ho farém avuy? (Dona una mirada per la habitació.) No hi há res, res pera portar á vendrer... No quedan més que las quatre parets y aquesta miserable márfega. La llana del matalás l' hi anada arrencant grapat á grapat y me l' he venuda tota, després de haverho fet ab los mobles, ab la roba, ab tot lo que ns' quedava del temps de nostre passada felicitat... En Pó necessitava pera sostenir lo seu vici un riu de plata, y ben prompte acavá ab la nostra pobresa. Ell s' ho ha gastat tot, ell nos ha fet perdrer fins la consideració y l' tracte de la gent que ns' coneixia... Avuy no inspirém llástima ni compassió á ningú; avuy se ns' veu morir de miseria y no se ns' plany!... ¡Abandonats, abandonats de tothom!...

(Emilia que ha sortit poch avans, no s' mou de la porta; dona una mirada per la escena; la satisfacció se retrata en ella, y al dir las últimas paraulas Gervasia tot deixantse caurer abandonada de cap sobre la taula, ella s' adelanta.)

ESCENA V

GERVASIA y EMILIA.

EMILIA. No tant, Gervasia; no tant; no l' abandona tothom.

GERVASIA. (Alsantse.) ¡Vosté! ¿Y qué ve á fer á n' aquí?

EMILIA. Encare que se m' rebi ab un recel que no mereixo, he vingut á veurerla, portada de un bon desitx. He sapigut la dolenta situació en que s' trovava, y m' he dit: vesténhi y farás lo que pugas per ella.

GERVASIA. (Comprimintse l' plor.) Gracias; no necesito res de ningú.

EMILIA. (Ab tota la mala intenció que s' pugui.) No plori, y reprimeixis. Lo ser pobre no es un crimen. Jo no sé... pero per ara no m' puch queixar de la botiga que vosté tenía. Ha estat una sort que vosté no l' ha tinguda. ¿Y aixó que vol dir? Hem de tenir paciencia y conformarnos, y l' qu' está bé ajudar al necessitat en lo que pugui. Sé que vosté se trova sense feyna y vinch á proporciodarn'hi. Dia per altre s' han de fregar las rajolas del estanch, de la botiga, y més m' estimo que ho fassi vosté que un' altre.

GERVASIA. (Indignada.) ¡Jo!

EMILIA. Se sorpren y m' estranya. Pensi que no té ningú ab qui contar, que en lloch l' hi fiarán per un maravedís, que tothom l' ha abandonada... L' amo de la casa la tirará al carrer y s' hi trovará ben sola, perque la seva filla, la Fineta...

GERVASIA. Oh, calla llengua d' escorpí...

EMILIA. No sé á que vé l' alterarse contra de mí, si es pe l' seu bé que jo l' hi mostro la seva situació tal com es y en sense exagerarli. Si al menos tingués ab vosté lo séu marit...

GERVASIA. Oh, sí; si l' tingués á n' ell, las mevas tribulacions s' haurían acabat; jo estaría salvada.

EMILIA. Magnifich, bé; pero no es aixís y algú que ha anat al Hospital aquest dematí, l' ha vist casualment, y no més veyentlo, ja s' ha despedit d' ell, convensut de que no l' tornaría á

veurer... Tant més quant los metjes després de visitarlo se deyan ells ab ells: « Aquest home no se n' aixeca.» Sento serli noticiadora de semblant embaixada, pero la conversa s' ho porta...

GERVASIA. Aquest cop me faltava... ¡ trista de mí !...

EMILIA. (No m' he venjat prou encare; la tinch de fer tornar boja.) Tal com l' hi deya... donchs, vosté es la dona més infelís. La miseria la rodeja... no esperi consol de ningú, á n' el mon está sola, ben sola; ni ab los seus pot contar; la seva filla l' ha abandonada, lo seu marit s' está morint... (Entra Pó acompanyat de Tomás.)

ESCENA VI

Mateixos, PÓ y TOMÁS.

TOMÁS. (Entrant Tomás sol.) ¿Qui parla de morir quant entra... en Pó, ab salut pera vendrer y pera llogar á tothom que n' hi falti? (Ara entra Pó.)

GERVASIA. ¡ Pó! Deu de bondat, ¡oh sort divina!... (Corrent á ell y abrasantse.)

PÓ. ¡ Gervasia del meu cor!

EMILIA. (¡Me sembla que somío... que no es veritat lo que veig!)

TOMÁS. (Veyent á Emilia.) (Aquesta dona aquí... Mal signo; com los burinots, porta desgracia.)

GERVASIA. No me n' arrivo á donar compte d' un cambi com lo que has fet.

PÓ. Es que só de bona fusta.

GERVASIA. ¿Y cóm has sortit sense que n' sapiguessim res?

TOMÁS. Aixó m' toca contarho á mí. Quant m' he llevat, m' he dit: vesten á veurer á n' en Pó; me vesteixo y tras, tras, cap al carrer del Carme, no hi deixaban entrar encare al Hospital, m' espero passejantme pel pati, y quant sento tocar la campana, que vol dir ara es l' hora d' entrarhi, escalas amunt falta gent; pero no las pujaba ab molt dalit, no t' creguis, perque m' pensava... ara ja t' ho puch dir, me pensava que t' trobaria estirat y sense que res te fés mal. Sí... prou, al inrevés; no fora bó jo pera

fer pernostrichs. Ja s' via tret la Seca de las voras, y estava mes trempat que un jinjol, tant que l' metje m' ha dit: «Si os en voléu anar ab ell, ja podéu sortir tots dos.»

PÓ. Jo al sentirho no m' ho he fet tornar á dir... Tenía (Abrassantse ab Gervasia.) tantas ganas de ser al teu costat...

GERVASIA. ¿Y jo?

EMILIA. (Ni que m' ho haguessin jurat.)

PÓ. (Cridant.) ¡Fineta! ¡Fineta!

GERVASIA. No hi es.

PÓ. Ay, ay...

GERVASIA. Ha sortit.

PÓ. ¡Calla! ¿No es la senyora Emilia?

EMILIA. La mateixa.

PÓ. ¿Y l' senyor Santos?

EMILIA. Bé; tots bons.

PÓ. Aixó fá de bon sentir.

EMILIA. Tinch una gran satisfacció al veurel' tant rehexit.

TOMÁS. (¡Sí, com si t' gratessin ab unas gatosas!)

PÓ. Quina alegría fá al tornarse á trovar un á casa seva... Are sí que m' posaré á trevallar de fort y de ferm.

GERVASIA. Donchs totas las mevas desgracias s' han acavat.

EMILIA. (Ho veurém.)

PÓ. Sí, perque qui te salut ja ho te tot y jo...

TOMÁS. Tú, sí; estás bó y n' estarás mentres no 't moguis de las ordres del metje.

PÓ. No me n' mouré.

TOMÁS. ¡No ho fassis!... No mes un ditet, un ditet no més de vidriol que t' passi coll avall, te crema las entranyas y t' encens tot tú com una pólvora, y... ¡xuf!... bona nit d' en Pó. (Imitant una explosió.)

PÓ. Sí, que ho ha dit lo metje, anyadint que quant me n' pugui comprar, una miqueta de ví bó á l' hora de dinar, diu que m' fará molt bé.

EMILIA Nosaltres ne tenim un d' Alella que ns' lo varen regalar, me sembla que aniría bé pera vosté.

GERVASIA. No; millor es que no n' begui.

PÓ. En quant al vidriol, com diu en Tomás, ja podéu estar confiats, que si tots fessin com jo

en Nasi, ben aviat tindria que tancar la porta.

GERVASIA. ¡Ho has promés tantas vegadas!

PÓ. Aquesta es la bona; ja ho veurás. Un' hora ú altre se té de posar enteniment... ¿Lo dinar que no está á punt? ¿De que hi entrém?

GERVASIA. De res.

PÓ. Si qu' es ben poch.

EMILIA. No ls' hi faltará tot, perque jo ls' enviaré alguna coseta.

GERVASIA. (Se n' tornará pe l' mateix camí.)

PÓ. Estiga bona, memorias al senyor Santos.

TOMÁS. (No t' sabrás trencar la nou del coll.)

ESCENA VII

Mateixos, menos EMILIA.

PÓ. Hi arrivat en bon hora, si tardo més no arrivo á temps. Dimoni... dimoni... ¿Sabs lo que pots fer? Te n' vas tot desseguida á casa del amo y digas que demá á primera hora ja m' té á trevallar, que ara vá de veras, y mira si t' vol fer lo favor de adelantarte algun quarto.

GERVASIA. Me n' hi vaig. Tant de bó que tot s' arregli.

TOMÁS. Jo també vuy contribuirhi á posarvos á puesto. En Gabeta m' deu cinch rals fá més de mitx any, si me ls' paga vos los porto, y de no, m' vendré la blusa nova; ja vaig bé ab la vella.

PÓ. Anéu, anéu.

TOMÁS. Sense dinar no s' hi quedaréu.

GERVASIA. Potser haurém acavat de patir... ¿qui més felís que nosaltres, si aixís fos? (Se n' van Gervasia y Tomás.)

ESCENA VIII

PÓ.

Es impossible veurer un quadro mes trist que l' que presenta aquesta casa. ¡Quin compte no haig de donar de la meva conducta!... ¡que n' he sigut d' infame!... ¡Y quant deu haver patit la Gervasia!.. ¡pobreta! ¡que n' es de planyer! Pero de desde la hora present en enda-

vant, vuy que siga felís y ho será. (Va á la taula.) Ni gens de pa... la miseria no pot ser més espantosa. (Entra la senyora Antonia.)

ESCENA IX

PÓ y Sra. ANTONIA.

SRA. ANTONIA. Hola, sembla que ja aném valents...

PÓ. Sí, senyora.

SRA. ANTONIA. Vamos, poch á poch se vá lluny. La senyora Emilia m' ha portat, perque li dés á vosté, aquesta ampolla de ví d' Alella, capás de fer retornar á un mort.

PÓ. Jo li prench ab molt de gust.

SRA. ANTONIA. Ara mateix jo ho deya á la Gervasia; no falta may gent de bon cor quant passém tribulacions.

PÓ. Ja pot dirho.

SRA. ANTONIA. No tardará á venir, y ab lo que porti podrán dinar en santa pau.

PÓ. Si es servida...

SRA. ANTONIA. Gracias; faria mala obra al de casa. (Sembla cambiat, pero no sé que dirhi, té mala pessa al taler.) (Se n' vá.)

ESCENA X

PÓ, sol.

Diguin lo que vulguin, encare n' hi há de gent de bé... ¡Ab quin afany espero dinar!... ¡L' ánima m' cau als peus!... ¡Y la Gervasia no sé com tarda tant en venir!... No m' puch tenir de debilitat... ¡Y tant desprovehits com nos trovém!... Si n' begués una miqueta... (Mirant la ampolla.) No m' faria cap mal... al contrari, l' metje ho ha dit .. (Agafant la ampolla.) Quant lo regalan será del millor... ¡Y quina olor que deu fer!... (Olorantlo.) ¡Qué ximplet! ¿Cóm puch sentirla, si está tapada l' ampolla?... Destapémla. (Ho fá.) ¡Oh! s' han equivocat!... (Espantat.) ¡Llamps y trons! ¡Es un veneno, es ayguardent!... ¡No n' vuy, no n' vuy, no n' vuy!... ¡Me crema la má!... (Deixa l' ampolla sobre la taula y fuig esverat al altre

cantó.) ¿Quí m' ha portat aquesta ampolla?... ¿Quí ha sigut?... ¿Perqué me l' han duta?... Lo metje ja ho ha dit, unas quantas gotas no més, y no hi ha remey, moro cremat!... (Apartantse més.) ¡Oh! ¡no n' vuy... no... no... may!... ¡may!... (Va acostantse á la taula.) Serenitat, Pó; serenitat: tú ets un home, ¿perqué t' espantas? ¿A que vé tremolar d' aquest modo sense cap motiu? (Serenantse.) No tocaré l' ampolla; quant vingui la Gervasia, faré que la torni á l' Emilia; la dona n' haurá prés una per altra. (Pausa.) Després de tot, los metjes sembla que s' diverteixen espantant als malalts... ¿Vés si potser veritat lo que m' ha dit... que unas quantas gotas no més, poden matar á un home?... ¡Quina mentida!... ¿Digueuli perque m' ho ha dit? ¡Qu' es tonto! (Torna á agafar l' ampolla.) Quant un home no vol beurer no beu, y jo ja hi fet propósit de no beurer... (Pausa.) ¿Si fos jó l' que m' equivoqués?... ¿Si estamordit per la amenassa del metje, capficat m' hagués cregut que era ayguardent y no n' fos? ¡Veyam... provemho!... (Lo tasta.) ¡Si que ho es! (Torna á deixar l' ampolla.) ¡Ja m' torna l' tremolor! ¿Perqué se n' ha anat la Gervasia? Tinch por y m' han deixat sol... y aquesta ampolla m' tenta, m' domina, y las quantas gotas que n' hi begut m' han reanimat, me sento renovar las forsas... ¡Oh! es engany, això no mata, no; dona la vida y jo tinch desitx de viurer, jo vuy viurer... (Agafa l' ampolla quant entra Gervasia, al veurerla Pó fuig corrents, se n' entra al quarto y tanca per dins.) ¡Ah! ¡Gervasia!...

ESCENA XI

GERVASIA, veyent entrar á Pó al quarto.

¿Y ara Pó, perqué te n' vas, fugint de mí? Prou que ho comprench. ¡Al veurem entrar ha fixat la vista en mí, y l' semblant l' hi haurá anticipat la mala nova que li portava!... ¿Cóm l' hi dich que l' seu amo no l' vol pendrer, ni n' vol sentir parlar d' ell? No me n' faltan de bons trevalladors, m' ha dit, y voleu que m' prengui la molestia de voler fer trevallar als dolents?... ¡No sé, no sé com nos ho farem!... (Surt Fineta.)

ESCENA XII

GERVASIA y FINETA.

FINETA. ¡Quin dia fá més bonich; lo carrer de Ronda vá plé de gom á gom! ¿Qué no diném encara?

GERVASIA. No.

FINETA. ¿No hi há res?

GERVASIA. Res.

FINETA. ¿Ni pa?

GERVASIA. Ni pa.

FINETA. Ahí' al menos n' hi havia. Estiga bona.

GERVASIA. ¿Ahont vás?

FINETA. A dinar.

GERVASIA. ¡Desgraciada!

FINETA. ¿Donchs qué haig de fér?

GERVASIA. No vull que surtis. Ton pare es aquí y ell te fará quedar.

FINETA ¿Lo pare es aquí? No m' hi quedo m' espanta...

GERVASIA. (Cridant á la porta.) ¡Pó! ¡Pó! ¡La Fineta se n' vá, fuig de nosaltres!...

(Surt Pó tambaleijant y ab l' ampolla vuyda á la má. Fineta al veurer á son pare fuig corrents deixant la porta oberta.)

FINETA. ¡Oh!... (Se n' vá corrents.)

ESCENA XII

GERVASIA y PÓ.

PÓ. ¿Eh? ¿qui és? ¿qui m' crida? ¿qué voléu?

GERVASIA. (Horroritsada.) ¡Deu méu, en quin estat l' haig de veurer!

PÓ. (Llensant l' ampolla.) Aquesta ja es vuyda, no serveix, ne vuy una' altra.

GERVASIA. (Retrocedint.) ¡No hi há salvació pera nosaltres!...

PÓ. (Pres d' un accés de *delirium tremens.)* ¿Ahont só? ¿Ahont m' han portat? ¡No havia vist may res tan preciós!... ¡Y que n' es de bonich, m' hi encanto!... Unas casetas de vidres de colors, uns palacios que semblan fets de cristalls, y uns jardins grans, grans, que s' perden de vista... Are encenen los llums, los palacios brillan,

los arbres lo mateix que ls' hi toqués lo sol... tot resplandeix... fins lo cel s' ha tornat vermell de foch... Allí hi há fonts, torrents y rius que corren poch á poch y l' aygua al saltar canta súau, súau, com lo cant de l' rossinyol!... (Queda ensimismat.)

GERVASIA. ¡Oh! ha perdut l' enteniment.

PÓ. (Cambi. Furiós.) Ja ho entench... ¡malvats!... ¡perversos!. . Me posan devant de ls' ulls tot aquest cúmul de grandesas y de benestar, pera insultar la meva miseria... ¡Y se n' riuhen y s' burlan de mí!... Oh, no ho aguanto, jo os destrossaré, jo tiraré á terra aquests palacios y os hi enterraré colgantvos ab la seva runa!... (Cau á terra llansant crits de rabia.) ¡Me cremo!... ¡me cremo!...

GERVASIA. (A la porta crident.) ¡Aussili!... ¡Aussili!...

PÓ. (Tranquilisat pero ab esvarament.) Ja está tót arrasat... Tot s' ha fós... ¡Los palacios... Los arbres... l' aigua y las llums!... ¡Quina foscor més negra!...

GERVASIA. ¡Aussili!... ¡Aussili!...

(Als crits de Gervasia. acut la Sra. Antonia y poch després en Tomás.)

ESCENA ÚLTIMA

PÓ, GERVASIA, Sra. ANTONIA y luego TOMÁS.

SRA. ANTONIA. ¿Qué hi há!

GERVASIA. (Plorant.) Miri, miri.

SRA. ANTONIA. Se té d' anar á avisar á un metje.

PÓ. (Ab gran espant.) ¡Un llop!... Vé cap á mí... y está rabiós... se m' acosta... ja sento las alenadas... me mossega... m' matará... cuyteu... trayeumel' de aquí!...

GERVASIA. ¡Es espantós!

SRA. ANTONIA. ¡Deu méu! (Entra Tomás.)

TOMÁS. ¡Pó! ¡Pó! (Procurant alsarlo.)

PÓ. ¡No m' toquéu!... que la vuy veurer á la Gervasia. . (Mirant distretament.) ¡Es la meva dona!... (Com si se la mirés ab éxtasis.) ¡Qué hermosa qu' es!...

GERVASIA. ¡No puch resistir més!...

PÓ. (Carinyós.) ¿Un vestit nou te posas?... (Inquiet.) Gervasia, Gervasia... apártat... ¿Qui es aquest

qu' es al teu derrera?... ¡Deu de Deu! es ell... en Valentí!... ¡Sempre tú, tú per la nostre desgracia! (Disposantse á lluytar.) O tú, ó jo... acavem de una vegada... (Com si donés una punyalada.) ¡Té... no te n' escaparás! (Posantse las mans al costat com si l' haguesen ferit.) ¡Ah!... de traidor m' ha ferit, la meva sang l' hi há saltat á la cara... y n' vá rajant, rajant... y tot se n' omple... y la tinch (Al coll.) aquí... aquí... y m' ofego ab la meva sang!... ¡Ah!... (Durant aquest últim parlament s' ha alsat y acciona y al acavar se desploma com una massa inerta, cayent sobre l' matalás.)

SRA. ANTONIA. ¡Es mort!..

GERVASIA. ¡Mort!... (Cayent agenollada als peus d' en Pó.)

TOMÁS. ¡Ah! (Collint la botella y olorantla, endevina lo passat. Tot lo rápit que siga posible lo que falta. A la Sra. Antonia.) ¿Quí l' ha portada?

SRA. ANTONIA. La Emila.

TOMÁS. ¡Malahida sia!

FI DEL QUADRO VUYTÉ

QUADRO NOVÉ

ESCENA PRIMERA

QUICO, GABETA, luego GERVASIA.

(Los dos ab las mans á la butxaca y tremolant de fret, se sent llunyana una música militar, que toca pessas conegudas, procurant que no distregui la atenció.)

GABETA. Quico, això no pot anar.

QUICO. Vés si pot anar, que avuy no hi tastat calent.

GABETA. Jo ni calent ni fret, y ls' budells me roncan d' una manera, qu' estich cert que si tenian dents, se m' haurían menjat de viu en viu.

QUICO. ¡Cá! ximple; això es que senten la musíca y ballan de gust... En bona fé lo fret me pela.

GABETA. ¡Oh! es que ab la panxa vuyda l' fret trova més puesto ahont ficarse. Si podia... en bona fé ja fora á casa.

QUICO. ¿Y quí t' ho priva?

GABETA ¿Cóm vols que hi vagi ab la butxaca al revés, si allí m' espera la dona y la quitxalla?

QUICO. ¡Y á mí la mare y la germana! Vaja; això no pot anar. Tant se val, no pot anar.

GABETA. ¿Y perque toca la musíca?

QUICO. Perque es día de gala.

GABETA. Y de gana. ¿Y bé, qué fem aquí?

QUICO. Espero si passa algú y m' dona alguna cosa. ¿Y tú?

GABETA. Dos quartos del mateix.

QUICO. Noy... no tenim modos ni vergonya... Som

uns dropos y uns viciosos... y aixó sino hi posém remey acavará malament.

GABETA. Mira... una socia que ns' fá la competencia. ¿Vaig á veurer qui es? (Gabeta diu aixó per Gervasia que s' presenta coberta per un mocador negre, camina fatigosament y s' para sovint com aquell que s' ofega.)

QUICO. Deix' que fassi son camí... ¡Pobre dona! Si sembla que ni pot caminar... ¡ara ves, si un dia la teva dona s' trobés en aquest estat!...

GABETA. ¡O la teva mare!...

QUICO. ¡Reyna Santíssima! Vaja, noy; som uns pillos. Jo si demá trovo feyna m' poso á trevallar; no m' hi penso més.

GABETA. Si ja ns' coneixan y ningú vol donárnosen. (Surt Tomás, mudat, al veurerlo un y altre l' hi cortan lo pas, com pera demanarli caritat. Tomás los coneix.)

ESCENA II

Los mateixos y TOMÁS.

TOMÁS. (Parantse.) ¿Qué hi há? ¡Ah! ¿Sou vosaltres? ¿Qué prenéu la fresca ó busquéu la perduda?

QUICO. Encare no hem menjat en tot avuy.

TOMÁS. ¿Y potser trevallar tampoch?

GABETA. ¡Tampoch!

TOMÁS. Donchs noys, qui no trevalla no endrapa. (Trayentse dos llonguets de la butxaca; ne dona un á cada hú.) Vaja, teniu: me ls' volia menjar jo; pero tan se val. Me ls' havia resguardat del sopar... ¡quín sopar...!

GABETA. ¿Sopar de qué?

TOMÁS. De bodas. Com que l' amo s' ha casat, y ns' ha convidat á tots los fadrins.

QUICO. ¿L' Eussebi?

TOMÁS. Y que l' hi topa. Una noya com un sol; jove, ab bon dot, y filla d' un amo de fundició. Mira, are vaig á buscar un cotxe, perque com que está núvol no vol que s' mulli.

QUICO. ¡Semblas un marqués!

TOMÁS. Y tot es méu: des que trevallo y no vaig á la taberna, ne tinch per tot.

QUICO. ¡Donchs trevallas!

TOMÁS. Sens' perdrer ni un jornal, ni un quart, ni mitx. Vuy sé com l' Eussebi.

GABETA. ¿Y no beus?

TOMÁS. ¡Beurer!... Mitxa pera dinar y sopar y prou. ¡Ah! Vosaltres no váreu veurer morir al pobre Pó, que si no, no beuríau. Va morir boig y cremat de dins. De pensarhi m' esgarrifo... ¡Pobre Joseph!... ¡Quin patir!... ¡Quin torment!...

GABETA. Y pensar que potser nosaltres varem ajudar á la seva mort... Ja está dit; no vuy beurer més.

QUICO. Desde demá á la feyna, y si no n' trovo del ofici, avans qu' estar en vaga me n' vaig al carbó.

GABETA. ¿Y la Gervasia y sa filla?

TOMÁS. La Gervasia... pobre dona. Crech que morí al Hospital d' una *afectació* al cor. La noya no sé que fá... me van dir qu' era passejadora, pero m' temo que no va dret. Vaja, acompanyeume á avisá' l' cotxe... y veyam si feu bondat.

QUICO. Per la salut de la mare á la que tant he fet plorar te juro que desde avuy seré un altre.

GABETA. Y jo; ho juro pel méu petit.

TOMÁS. Donchs, teniu: no tinch cap més quarto, partiusels, vos los dono. (Los dona diners.)

QUICO. Te ls' prenen dos pillos; te ls' tornarán dos homes de bé.

TOMÁS. Aixís será, si no aneu may més á la taberna.

QUICO. ¡May més!

GABETA. ¡Ho hem jurat! (Torna á tocar la música lluny sempre.)

ESCENA III

Los mateixos, EMILIA y VALENTÍ.

VALENTÍ. Dóna, t' dich que ho sé del cert; lo tren marxa al punt de las dotse.

EMILIA. Bé, no s' pert res; m' arrivaré á l' agencia á saber si han portat lo bagul.

QUICO. ¿Qué no ls' coneixes?

TOMÁS. ¡Quin parell de murris! Vuy cántals quatre veritats. (Va cap á ells y Quico l' deté.)

VALENTÍ. Mes valia que no ns' haguessem mogut de casa fins á l' hora de marxar á Fransa.

EMILIA. Desde qu' hem tret lo bó y millor que las parets me cauhen sobre; després allí hi tinch por.

VALENTÍ. ¿De qué? A l' únich que pots temer es al teu home; y ell no tornará fins demá... ¡Quant trovi la casa vuyda!... (Rient.)

EMILIA. Aném, aném. (Caminan depressa y al passar per devant de Tomás diu encarántsels:)

TOMÁS. Los pillos sempre van depressa.

QUICO. (¡Deixels' estar!)

TOMÁS. Tant de bó que fossin á presiri

VALENTÍ. (Girantse.) ¿Qué ho dius pera nosaltres, ximple?

TOMÁS. Ho dich pe ls' tunantes que viuhen ditxosos, mentres que hi ha gent honrada que s' moren de fam ó bé á ne l' Hospital.

VALENTÍ. Te n' compte ab lo parlar, ¿ó sents?

EMILIA. Déixal estar.

TOMÁS. ¡Que n' feya de temps que volia dirvosho! Ja vos ho he dit; anéu al diable. ¡Y pensar que contra ells la justicia no hi pot res! Si enmatsineu á un home, os donan garrot ó anéu á presiri; pero lo matéu de poch en poch fentli beurer ayguardent, y... vaja en 'aquest mon hi ha molt pera arreglar! (Se n' van tots.)

ESCENA IV

GERVASIA.

¡No puch més! Las forsas me faltan, y sento un fret com si m' anés á morir... ¡Deu de bondat, y qué llarga m' es la vida!... No sé... la vista se m' entervola... He anat pera veurer á la meva filla... y m' han dit que la desventurada ja no servia allí... Estava de maynadera... y l' han despatxada... ¡Ay! sento un fret... Vaig á buscá' un vuyt d' escala... ¡Deu méu!... ahont m' ha portat una sola falta... ¡Teniu llástima de mí!... (Se n' va lentament. Quant ha desaparegut surt en Tomás y Pepeta. La música se sent de nou.)

ESCENA V

TOMÁS y PEPETA.

TOMÁS. ¿Y ahont vás ara? Vaya unas horas de correr una noya honrada. ¿Ahont vás dich?

PEPETA. No ho sé... L' amo m' ha tret punt en blanch, perque m' ha caigut la criatura... y s' ha fet un trench.

TOMÁS. ¡Vaya un amo! ¿Pero ahont anirás á dormir?...

PEPETA. (Ab mal modo.) No ho sé.

TOMÁS. Me sembla que fas mala lletra. ¿Ahont es ta mare?

PEPETA. No ho sé. M' han dit al Hospital.

TOMÁS. Tú no sabs res... y m' sembla que sabs massa. Mira avuy te duré á dormir á casa la tía Antonia.

PEPETA. No hi vuy anar. Me predica massa.

TOMÁS. Donchs á casa la senyora Paula.

PEPETA. Tampoch. Me renyaría.

TOMÁS. Si no creus, crido á un municipal. ¡Vaya! ¿Ahont som aquí? ¿Qué t' has cregut?... Passa devant; jo pujo á dar un recado y torno: y *ojo*. (¡Ja dehuen pendrer café!) (Pepeta va sortint de la escena.)

ESCENA VI

TOMAS y SANTOS.

SANTOS. ¡A mí semejante infamia! Robarme la honra y mis ahorros... A mi vejez tamaña injuria... ¡Vive Dios!...

TOMÁS. (¡Calla! ¡Lo senyor Santos! No deyan que no venia fins á demá. ¡Y sembla qu' enrahona sol!... Potser sab...) ¡Bona nit, senyor Santos!

SANTOS. Bona nit.

TOMÁS. Me pensava qu' era fora.

SANTOS. Pues ya he vuelto.

TOMÁS. ¿Li ha provat lo viatje?

SANTOS. ¡Déjeme usted en pas!

TOMÁS. Dispensi... jo... (¡Quin génit! Oy, m' ha

fet por.) (Anantsent. Quant ha dat uns passos Santos lo crida.)

SANTOS. ¡Tomás!

TOMÁS. ¡Senyor Santos! (Tornantsent)

SANTOS. (Ab tot lo dolor.) ¡Sabe usted que me han robado!

TOMÁS. ¡Qué m' diu, home! ¿Potser mentres la seva dona ha sortit de paseo?...

SANTOS. (Ab ánsia.) ¿La ha visto usted?

TOMÁS. Y fá ben poch.

SANTOS. ¿Con quién iba? Hable usted. ¿Con quién iba?

TOMÁS. Que vol que l' hi diga... devegadas...

SANTOS. (Concentrat.) ¿Iba con él?... ¿Iba con él?...

TOMÁS. (No volent dirho.) Senyor Santos...

SANTOS. Basta. Buenas noches. (Se n' vá rapidament.)

TOMÁS. ¡Ay, ay, quina tramontana! ¡Com bufa! (Se n' vá.)

ESCENA VII

VALENTÍ y EMILIA, luego GERVASIA y després SANTOS.

VALENTÍ. ¿Veus com lo bagul ja hi era? Ara aném á casa.

EMILIA. N' hi sortit pera no tornarhi y no hi vuy tornar.

VALENTÍ. ¿Y donchs qu' hem de fer d' aquí á las dotse? Jo ja estich cansat. (Pausa.)

EMILIA. Entrem en algun café. ¿No que aquesta música es ben trista?

(Surt Gervasia destacantse com una sombra y arriva fins á Emilia. Deix' caurer lo mocador y se la veu morta talment, sos cabells blanchs desfets, sos ulls fondos, groga, desfallida.)

GERVASIA. Una gracia de caritat per mor de Deu; estich en dejú y ahí vaig sortir de l' Hospital.

EMILIA. ¡Gervasia!

GERVASIA. ¡L' Emilia!

EMILIA. (Gosanthi.) Mírala, Valentí, mírala; capta... ¿veus? capta... Axí' t' volía veure...

GERVASIA. Que Deu te perdoni... tot lo mal que m' has fet...

EMILIA. ¿Qué no t' recordas del safreig?.. ¿Qué no m' vols pegar ara?

VALENTÍ. Aném... aném...

GERVASIA. ¡Me feu llastima tots dos!

VALENTÍ. (Indicant son mal estar.) Aném...

EMILIA. Míral... m' estima; ara ns' en aném á Fransa y serém ditxosos: ¿no, Valentí? Serém ditxosos y richs...

SANTOS. (Donantli una punyalada.) ¡Nunca! ¡Infames!

EMILIA. ¡Ah! ¡Só morta! (Cau.)

GERVASIA. ¡Deu méu! ¡Deu méu! Socorro... (Fa un esfors per correr y cau en un pedrís aprop del bastidor; al mateix temps Santos vá cap al bastidor y encara no ha sortit se sent un tiro.)

SANTOS. Y tú, ladron; no escaparás... ¡Toma!...

VALENTÍ. (Dins.) ¡Ay!...

(Acut gent, municipals y policía, lo primer que fan es endursen á la Emilia.)

ESCENA VIII

Los mateixos y QUICO, GABETA, UN INSPECTOR, municipals, policía y molta gent,

GABETA. ¡Qué miro! ¡Es la Emilia!

UN. Porteula á la Casa de Socorro.

QUICO. No n' trauran res, ja está ben llesta. (Entre varias la retiran junt ab municipals.)

INSPECTOR. (Sortint.) ¿Qué es eso?

QUICO. Una dona que han mort.

MUNICIPAL. (Que surt ab Santos.) Y allí ha caido un hombre.

INSPECTOR. ¿Quién ha sido el agresor?

SANTOS. ¡Yo! Me he vindicado.

INSPECTOR. ¡Siga usted!

SANTOS. Vamos.

GABETA. Vaig á veurer ahont lo portan. (Se n' ván quasi tots los que hi havia en escena escepte alguns del poble.)

ESCENA ÚLTIMA

EUSSEBI, GERVASIA, TOMÁS, PEPETA y gent del poble.

EUSSEBI. ¿Qué ve aser aquesta gent? ¿Qué ha passat?

TOMÁS. Diu que han mort á una dona.

EUSSEBI. Y allí n' veig una de desmayada ó morta... ¡Qué miro! ¡La Gervasia! (Aplegantla y fentse fer rotllo.) ¡Gervasia! ¡Gervasia! ¡Só jo!...

PEPETA. ¡La mare!... ¡Mare, mareta meva!

GERVASIA. ¡Filla! Gracias, Senyor, que me la dei-

xeu veurer... ¡Sigas bona minyona... prométemho!...

EUSSEBI. (A Tomás.) ¡Corra... que vinga auxili... corra!

PEPETA. ¡Oh! sí, sí: Jo os juro que sere bona; jo os juro que faré bondat... Pero vos no moriréu no. Jo no vuy que vos moriu. (Omplintla de petons.) ¡Mon amor y mon arrepentiment os allargarán la vida!... ¡Mare del meu cor, mareta meva! ..

GERVASIA. ¡Eussebi... vetlli... per ella!... ¡Filla meva... adiós!...

EUSSEBI. Víctima espiatoria de las faltas de ls' altres... ¡Dorm en pau!

(Fineta agenollada y plorant als peus de sa mare morta. Eussebi dret y respetuosament descubert, la gent del poble ben agrupada, ab silenci y ls' homens gorra en má.)

FI DEL DRAMA